

IICA
E14
129
v.2



PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL

OCCIDENTE DE PICHINCHA

PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACIÓN Y
TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS AGROPECUARIAS.

CONVENIO HCPP-IICA

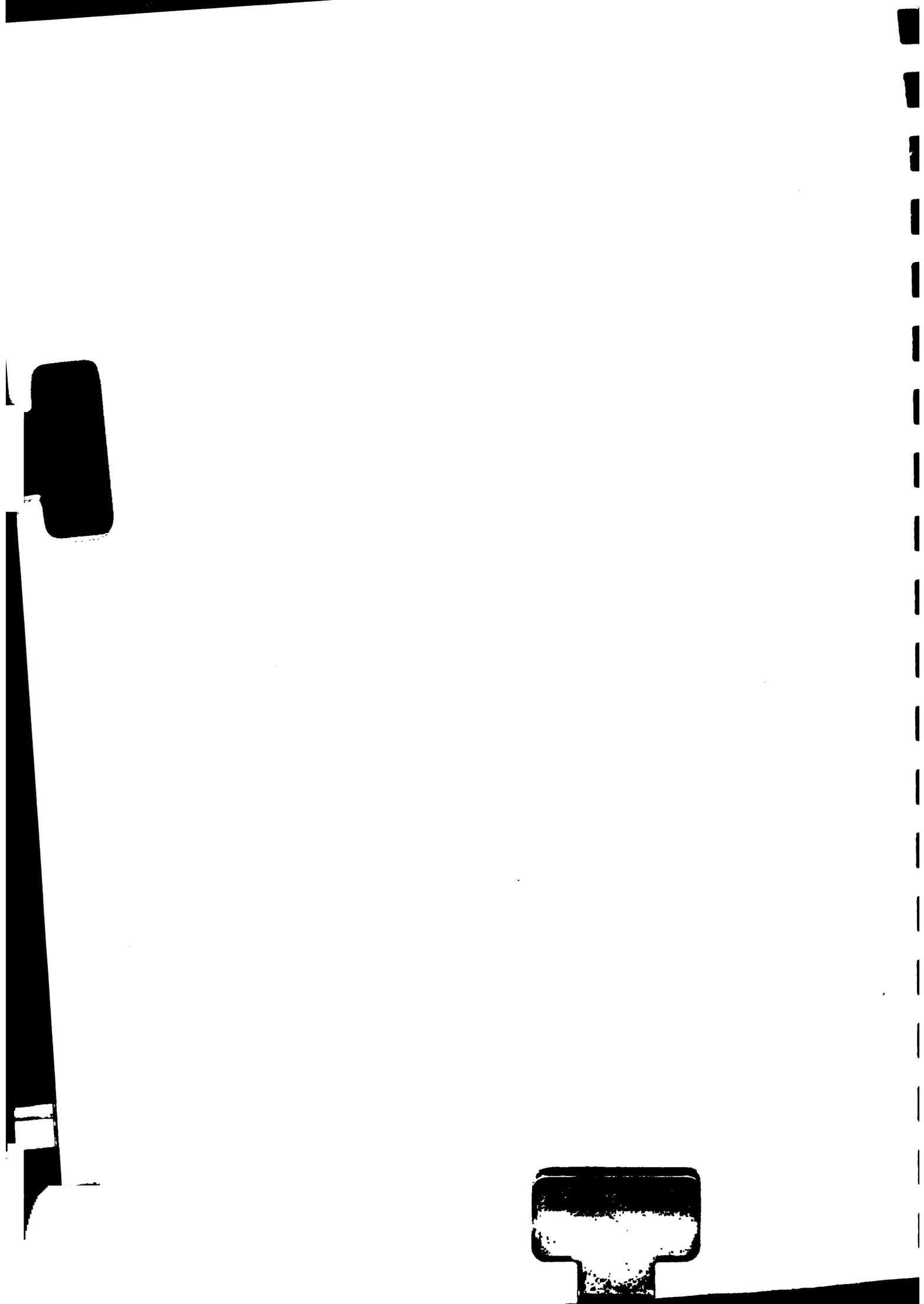
Préstamo BID-674/OC-EC

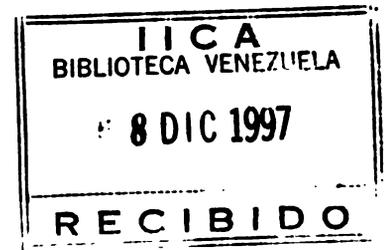


INFORME ANUAL

(Noviembre, 1995 - Octubre, 1996)

*Santo Domingo de los Colorados
Noviembre de 1996*





CONTENIDO

PRESENTACION

1. ANTECEDENTES	1
2. COMPROMISOS CONTRACTUALES	2
2.1. El Convenio HCPP-IICA	
2.2. El Plan Operativo Anual	
3. ORGANIZACIÓN PARA LA EJECUCION	4
3.1. Actividades Previas	
3.2. Consolidación de la USE	
3.3. Mecanismos de apoyo y coordinación	
4. ALCANCES DE LA EJECUCION	6
4.1. Implementación del Convenio	
4.2. Actividades ejecutadas durante el periodo 1995/96	
5. ANALISIS DE RESULTADOS	15
5.1. Puesta en marcha del Convenio	
5.2. Implementación del sistema de Seguimiento y Evaluación	
5.3. Elaboración de Informes y participación en reuniones	
5.4. Relaciones con la UC del HCPP y la Firma DHV-PROEXANT	
6. ELEMENTOS ESTRATEGICOS PARA LA ACCION FUTURA	22
6.1. Enfasis en actividades de evaluación	
6.2. Fortalecimiento del proyecto	
ANEXOS	24

00004307

129

V. 2

~~84.976~~

ANEXOS

- No. 1** **Convenio de Cooperación Técnica HCPP-IICA**

- No. 2** **IICA. Plan Operativo Anual 1995 - 1996**

- No. 3** **Informe de Visita al Programa de Desarrollo de Pichincha.**

- No. 4.** **Propuesta de Sistema de Seguimiento y Evaluación del Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias.**

- No. 5** **Programa de Cómputo del Sistema de Seguimiento y Evaluación, Manual del Usuario. SISEEV.**

- No. 6** **Formatos. Sistema de Datos para Seguimiento y Evaluación. (DVH-PROEXANT-HCPP-IICA).**

- No. 7** **Instructivo para el funcionamiento del Sistema de Datos para Seguimiento y Evaluación.**



PRESENTACION

Dentro de los objetivos del Plan de Mediano Plazo 1994 - 1998, el IICA se propone "Apoyar a los Estados Miembros para lograr la Sostenibilidad Agropecuaria, en el marco de la integración hemisférica y como contribución a un desarrollo rural humano".

La firma y ejecución del Convenio de Cooperación Técnica HCPP-IICA, para realizar acciones en materia de seguimiento y evaluación, constituye un elemento que contribuye al impulso de las iniciativas regionales para desarrollar el sector de los pequeños y medianos productores agropecuarios.

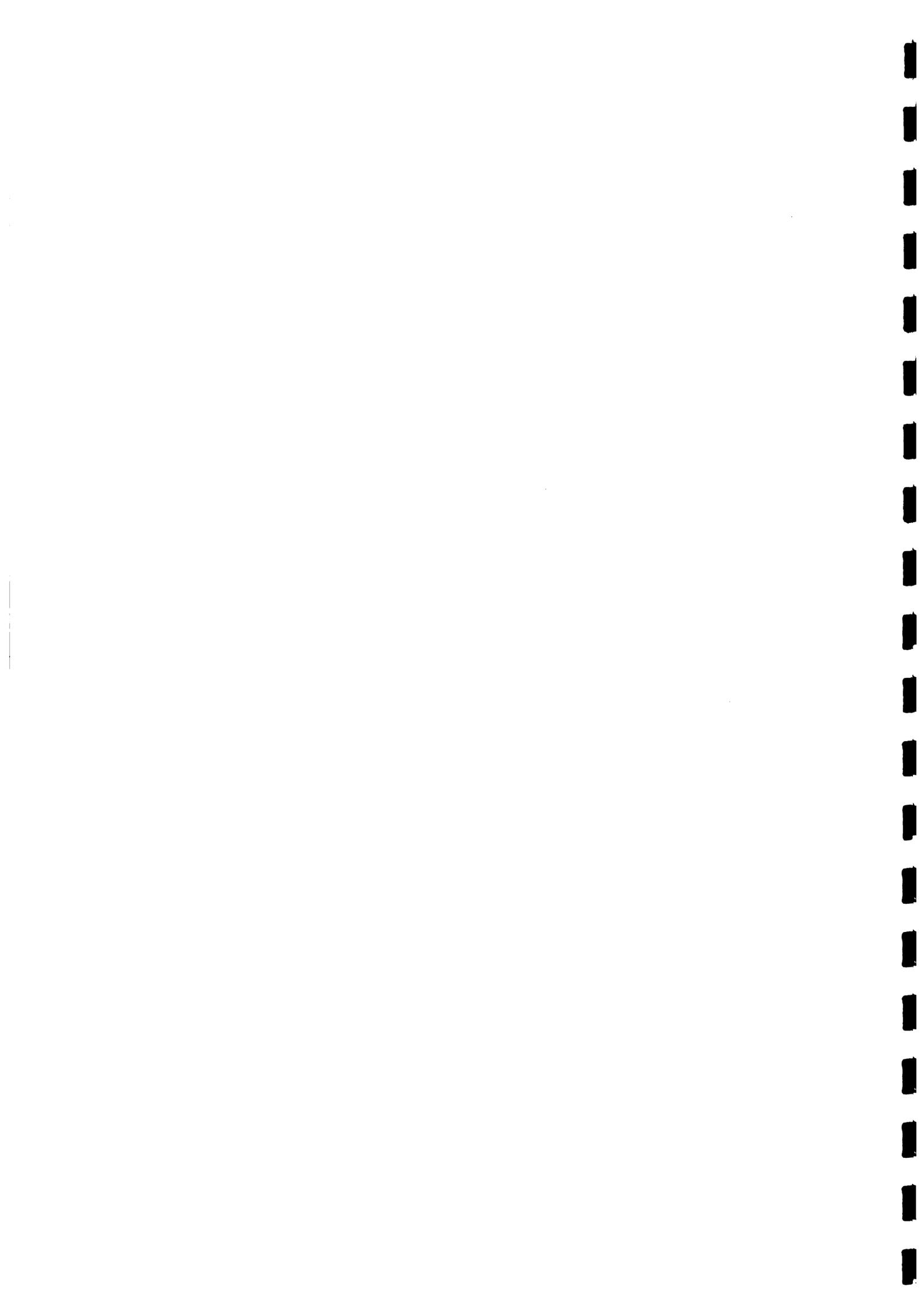
Esta es una primera experiencia de este tipo con el sector privado, su ejecución constituye una oportunidad para apoyar los esfuerzos del país en materia de modernización del Estado y generar experiencias para el desarrollo de acciones futuras.

El presente informe constituye una síntesis de las actividades desarrolladas durante el Primer Año de ejecución del Convenio HCPP-IICA, así como también de las experiencias y resultados más sobresalientes.

USE CONVENIO HCPP-IICA
Ing. Agustín Cobos Briceño

COORDINACIÓN CONVENIO HCPP-IICA
Dr. Francisco Enciso

ACT-IICA EN EL ECUADOR
Ing. Mario Infante Olano



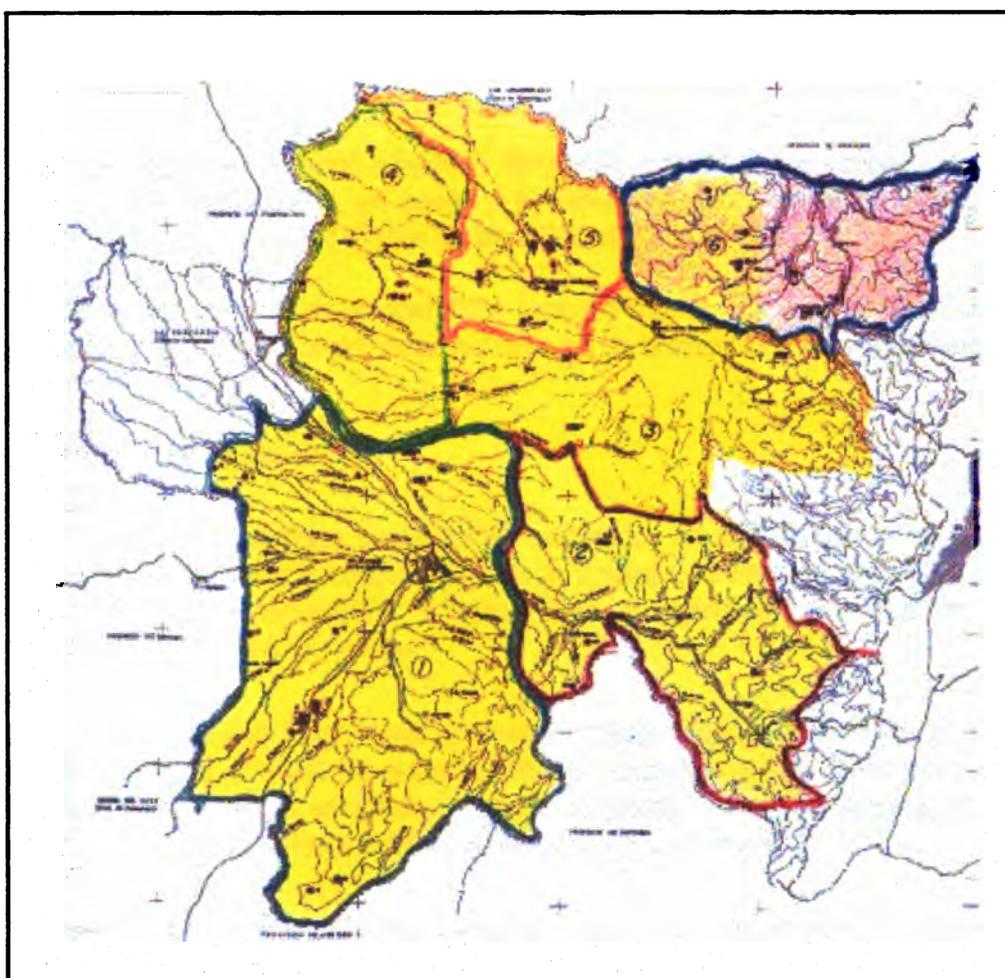
1. ANTECEDENTES

La ejecución del Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias se inicia el 1 de Agosto de 1995 con la Firma del contrato de consultoría entre el HCPP y la Asociación DHV-PROEXANT (Firma Consultora).

De acuerdo con las exigencias del BID y del propio HCPP, este contrato contempla el diseño y aplicación de un sistema de seguimiento y evaluación externo para garantizar el cumplimiento de las metas y objetivos establecidos.

El 12 de Octubre de 1995, el HCPP y el IICA firma un convenio de cooperación técnica para llevar a efecto el diseño y aplicación del sistema de seguimiento y evaluación de las metas, objetivos, y metodologías que implemente la Firma Consultora en cumplimiento de su contrato para la ejecución del Proyecto mencionado.

En la práctica el funcionamiento de este Convenio se inició el 1 de Noviembre de 1995 en Sto. Domingo de los Colorados con el establecimiento de la Unidad de Seguimiento y Evaluación del Convenio HCPP - IICA.





2. COMPROMISOS CONTRACTUALES

2.1 El Convenio HCPP-IICA

El Convenio de Cooperación Técnica suscrito entre el HCPP y el IICA constituye el instrumento básico (Anexo 1), en donde están contenidos los propósitos, responsabilidades y mecanismos de acción a ser utilizados durante la ejecución del mismo.

La síntesis de estos elementos podría expresarse en los siguientes términos :

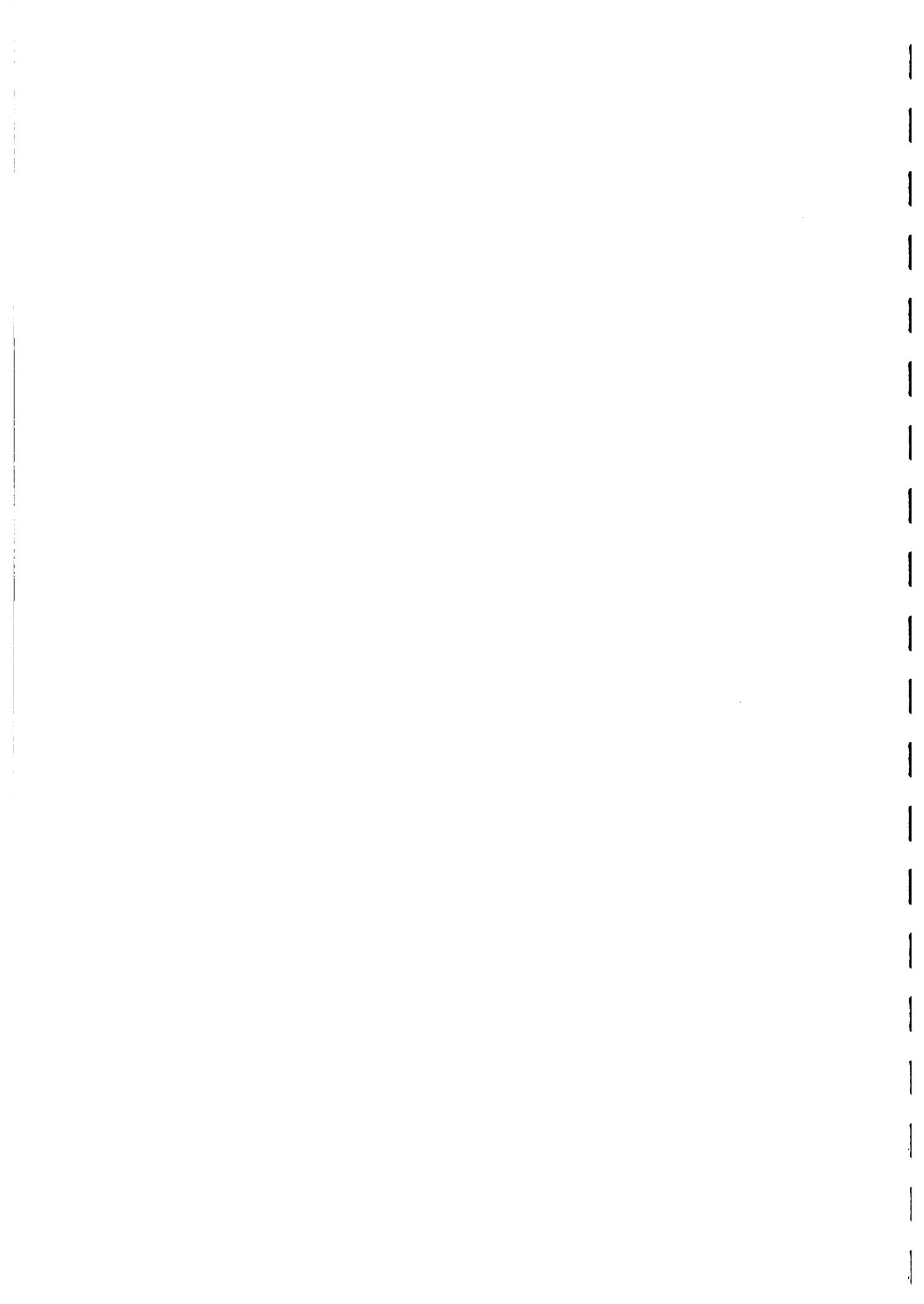
- El objetivo general se orienta a coadyuvar con el Desarrollo de la II Fase del Componente de Apoyo a la Producción para realizar el Seguimiento y Evaluación de los compromisos adquiridos por la Firma Consultora DHV-PROEXANT, contratada para la ejecución del Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias.
- Los objetivos específicos se refieren al compromiso de realizar el diseño y aplicación de un Sistema de Seguimiento y Evaluación a las metas, objetivos, metodologías y estrategias que implemente la Firma Consultora en cumplimiento de sus compromisos contractuales.
- La estrategia de operación novedosa considera, además de las acciones propias de una supervisión externa, un apoyo a la Firma Consultora tendiente a asegurar el cumplimiento y la calidad técnica de las actividades que ésta ejecute.
- Los medios y mecanismos operativos permiten que al IICA realizar observaciones, mediciones y análisis antes, durante y después de la ejecución de las actividades de la Firma Consultora.

2.2. El Plan Operativo Anual

Dentro de los compromisos contractuales estipulados en el Convenio se establece la necesidad de presentar a consideración de la Unidad Coordinadora del HCPP, el Plan Operativo Anual de actividades a cumplir para el seguimiento y evaluación de las actividades de la Firma Consultora.

La formulación de este Plan Operativo Anual se realizó, tomando como punto de partida y marco referencial, el listado de responsabilidades asignadas al IICA dentro del convenio. Las actividades y tareas se agruparon en cinco grandes Areas de cooperación , cada una con un desglose adecuado de actividades específicas. (Anexo 2)

En general, el contenido de las Areas de cooperación constituyen un conjunto de actividades orientadas a cumplir con los objetivos del POA. La orientación de las áreas son las siguientes :



a) Puesta en marcha del Convenio.

Para iniciar la ejecución del convenio se definieron y programaron una serie de actividades tendientes a identificar y configurar el espacio físico, así como los instrumentos básicos necesarios para el desarrollo y cumplimiento de los compromisos adquiridos.

Las actividades principales a desarrollar dentro de esta área son : La instalación y equipamiento de la USE¹, la formulación de un POA y el diseño del Sistema de S/E.

b) Implementación y aplicación del Sistema de S/E.

En esta Area las actividades se orientan a implementar los pasos necesarios para desarrollar la metodología y los instrumentos requeridos para el cumplimiento de las responsabilidades en seguimiento y evaluación.

De esta manera, se programó el seguimiento de las acciones ejecutadas por la Firma Consultora, y se estableció un proceso de difusión del contenido metodológico y operativo del sistema tanto a nivel del HCPP como de los técnicos de la Firma Consultora.

c) Seguimiento a los compromisos de la Firma Consultora.

Se programaron en esta Área actividades orientadas básicamente a verificar y medir el avance y cumplimiento de metas programadas, así como de la calidad técnica de las acciones realizadas.

Las principales actividades están relacionadas con la : Verificación en campo de las acciones y eventos desarrollados por la Firma Consultora, así como de la verificación y análisis de información generada por la misma.

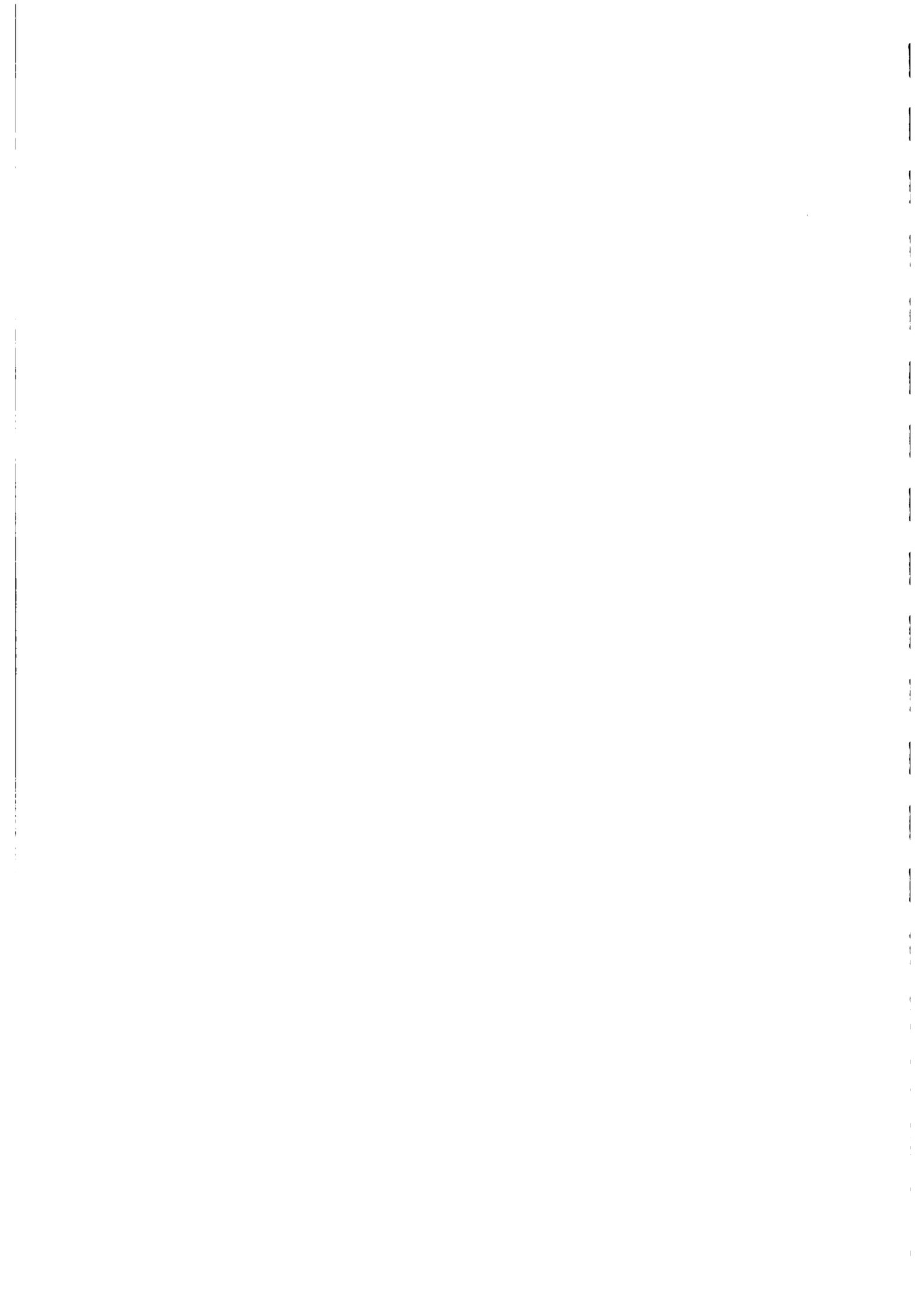
d) Evaluación de resultados.

La actividad central de ésta Area está dirigida a medir el nivel de ejecución de las acciones previstas en el Plan Operativo de la firma consultora. Las actividades relacionadas con la evaluación técnica-económica de las metodologías y las vinculadas con la medición de los efectos e impactos constituyen procesos que se cumplirán durante el segundo año.

e) Informes y reuniones.

Las dos actividades principales en esta Área fueron : las relacionadas con la elaboración de los distintos tipos de informes establecidos en el convenio y la realización de reuniones periódicas de trabajo, entre las tres entidades participantes (Firma Consultora - HCPP - IICA).

¹ USE. Unidad de Seguimiento y Evaluación



3. ORGANIZACION PARA LA EJECUCION.

3.1 Actividades previas.

a) Reconocimiento de la zona del Proyecto.

En septiembre de 1995 una misión interinstitucional representada por funcionarios del BID, HCPP, IICA y PROEXANT, recorrió las distintas zonas del área del Proyecto, con el objeto de obtener un conocimiento sobre las características biofísicas, socioeconómicas y de producción agropecuaria.

El IICA presentó al HCPP el informe titulado : Informe de Visita al Programa de Desarrollo de Pichincha, Componente de Producción (Anexo 3). En dicho informe se mencionan algunos aspectos que pueden llegar a constituirse en factores condicionantes del impacto del Proyecto, así como también algunas posibles alternativas para enfrentarlos.

b) Firma del Convenio HCPP - IICA.

El 12 de Octubre de 1995 se firma el Convenio de Cooperación Técnica entre el Honorable Consejo Provincial de Pichincha (HCPP) y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), para el diseño e implementación del Sistema de Seguimiento y Evaluación de la ejecución de la Segunda Fase del Componente de Apoyo a la Producción del Programa de Desarrollo Regional del Occidente de Pichincha.

c) Selección y Contratación de Personal.

La Firma del Convenio permitió al IICA la selección y contratación de un técnico y una secretaria, para iniciar las actividades de Seguimiento y Evaluación contemplados en el mismo.

El personal seleccionado se ubicó en la sede del Proyecto en Santo Domingo de los Colorados, e inició sus actividades el 01 de noviembre de 1995.

3.2 Consolidación de la USE

Para desarrollar el Convenio el IICA procedió a la instalación y equipamiento de una oficina en Santo Domingo de los Colorados, la que posteriormente se denominó Unidad de Seguimiento y Evaluación. USE- HCPP - IICA.

De esta manera, la USE, con el equipamiento correspondiente quedó habilitada para su funcionamiento. La misma se integró con un técnico consultor y una secretaria como personal del IICA y posteriormente se incrementó con la participación de un técnico contraparte del HCPP (mayo de 1996).



La USE-IICA , para el cumplimiento de sus compromisos, cuenta con la posibilidad de contratar a consultores que realizan análisis específicos de actividades estratégicas. En forma ocasional cuenta con el apoyo de los técnicos del Componente de Apoyo a la Producción de la UC del HCPP .

3.3. Mecanismos de apoyo y coordinación.

La ejecución de actividades tuvo como mecanismos de apoyo y coordinación, a nivel de la zona del proyecto, la USE-IICA y a nivel central a la Unidad Integrada del Convenio (UIC) y a la Agencia de Cooperación Técnica del IICA.

El marco de referencia documental para la ejecución lo constituyeron los siguientes documentos contractuales :

- Convenio de cooperación técnica HCPP - IICA.
- Contrato de consultoría Firma Consultora - HCPP.
- Términos de referencia para la ejecución de actividades de generación, validación y transferencia de tecnologías agropecuarias, en el Componente de Apoyo a la Producción.

En el área del proyecto el mecanismo de apoyo lo constituye la Unidad de Seguimiento y Evaluación del convenio HCPP/IICA, como centro de operación y enlace (COE) con la empresa consultora.

En la Agencia de Cooperación del IICA se estableció la Coordinación del convenio, que opera mediante la Unidad Integrada del Convenio HCPP/IICA. La UIC esta formada por una auxiliar administrativa, una asistente financiera, por los especialistas del Instituto y el Coordinador del Convenio.





4.1 Implementación del Convenio.

a) Preparación para la ejecución.

El análisis de la documentación contractual existente permitió delinear las actividades del POA del Instituto. En general, las actividades se orientaron con este marco. Sin embargo, la propia dinámica del proceso generó la necesidad de realizar actividades de monitoreo y verificación sobre la marcha, adicionales a las programadas.

b) Instalación de la Unidad de Seguimiento del Convenio IICA- HCPP.

Para la instalación de la USE se procedió, en primer lugar, a la elaboración de términos de referencia para la selección de una secretaria ; la negociación para ubicar una oficina para su funcionamiento y finalmente la determinación de especificaciones técnicas y adquisición de equipos para el procesamiento de información y funcionamiento general de la USE.

c) Formulación de un plan de operaciones.

La formulación del Plan Operativo Anual (POA) se integro mediante la priorización de actividades de seguimiento y diseño del sistema de s/e. Estas se ordenaron en las cinco áreas, a saber : puesta en marcha, implementación y aplicación del sistema s/e, seguimiento de actividades de la firma consultora, evaluación de resultados y revisión de informes.

Las actividades contempladas en el Programa Operativo Anual (POA) , se cumplieron en un 93% de las programadas inicialmente. Esta ejecución corresponde al avance global logrado en las diferentes áreas. Sin embargo, debe señalarse que en relación con la fase de evaluación, en este año se inició la sistematización de la información para realizar el análisis técnico-económico de la tecnologías utilizadas y sobre la medición de los efectos e impactos sobre la población beneficiaria. Estos se complementarán durante el segundo año del convenio.

4.2 Actividades ejecutadas en el periodo 1995/96.

Como resultado de la participación del IICA en el desarrollo del proyecto a continuación se analizan las actividades ejecutadas y los principales resultados obtenidos :

a) Formulación del sistema de seguimiento y evaluación.

Para la formulación del sistema de seguimiento y evaluación se contrató una consultoría que identificara los principales componentes e indicadores del mismo. La propuesta fue presentada a finales de febrero de 1996. (Anexo 4).

El sistema propuesto presenta el proceso de seguimiento y evaluación y la secuencia metodológica que debe cumplirse a través de relaciones directas entre recursos, actividades, productos, efectos e impactos. El mismo se define como una función



gerencial que permite realizar un examen continuo de la ejecución de actividades del Proyecto.

El enfoque que se aplicará propone un seguimiento y una evaluación que se incorpore como un elemento del proyecto, que sirva para apoyar la ejecución de las actividades programadas por la empresa DHV-PROEXANT y garantizar el logro de los resultados.

Con el objeto de manejar la información, en forma más sistemática y rápida, se elaboró un programa computacional que contempla el seguimiento de las principales actividades del proyecto. El programa de cómputo se denominó SISEEV. (Anexo 5) Esta base de datos permitirá el manejo de la información de los componentes del proyecto, agrícola y pecuario, en forma integral.

El programa de cómputo se encuentra instalado en la USE IICA en Santo Domingo y en la Coordinación del proyecto en la Agencia del IICA en Quito. Está en proceso de análisis la instalación del equipo para realizar la transmisión electrónica de datos. El objetivo es lograr el manejo, procesamiento, análisis y presentación de resultados de las actividades de seguimiento y evaluación en forma directa y en menor tiempo.

b) Análisis de la información generada por la Firma Consultora.

Como parte de las actividades de s/e se revisaron y analizaron los documentos principales producidos por la Firma: Informes y planes. En el Cuadro No. 1 se presenta el tipo y cantidad de documentos analizados.

CUADRO No. 1

USE-IICA. DOCUMENTOS REVISADOS Y ANALIZADOS

DOCUMENTOS	TIPO	No.
1. Informes de actividades.	<ul style="list-style-type: none"> • Trimestral • Semestral • Anual 	2 1 1
2. Planes		
2.1. Planes Operativos Anuales.	<ul style="list-style-type: none"> • Anual 	2 (Año 1, Año 2)
2.2. Planificación de Ensayos y Parcelas Demostrativas.	<ul style="list-style-type: none"> • Perfiles técnicos agrícolas • Perfiles técnicos pecuarios 	2 (Año 1, Año 2) 2 (Año 1, Año 2)
3. Informes de actividades de capacitación.	<ul style="list-style-type: none"> • Memorias 	4
4. Materiales divulgativos	<ul style="list-style-type: none"> • Varios 	Varios



Como resultado del análisis de los informes se generaron informes de pronunciamiento en forma oportuna al HCPP, con observaciones y recomendaciones, que permitieron apoyar la ejecución de actividades de la Firma y el cumplimiento de los compromisos del HCPP con la fuente financiera.

c) **Visitas de seguimiento en campo a actividades ejecutadas por la Firma.**

Durante el primer año se realizó la verificación en campo a los ensayos y parcelas para conocer el avance en los trabajos técnicos y conocer el nivel de participación de los productores. En el cuadro No 2 se presentan las visitas realizadas .

CUADRO No. 2

USE-IICA. NUMERO DE VISITAS REALIZADAS POR ACTIVIDAD DE DHV-PROEXANT

- Ensayos de generación - validación	49
- Parcelas demostrativas	48
- Días de campo	5
- Talleres de capacitación	3
- Reuniones técnicas en GATT's	4
- Revisión de Libros de Campo	14

La verificación en campo del desarrollo de actividades de la Firma Consultora permitió formular 7 Informes de pronunciamiento y 3 Alertivos sobre tópicos específicos. El detalle de las zonas y localidades en donde se realizaron estas visitas se presenta en el Cuadro No. 3.

d) **Apoyo a actividades de la Firma Consultora.**

Como parte de la estrategia definida para apoyar las ejecución de actividades por parte de la Firma, se colaboró en diferentes eventos, como Capacitación de técnicos ; Planificación de Ensayos y Parcelas Demostrativas ; Diseños de formatos para el Sistema de seguimiento del Proyecto y Revisión y corrección de varios tipos de materiales divulgativos.

Dentro de estas actividades es importante resaltar el trabajo conjunto desarrollado con los técnicos de la empresa para el diseño y prueba de los formatos para el Sistema de seguimiento del proyecto. Estas actividades permitieron que se iniciara la captura de la información de las zonas del proyecto e incorporarlas a su base de datos sobre seguimiento y evaluación de sus actividades . (Ver Cuadro No. 4).



CUADRO No. 3

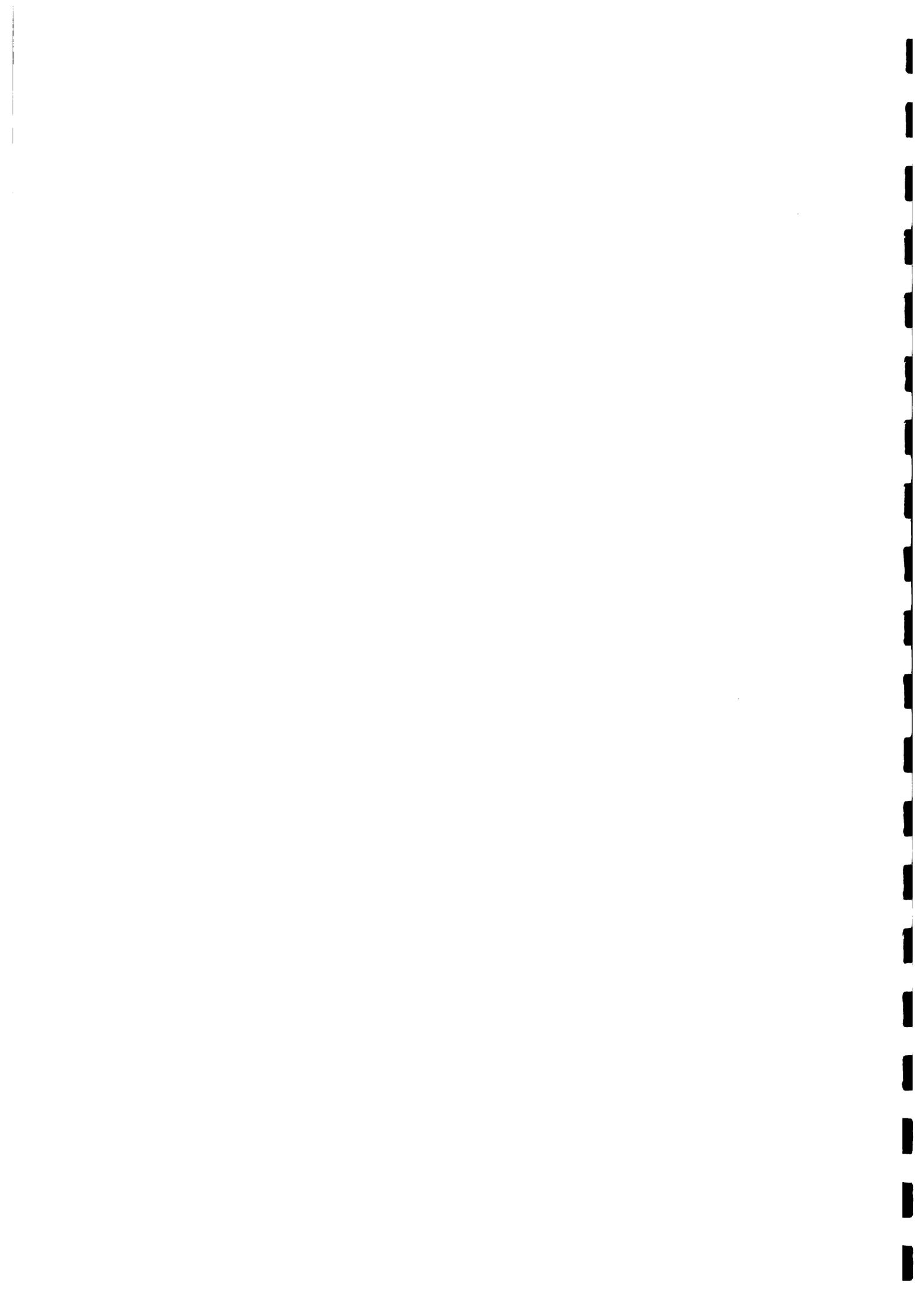
USE-IICA. SUPERVISION DE ACTIVIDADES EN CAMPO

ACTIVIDAD SUPERVISADA	ZONA	UBICACIÓN	NO.	
1.- ENSAYOS	Sto. Domingo	Granja E. Molestina	12	
		Granja Zoyla Luz	5	
		GATT El Porvenir	1	
		GATT Cóngoma	1	
		GATT San. Vicente Nila	1	
		GATT Libertad Loja	1	
		GATT Buenos Aires	1	
	Puerto Quito	GATT La Abundancia	1	
		GATT El Tigre	1	
		GATT 24 de Mayo	2	
		Nanegalito	GATT Cartagena	1
			GATT La Armenia	2
	GATT Nanegalito		1	
	GATT Palmitopamba		1	
	GATT El Porvenir		1	
	P.V. Maldonado	GATT Las Tolas	1	
		GATT Gualea	2	
		Granja San Marcos	6	
		GATT Cristóbal Colón	4	
	Tandapi	GATT U.T.L.	1	
		GATT Santuario de Baños	2	
	Los Bancos	GATT 11 de Junio	1	
TOTALES	6	22	49	



Continuación del Cuadro No. 3

ACTIVIDAD SUPERVISADA	ZONA	UBICACIÓN	NO.
2.- PARCELAS DEMOSTRATIVAS	Sto. Domingo	GATT Libertad Lojana	2
		GATT Sta. Cecilia	1
		GATT Buenos Aires	3
		GATT La Asunción	4
		GATT Umpe chico	1
		GATT Cóngoma	1
		GATT San. Vicente Nila	2
		GATT Palmar del Bimbe	1
		GATT Banisa	1
	Pto. Quito	GATT La Abundancia	1
		GATT El Tigre	3
		GATT 24 de Mayo	2
		GATT Gran Colombia	2
	Nanegalito	GATT Cartagena	1
		GATT La Armenia	1
		GATT Playa Rica	3
		GATT El Porvenir	2
		GATT Tulipe	1
		GATT Las Tolas	1
		GATT Gualea	1
	Pedro Vicente Maldonado	GATT Las Maravillas	3
		GATT N. Ecuador	2
		GATT N. Esperanza	1
		GATT P. Escondido	3
		GATT Cristóbal Colón	3
	Tandapi	GATT Santuario de Baños	1
		GATT U. T. L.	1
TOTALES	5	27	48



Continuación del Cuadro No. 3

ACTIVIDAD SUPERVISADA	ZONA	UBICACIÓN	NO.
3.- DIAS DE CAMPO	Sto. Domingo	Granja Zoyla Luz	1
		Granja E. Molestina	1
		GATT Las Mercedes	1
		GATT La Asunción	1
		GATT Libertad Loja	1
TOTALES	1	5	5
4.- REUNIONES TECNICAS EN GATT	Sto. Domingo	GATT Cóngoma	1
		Los Bancos	1
		Tandapi	1
		GATT U.T.L.	1
TOTALES	3	4	4
5.- TALLERES DE CAPACITACION	Sto. Domingo	GATT El Triunfo	1
		Pto. Quito	1
		P.V. Maldonado	1
TOTALES	3	3	3
6.- REVISION DE LIBROS DE CAMPO	Pto. Quito	Oficina Zonal	4
		Los Bancos	3
		Tandapi	2
		Nanegalito	2
		Sto. Domingo	3
TOTALES	5	5	14



Como elemento importante del seguimiento, se participó en 16 reuniones semanales de evaluación - programación con el Equipo Técnico Central (ETC) del Proyecto y en 18 con técnicos y directivos de la UC del HCPP y del IICA .

CUADRO No. 4

USE-IICA. RELACIÓN DE INFORMES PERIÓDICOS SOBRE EL AVANCE EN LA EJECUCIÓN DEL CONVENIO HCPP-IICA.

TITULO DE IDENTIFICACION	FECHA
1. Informes Ejecutivos Mensuales	Noviembre, 1995
	Diciembre, 1995
	Enero, 1996
	Febrero, 1996
	Marzo, 1996
	Abril, 1996
	Mayo, 1996
	Junio, 1996
	Julio, 1996
	Agosto, 1996
	Septiembre, 1996
2. Informes Trimestrales	Enero 17, 1996
	Abril 19, 1996
3. Informe Semestral	Mayo 10, 1996
4. Informe Anual	Noviembre 5, 1996

e) Elaboración de informes.

Como resultado de las actividades desarrolladas para cumplir con los compromisos contractuales se formularon los siguientes tipos de informes :

- Informes de cumplimiento de actividades del Convenio HCPP/IICA.
- Informes de pronunciamiento sobre documentos de la Firma Consultora.
- Informes alertivos sobre tópicos específicos.

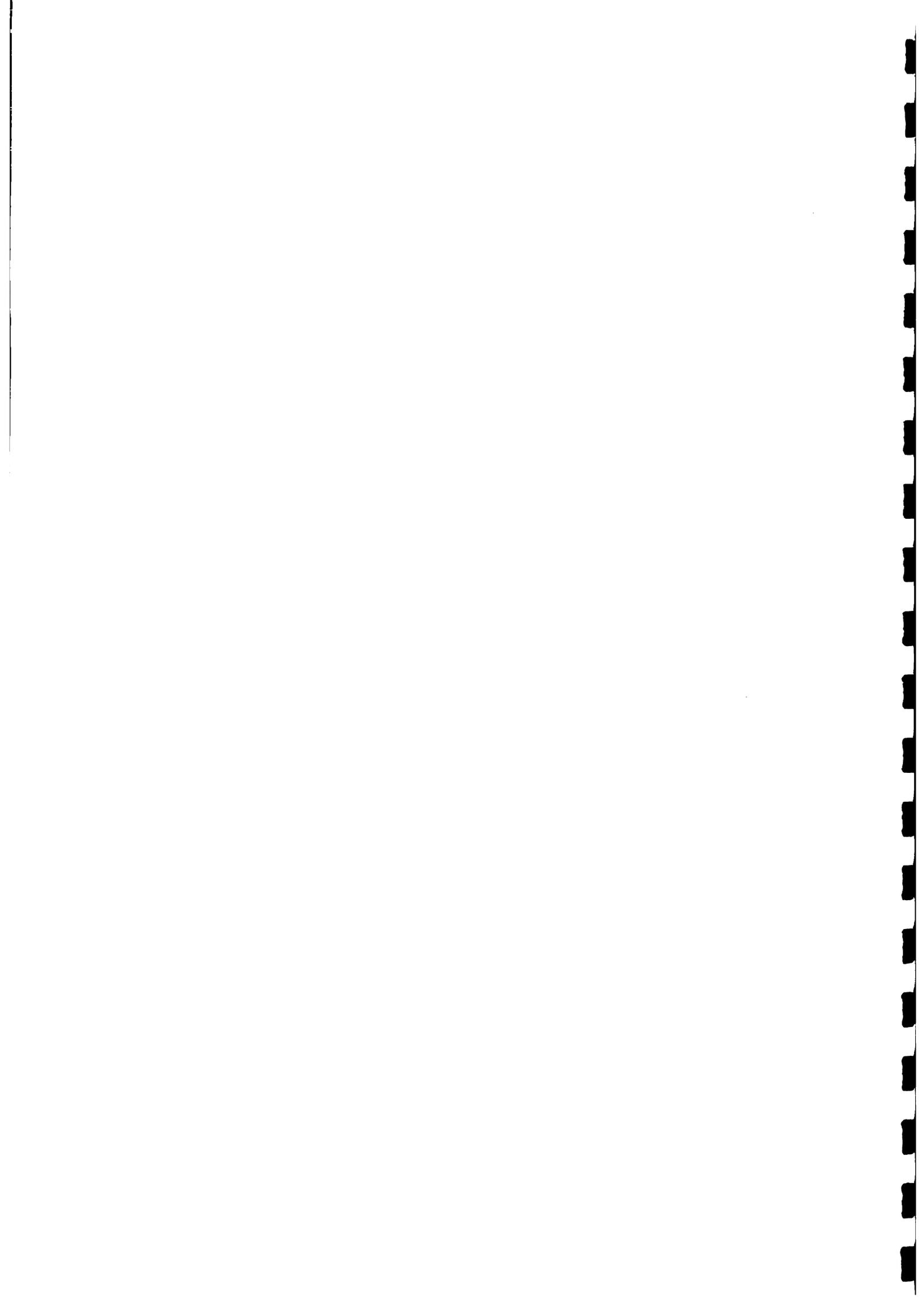
Se produjeron un total de 38 informes, en los cuales además de describir las actividades realizadas, se presentaron observaciones de fondo y de forma, que permitieron la identificación de problemas coyunturales y la formulación de ajustes a las desviaciones. (Ver Cuadro No. 5).



CUADRO No. 5

USE-IICA. RELACIÓN DE INFORMES DE SEGUIMIENTO DE ACCIONES REALIZADAS
POR LA FIRMA CONSULTORA DURANTE EL PRIMER AÑO DE
EJECUCIÓN DEL CONVENIO HCPP-IICA

TITULO DE IDENTIFICACION	FECHA
1. OBSERVACIONES A LA PLANIFICACION DETALLADA DE ENSAYOS AGRICOLAS Y GENERACION Y VALIDACION DE TECNOLOGIA.	NOVIEMBRE 23, 1995
2. OBSERVACIONES A LA PLANIFICACION DE PARCELAS DEMOSTRATIVAS AGRICOLAS.	NOVIEMBRE 24, 1995
3. OBSERVACIONES Y COMENTARIOS AL PRIMER INFORME TRIMESTRAL Y PLAN OPERATIVO ANUAL (Segunda versión) DE LA FIRMA CONSULTORA DHV-PROEXANT EJECUTORA DEL PROYECTO DE GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS	DICIEMBRE 11, 1995
4. OBSERVACIONES GENERALES A LA PROGRAMACION DE CAPACITACION PARA EL MES DE ENERO DE 1996.	DICIEMBRE 28, 1995
5. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES AL DOCUMENTO "AJUSTE DE TECNOLOGIA : DISEÑO DETALLADO Y COSTO ESTIMADO DE LOS ENSAYOS EXPERIMENTALES PECUARIOS Y PARCELAS DEMOSTRATIVAS PARA EL 1ER. AÑO".	FEBRERO 12, 1996
6. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES AL PRIMER INFORME SEMESTRAL (Agosto 1995 a Enero 1996) PRESENTADO POR LA FIRMA CONSULTORA DHV-PROEXANT.	FEBRERO 17, 1996
7. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES A LA 5ta. VERSION DE LA PLANIFICACION DE LOS ENSAYOS Y PARCELAS DEMOSTRATIVAS PECUARIAS.	MARZO 13, 1996
8. PRONUNCIAMIENTO DE LA UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION HCPP-IICA SOBRE EL INFORME SEMESTRAL No. 1, VERSION MODIFICADA DE LA FIRMA CONSULTORA DHV-PROEXANT : NOTAS AMPLIATORIAS A LA COMUNICACIÓN AA/EC-0771	MARZO 22, 1996
9. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES AL DOCUMENTO "AJUSTE DE TECNOLOGIA : DISEÑO DETALLADO Y COSTO ESTIMADOS DE LOS ENSAYOS EXPERIMENTALES PECUARIOS Y PARCELAS DEMOSTRATIVAS PARA EL 1ER. AÑO".	ABRIL 19, 1996
10. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES AL SEGUNDO INFORME TRIMESTRAL (Febrero a Abril/96) PRESENTADO POR LA FIRMA CONSULTORA DHV-PROEXANT.	MAYO 09, 1996



Continuación del Cuadro No. 5

TITULO DE IDENTIFICACION	FECHA
11.COMENTARIOS Y OBSERVACIONES AL SEGUNDO INFORME TRIMESTRAL (Febrero 1 - Abril 30 de 1996) PRESENTADO POR LA FIRMA CONSULTORA DHV-PROEXANT.	JUNIO 04, 1996
12.II INFORME TRIMESTRAL DE ACTIVIDADES	JULIO 31, 1996
13.OBSERVACIONES AL PLAN OPERATIVO ANUAL (AÑO 2)	AGOSTO 06/96
14. REVISION Y ANALISIS A LA VERSION PRELIMINAR DEL INFORME ANUAL DEL PROYECTO EN EL PERIODO AGOSTO 1995 - JULIO 1996.	AGOSTO 09, 1996
15.OBSERVACIONES, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES SOBRE EL ANEXO 5 DEL INFORME ANUAL (EVALUACION ESTADISTICA Y ECONOMICA DE 18 ENSAYOS Y 7 PARCELAS DEMOSTRATIVAS).	AGOSTO 26, 1996
16.COMENTARIOS Y OBSERVACIONES A LA II VERSION MODIFICADA DEL INFORME ANUAL Y DEL PLAN OPERATIVO PARA EL SEGUNDO AÑO DEL PROYECTO.	SEPTIEMBRE 23, 1996
17.INFORME DE PRONUNCIAMIENTO A LA PROPUESTA DE PLANIFICACION DE LOS ENSAYOS Y PARCELAS DEMOSTRATIVAS AGRICOLAS Y PECUARIAS (SEGUNDO AÑO)	SEPTIEMBRE 26, 1996
18.INFORME DE PRONUNCIAMIENTO SOBRE LA III VERSION MODIFICADA DEL INFORME ANUAL (Año 1) Y DEL PLAN OPERATIVO (Año 2)	OCTUBRE 25, 1996
19.INFORME DE PRONUNCIAMIENTO SOBRE LA III VERSION MODIFICADA DEL INFORME ANUAL (Año 1) Y DEL PLAN OPERATIVO (Año 2).	OCTUBRE 30, 1996
20.INFORME DE PRONUNCIAMIENTO SOBRE LA EJECUCION DEL POA (Agosto 1996 - Julio 1996) DEL PROYECTO.	NOVIEMBRE 5, 1996





5. ANALISIS DE RESULTADOS

5.1 Puesta en marcha del Convenio.

En esta Area, es importante mencionar que la rápida implementación de la USE facilitó el inicio y ejecución de las actividades del proyecto de generación, validación y transferencia de tecnologías agropecuarias. En este aspecto, los resultados se pueden sintetizar en lo siguiente:

Se logró disponer de un espacio físico para el funcionamiento de la USE cuando a partir del mes de Marzo de 1996, la Firma asignó una oficina independiente y a fines de Agosto la UC del HCPP contrató otra aledaña a la anterior. De otro lado, la dotación de muebles por parte de la UC del HCPP ha sido solventada, habiéndose logrado a partir del mes de julio la entrega de los muebles mínimos requeridos. Además de lo anterior se cuenta con los equipos de computación y fotocopiado necesarios para el desarrollo normal de las actividades.

Con la incorporación del técnico contraparte del HCPP (Ing. Héctor Camargo) a partir de Mayo de 1996 se logró ampliar el equipo de trabajo de la USE. La misma está conformada de la siguiente forma : Un técnico consultor del IICA ; Un técnico contraparte del HCPP y Una secretaria del IICA.

5.2 Implementación del Sistema de Seguimiento y Evaluación.

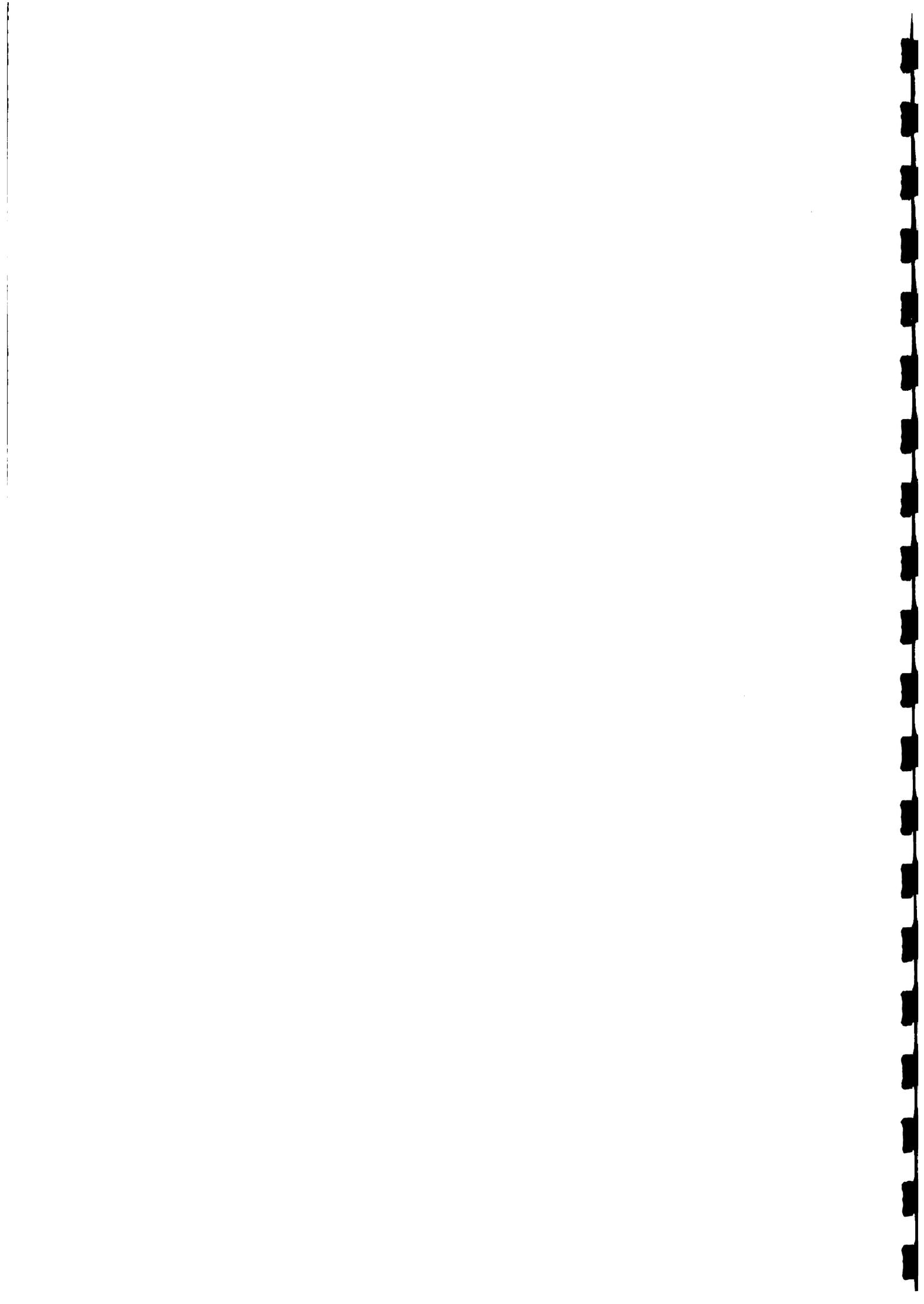
El Sistema de Seguimiento y Evaluación se integra por dos partes : una de campo para la verificación de actividades y otra de sistematización de datos, en forma electrónica. Los informes o reportes del programa de cómputo integran, en forma numérica, los avances del mismo. En las siguientes secciones se presentan los resultados logrados.

a) Formulación de Programa de Cómputo.

Se cuenta con la propuesta del Sistema de Seguimiento y Evaluación, ^{1j} así como también del Programa de Computación que será utilizado para la captura y procesamiento de la información que se genere a través del seguimiento. Para la operación del programa de cómputo se cuenta con el Manual del Usuario ^{2j} que facilita su comprensión y su utilización.

^{1j} IICA - HCPP. 1996. Sistema de seguimiento y evaluación, II Fase del Componente Apoyo a la Producción, Proyecto de generación, validación y transferencia de tecnologías agropecuarias. 31 p.

^{2j} IICA - HCPP. 1996. SISEEV : Manual del usuario. Programa de Desarrollo Regional Occidente de Pichincha. Componente de Apoyo a la Producción, Fase II. Proyecto de generación, validación y transferencia de tecnologías agropecuarias. 19 p.





En el diseño inicial del sistema, y durante el período se realizaron reuniones de trabajo conjuntas con técnicos del Proyecto con el fin de discutir la lista de indicadores y la metodología de trabajo para la determinación del Perfil de Entrada o Línea de Base. Se dispone en la actualidad de la información recopilada por zonas y se espera desarrollar en el próximo trimestre el análisis y la documentación de esta actividad.

En este proceso participaron en forma activa los técnicos de la UC del HCPP. Posteriormente se presentó a las autoridades de este organismo para su conocimiento. De manera similar se dió a conocer al Equipo Técnico Central de la Firma estos documentos, los que sirvieron como materia de referencia y consulta para el diseño del programa de seguimiento de la Firma.

En la actualidad se está recibiendo y capturando en la base de datos la información básica de las actividades realizadas en las 6 zonas del proyecto durante el primer trimestre del segundo año. Con esta información se harán las pruebas de funcionamiento y con base en ellas se introducirán los ajustes pertinentes hasta lograr su consolidación.

b) Seguimiento de actividades de la Firma Consultora.

La verificación en campo de las actividades desarrolladas por la Firma Consultora, permitió constatar la calidad técnica de las mismas, así como obtener la opinión de los propios beneficiarios. Al respecto se pueden hacer las siguientes puntualizaciones :

- La ejecución de actividades ha estado fielmente ligada a lo establecido en el POA de la Firma Consultora (Año 1), razón por la cual el cumplimiento de metas ha sido del 97% de los programado en promedio, tal como se puede observar en el Informe de Seguimiento a los compromisos contraídos por la Firma.
- En general se ha observado calidad técnica en los trabajos ejecutados, principalmente en la instalación y mantenimiento de Ensayos y Parcelas Demostrativas. Otras actividades, tales como Días de Campo, Cursos y Reuniones Técnicas si bien han mostrado, una buena calidad técnica en su ejecución, en algunos casos han dejado ver la necesidad de mejorar algunos aspectos de la



planificación de los eventos, así como también en cuanto a la eficiencia de la difusión de los mensajes tecnológicos.

- La opinión de los beneficiarios es ampliamente favorable para todas las acciones que ha realizado el Proyecto, observándose mayor interés hacia los trabajos con parcelas demostrativas y cursos o talleres de capacitación.

La información procedente de las actividades del seguimiento, principalmente del realizado en campo, constituyó una gran ayuda su sistematización en formatos específicos para cada actividad, ya que al final de un trimestre se puede establecer la muestra de actividades supervisadas y determinar así una media, en términos cualitativos, respecto del desarrollo de esas actividades. Sin embargo, las muestras supervisadas en los dos últimos trimestres no han alcanzado el número suficiente para ser consideradas como representativas de toda el área del Proyecto.



c) Aplicación de metodologías de evaluación.

Un análisis de la pertinencia de algunas actividades programadas en el POA 95-96 del Convenio HCPP/IICA, han permitido identificar que al finalizar el primer año, las relativas a la evaluación de efectos e impactos principalmente, se encuentran en desarrollo. Este es el caso de tres actividades que por la temática implícita, su ejecución debe ser considerada en el POA del año 2 :

- Determinación del método de muestreo y muestra de productores para el análisis de impacto del cambio tecnológico.
- Medición de efectos e impactos en la población beneficiaria.
- Conformación de la base de datos para la identificación del Perfil de Salida.



5.3 Elaboración de Informes y participación en reuniones.

La elaboración de informes constituyó el elemento fundamental para apoyar la operación de la Firma Consultora. En este primer año fue una de las tareas que consumieron gran parte del tiempo de asistencia de la USE. Los informes generados fueron los siguientes: Informes de pronunciamiento; Informes periódicos (mensuales, trimestrales, semestral y anual) y Informes periódicos (alertivos).

Los documentos de la Firma, principalmente los informes de actividades, en sus primeras versiones presentaron deficiencias en cuanto a la calidad técnica necesaria para ser aprobados de inmediato, razón por la cual se realizaron, en promedio, tres revisiones a un mismo informe hasta llegar finalmente a conseguir su aprobación para la publicación de la versión definitiva. El Cuadro No. 6, proporciona la relación detallada de número de veces que se necesitaron para lograr integrar la versión definitiva de los principales documentos generados por la Firma.

CUADRO No. 6

USE-IICA. INFORMES Y DOCUMENTOS DEL PROYECTO TRAMITADOS ANTE EL HCPP Y SUJETOS A ANALISIS Y PRONUNCIAMIENTO ^{1/}

TIPO DE INFORME O DOCUMENTO	Número de veces y fecha de tramitación					
	1º.	2da.	3ra.	4ta.	5ta.	6ta.
1.- I INFORME TRIMESTRAL	Nov. 7/95	Dic. 04/95	Dic. 26/95	Enero 9/96		
2.- I INFORME SEMESTRAL	Feb. 5/96	Marzo 11/96	Abril 01/96	Mayo 06/96	Mayo 15/96	
3.- II INFORME TRIMESTRAL	Mayo 02/96	Mayo 30/96	Junio 12/96	Julio 4/96		
4.- INFORME ANUAL (Año 1)	Julio 31/96	Sept. 17/96	Oct. 21/96			
5.- PERFILES DE E. Y P.D.AGRICOLAS (AÑO 1)	Dic. 15/95					
6.- PERFILES DE E. Y P.D.PECUARIAS (AÑO 1)	Enero 31/96	Marzo 13/96	2	2	Abril 19/96	Mayo 20/96
7.- POA (AÑO 1)	Dic. 26/95	Enero 09/96				
8.- POA (AÑO 2)	Julio 31/96	Sept. 17/96	Oct. 21/96			
9.- DIAGNOSTICO TEC.PARTICIPATIVO EN LAS 6 ZONAS	Dic. 09/95	Enero 09/96				
10.- PERFILES DE E. Y P.D. PECUARIAS (AÑO 2)	Julio 04/96	Ago. 28/96	Sept. 19/96	Oct. 21/96		
11.- PERFILES DE E.Y P.D. AGRICOLAS (AÑO 2)	Sept. 19/96	Oct. 21/96				

E = Ensayos

PD = Parcelas Demostrativas

1 No incluye los pronunciamientos hechos de manera extraoficial

2 Se entregaron observaciones y comentarios en el mismo texto de los documentos propuestos.



Para la USE este proceso le ha significado gran dedicación de tiempo hasta el punto que esta actividad está compitiendo adversamente con las actividades de seguimiento en campo.

Sin embargo, es importante mencionar que la formulación de informes alertivos han permitido realizar ajustes sobre la marcha a la Firma Consultora (Ver Cuadro No. 7).

CUADRO No. 7

USE-IICA. RELACIÓN DE INFORMES APERIÓDICOS PRESENTADOS A LA DIRECCIÓN DEL PROYECTO DURANTE EL PRIMER AÑO DE EJECUCIÓN DEL CONVENIO IICA-HCPP

TITULO DE IDENTIFICACION	FECHA
1. Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria : Informe Alertivo de Situación de la marcha de su ejecución	MARZO 05, 1996
2. Síntesis de algunos aspectos para la buena marcha del Proyecto	ABRIL 3, 1996
3. Libros de Campo, Ensayos y Parcelas Demostrativas.	JULIO 29, 1996

Dentro de estos puede mencionarse las siguientes recomendaciones que fueron acogidas por la firma :

- Complementación de la planta de personal
- Mejoramiento del nivel de desempeño de las oficinas zonales.
- Planificación de Ensayos y Parcelas demostrativas agrícolas y pecuarias
- Codificación de Ensayos y Parcelas Demostrativas
- Sistema de información para seguimiento de las acciones desarrolladas por la Firma
- Reajuste de los diagnósticos zonales
- Mejora en el llenado de los libros de campo de los Ensayos y Parcelas Demostrativas
- Ajuste de contenidos de materiales divulgativos

La revisión conjunta de documentos e informes con la Firma Consultora se ha practicado principalmente en los dos últimos trimestres y especialmente en el caso de documentos extensos.

Este mecanismo operativo, para analizar borradores pre-elaborados, ha dado buenos resultados y se impone como un procedimiento que es necesario seguir aplicando durante el próximo plan operativo.



Las reuniones conjuntas de trabajo constituyeron una importante herramienta de avance en la ejecución, en la medida en que permitieron reunir a partes interesadas en el análisis y discusión de temáticas específicas. Así por ejemplo se dieron los siguientes tipos de reuniones :

- DHV-PROEXANT - USE : Permitieron discutir y dar apoyo en temas relacionados principalmente con planificaciones y propuestas del Proyecto.

La participación en las reuniones semanales de evaluación - programación del proyecto se dió de manera especial en los primeros seis meses de trabajo. La administración invitaba a la USE a estas reuniones que constituían espacios importantes para el diálogo y la información en doble vía, principalmente referida al debate de problemas y a la formulación de ideas para su solución.

- USE -HCPP : Conocer comentarios y observaciones a documentos e informes de la Firma Consultora y unificar criterios en torno a recomendar las modificaciones necesarias para su mejoramiento.
- USE - HCPP - DHV-PROEXANT: Formular, analizar y llegar a acuerdos finales sobre cambios a realizar en las propuestas de planes e informes del Proyecto.
- USE - COORDINACION IICA : Conocer los avances en la ejecución del Convenio, asistencia técnica en la implementación del enfoque estratégico del S/E y apoyar la ejecución de las actividades programadas.



5.4. Relacionamiento con la UC del HCPP y la Firma DHV-PROEXANT.

La ejecución del convenio HCPP/IICA se ha realizado por un relacionamiento estrecho con las UNIDADES DE EJECUCION DEL PROYECTO, la Unidad Coordinadora del HCPP y la Firma Consultora. Los resultados se detallan en los siguientes apartados.

- a) Con la UC del HCPP.



La comunicación permanente y actividades realizadas entre la Coordinación del Convenio y la USE IICA, con la UC del HCPP, han permitido avanzar en la ejecución de los convenios en forma favorable. La acción de enlace, de doble vía que se ha reflejado en los siguientes aspectos :

- Un apoyo a la UC del HCPP en la toma de decisiones en aspectos relacionados con el cumplimiento y calidad de los compromisos contractuales de la Firma Consultora.

La experiencia en cuanto a los procedimientos utilizados en la relación HCPP - USE - FIRMA, mostró la necesidad de clarificar los mismos, para evitar acciones desordenadas y de falta de unidad de criterios que en algunos momentos se dieron.

- Un apoyo de la UC del HCPP hacia la USE en la designación de un técnico contraparte que apoya la ejecución del plan operativo anual.

La experiencia de los seis meses de su vinculación y el gran volumen de trabajo de la USE, indica la necesidad de buscar un mecanismo que permita disminuir sus actividades de apoyo operativo a las Granjas del HCPP y aumentar su contribución a las de la USE.

b) Con la Firma DHV-PROEXANT

Se ha mantenido una relación de apoyo hacia la Firma DHV-PROEXANT, con la finalidad de coadyuvar en el logro de los objetivos del Proyecto. Algunas áreas o campos principales del apoyo han sido :

- La capacitación de técnicos en algunos aspectos de la validación y transferencia de tecnología.
- En la elaboración de las planificaciones anuales de ensayos y parcelas demostrativas (Perfiles técnicos) y en la identificación de ajustes a los informes periódicos de actividades (Informes de pronunciamiento).
- En el diseño del sistema de formatos para la recopilación de información básica en las zonas.^{1J}



^{1J} Sistema de datos para seguimiento y evaluación.
DHV-PROEXANT - HCPP - IICA. 14 formatos y 1 instructivo.



6. ELEMENTOS ESTRATÉGICOS PARA LA ACCIÓN FUTURA

Los resultados logrados durante el primer año en materia de seguimiento, con un nuevo enfoque, de mayor involucramiento en la ejecución de actividades de una empresa consultora, permite identificar algunos lineamientos generales que pueden ser tomados en cuenta por el HCPP para consolidar las acciones de promoción del desarrollo agropecuario en el occidente de Pichincha.

6.1 Énfasis en actividades de Evaluación.

Para el segundo año es importante hacer énfasis en las actividades de evaluación, para medir efectos en los beneficiarios del proyecto. Estos análisis deben realizarse no solo para definir el cumplimiento de objetivos, si no, para establecer una línea de base que permita generar nuevas iniciativas de apoyo a la transformación productiva de la Región.

Algunas actividades específicas que deben tener prioridad dentro de esta visión, son las siguientes:

- Selección de muestra de productores para medir cambios tecnológicos
- Complementación y ajuste de la base de datos de seguimiento y evaluación
- Realización de estudios específicos para medir efectos en la población beneficiaria
- Estudios de factores para fortalecimiento del proyecto.

6.2 Fortalecimiento del proyecto.

En este aspecto es importante hacer referencia al periodo del proyecto y a la integración de otros servicios para el desarrollo agropecuario. En relación al primero se considera que un periodo de 2 años para realizar actividades de desarrollo tecnológico resulta limitado para conseguir efectos e impactos significativos. Es importante iniciar el análisis sobre los plazos necesarios para lograr un cambio en la estructura de producción de la región, incorporando elementos de competitividad en el sector para enfrentar la apertura del mercado nacional y la incorporación del Ecuador a los mercados mundiales.

En relación con la integración de servicios de apoyo a la producción es importante señalar que la adopción de la tecnología no depende únicamente de la existencia de la tecnología y su "transferencia" se requiere de servicios estratégicos, como el crédito, la comercialización y la transformación de los productos básicos.

En relación al primer servicio, de crédito, debemos señalar que para usar nuevos materiales genéticos o adaptarlos se requiere de fuentes de financiamiento seguras. Los productores, como cualquier empresa, necesitan el apoyo para "modernizar sus sistemas productivos".

En la visión moderna del desarrollo tecnológico el diseño de nuevas tecnologías parte del análisis del mercado. En otras palabras ahora la planificación de la tecnología parte de responder a las preguntas siguientes; ¿para qué mercado produzco, de qué calidad, a qué precio y para qué sector de consumidores?. Ante este enfoque es importante incorporar en los procesos regionales de desarrollo los servicios la comercialización, como parte integral de la asistencia a los productores.



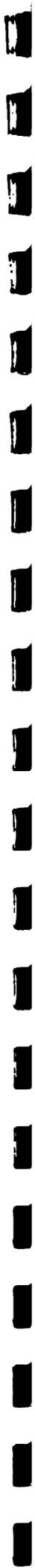
Por otra parte, se plantea la necesidad de incorporar valor agregado a los productos agropecuarios. La transformación de los mismos permite abrir nuevos mercados, garantizar un ingreso mayor y aumentar el uso de mano de obra en la región.



***UN SISTEMA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION
EN APOYO AL DESARROLLO AGROPECUARIO
DEL OCCIDENTE DE PICHINCHA***



ANEXO No. 1





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

CONVENIO DE COOPERACION TECNICA ENTRE EL H. CONSEJO PROVINCIAL DE PICHINCHA Y EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (IICA) PARA EL DISEÑO E IMPLEMENTACION DEL SISTEMA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION DE LA EJECUCION DE LA SEGUNDA FASE DEL COMPONENTE APOYO A LA PRODUCCION, DEL "PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL DEL OCCIDENTE DE PICHINCHA".

COMPARECIENTES:

En la celebración del presente Convenio comparecen por una parte, en representación del H. Consejo Provincial de Pichincha como Organismo Ejecutor del Préstamo BID 674/OC-EC, el señor Federico Pérez Intriago y el Dr. Marco Navas Arboleda, en sus calidades de Prefecto Provincial de Pichincha y Procurador Sindico, respectivamente, que para efectos del presente Convenio se denominarán el CONSEJO; y, por otra, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), representado por el Director General Ing. Carlos Aquino González, quién actúa a través del Representante en el Ecuador Ing. Mario Infante Olano, que en adelante se denominará el IICA, con las debidas autorizaciones, nombramientos y actas de posesión que acreditan los cargos de los indicados funcionarios.

ANTECEDENTES:

El Gobierno del Ecuador y el Banco Interamericano de Desarrollo BID, con fecha 5 de abril de 1992 suscribieron el Contrato de Préstamo BID 674/OC-EC, para efectuar el "PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL DEL OCCIDENTE DE PICHINCHA" cuyo Organismo Ejecutor es el H. Consejo Provincial de Pichincha, entidad seccional que tiene como finalidad propender al desarrollo socio-cultural y económico de la Provincia.

El Programa pretende mejorar el nivel de vida de la población de la Región del Occidente de Pichincha, mediante el incremento de los ingresos por mejores prácticas; manejo de la producción agropecuaria, y por el aumento en la disponibilidad de servicios públicos, en el contexto de un adecuado uso y manejo de los recursos naturales.

Para alcanzar lo indicado, el Programa se ha dividido en cuatro Componentes : Apoyo a la Producción, Infraestructura Social y Servicios Públicos, Infraestructura Vial y Ambiental Forestal.

El objetivo general del Componente Apoyo a la Producción es incrementar la producción y la productividad agropecuarias de la zona, en el marco del mejoramiento de la capacidad de intervención de los productores en las cadenas de comercialización y agroindustrias, a través de la generación y transferencia de tecnologías, identificación de oportunidades de desarrollo y apoyo a la implementación de proyectos.

CV





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

2

Para alcanzar estos propósitos, el Componente Apoyo a la Producción, se subdivide en los siguientes Subcomponentes: Desarrollo Agrícola, Desarrollo Fecuario y Comercialización y Agroindustria.

Las actividades previstas cumplir por parte de los Subcomponentes son: Ajuste y Validación de Tecnologías, Transferencia de Tecnologías Agropecuarias y Asistencia Técnica (Segunda Fase), y Apoyo a la Implementación de Proyectos Agroindustriales y de Comercialización.

Debido a la dimensión y complejidad de las acciones que deben ser implementadas por la Asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT en la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción anexo A, es necesario diseñar un Sistema de Información, Seguimiento y Evaluación de su ejecución, con la finalidad de garantizar el cumplimiento de las metas y objetivos que debe alcanzar el Componente, en el contexto del Contrato de Préstamo suscrito con el BID y del Contrato de Consultoría firmado entre Consejo y la Asociación de Consultoras.

La Unidad Coordinadora mediante oficio No. 941997 UC de 22 de noviembre de 1994, solicitó al BID la autorización para implementar la actividad de Seguimiento y Evaluación para la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción, con aplicación a los recursos del rubro "Capacitación a Extensionistas".

El BID mediante CEC-5835 de 24 de noviembre de 1994, dió su conformidad al pedido efectuado por la Unidad Coordinadora.

Con estos antecedentes y en razón de que gran parte del éxito de la ejecución de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción radica en la eficiencia y eficacia con que se realice el Seguimiento y Evaluación de las actividades contempladas en la misma, se considera que, el IICA es el Organismo más idóneo para llevar a cabo el control del cumplimiento de las metas y objetivos que debe alcanzar la Firma Consultora contratada para ejecutar el Componente, por tratarse de una Institución especializada con amplia experiencia en el Seguimiento y Evaluación de proyectos agropecuarios, y muy especialmente por su conocimiento de la realidad socio-económica del país como resultado de la cooperación brindada a varias entidades de desarrollo del Sector Público, a nivel regional, sectorial y nacional (MAG, MBS, CREA, CEDEGE), que ejecutan proyectos de desarrollo rural financiados con recursos de organismos internacionales de crédito, como el BIRF, FIDA, CAF, BID, AID, COTESU, entre otros.





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

3

Con el propósito de cumplir con los compromisos establecidos en el Contrato de Préstamo vigente, el CONSEJO y el IICA, convienen en celebrar el presente Convenio al tenor de las siguientes cláusulas:

PRIMERA : OBJETIVOS

1.1 OBJETIVO GENERAL

Coadyuvar con el desarrollo de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción, a través del Seguimiento y Evaluación de las metas, objetivos, metodologías y estrategias que implemente la Asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT, contratada para ejecutar las actividades previstas en el Componente, y asegurar el cumplimiento y la calidad técnica de los trabajos.

1.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Diseñar e implementar un sistema de Seguimiento y Evaluación del cumplimiento y calidad de las metas y objetivos de la Segunda Fase del Componente Apoyo al Producción que ejecuta la Consultora DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT.
- Verificar y analizar periódicamente la información proporcionada por la Consultora encargada de la ejecución de la Segunda Fase del Componente, con el propósito de garantizar el cumplimiento y calidad de las actividades ejecutadas, de acuerdo con las metodologías establecidas en los Términos de Referencia contractuales.
- Colaborar con la Consultora, en la formulación y desarrollo de los Planes Operativos para el logro de las metas y objetivos establecidos.
- Establecer los procesos metodológicos, de recopilación y análisis de la información, para medir periódicamente los efectos e impactos que se produzcan en la población beneficiaria, como consecuencia de las actividades desarrolladas por la Firma Consultora en la implementación del Componente Apoyo a la Producción.

MD





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

4

- Preparar informes técnicos de Seguimiento y Evaluación para conocimiento de las autoridades de la Unidad Coordinadora del H. Consejo Provincial de Pichincha, de la Consultora y del BID: así como, mantener un flujo permanente de información con las mismas sobre el estado de avance, logros, problemas detectados y las posibles soluciones que deban ser adoptadas.
- Revisar conjuntamente con la Consultora, la calidad de los informes técnicos que esta debe presentar al Consejo y al BID.
- Analizar y evaluar técnica y económicamente las metodologías y tecnologías agropecuarias utilizadas en el cumplimiento de las actividades que ejecute la Firma Consultora, para cumplir con las metas y objetivos del Componente Apoyo a la Producción.
- Establecer los efectos e impactos que se produzcan en la población beneficiaria como resultado de la Ejecución de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción por parte de la Consultora.

SEGUNDA: OBLIGACIONES

2.1 DEL H. CONSEJO PROVINCIAL DE PICHINCHA

Poner a disposición del IICA, las oficinas e instalaciones de las Granjas a cargo del CONSEJO, para facilitar la realización de las actividades de Seguimiento y Evaluación que en las mismas realiza la Asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT, ejecutora del Componente.

- Asignar en Santo Domingo de los Colorados una oficina equipada y con los servicios de luz y teléfono, para sede de la Unidad de Seguimiento y Evaluación del IICA, así como un vehículo, y un Asistente Técnico con conocimientos de computación y análisis económico, que tendrá la calidad de contraparte.
- Entregar a solicitud del IICA toda la información técnica relacionada con el "Programa de Desarrollo Regional del Occidente de Pichincha" y con el Componente Apoyo a la Producción, que le permita cumplir con las tareas de Seguimiento y Evaluación.





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

5

- Financiar con fondos provenientes del Préstamo BID 674/OC-EC los costos incrementales derivados de las actividades de Seguimiento y Evaluación que ejecute el IICA, de conformidad con el presupuesto constante en el anexo C.
- Implementar a través de los niveles de decisión de la Unidad Coordinadora, los mecanismos de coordinación más apropiados entre la Firma Consultora responsable de la ejecución de la Segunda Fase del Componente y el IICA, a fin de posibilitar el desarrollo armónico de sus responsabilidades.
- Coordinar, supervisar y evaluar periódicamente las acciones que realice el IICA, en el cumplimiento, desarrollo y avance de las actividades de Seguimiento y Evaluación de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción.
- Participar y acordar con el IICA la selección de los especialistas técnicos que se contratarán para el cumplimiento del Convenio.

2.2 OBLIGACIONES DEL IICA

- Seleccionar y contratar un especialista permanente en Seguimiento y Evaluación de Proyectos Agropecuarios, así como a los consultores temporales que se requieran para cumplir con los Términos del presente Convenio.
- Participar conjuntamente con los niveles técnicos de la Unidad Coordinadora, en la revisión y análisis de los Planes Operativos Anuales que presente la Consultora encargada de ejecutar la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción.
- Presentar a consideración de la Unidad Coordinadora el Plan Operativo Anual de las actividades a cumplir por parte del IICA para el Seguimiento y Evaluación.
- Realizar trabajos y verificaciones periódicas "in situ", para comprobar el avance, metodologías utilizadas y el cumplimiento de las actividades que debe ejecutar la Asociación DHV CONSULTANTS BV-FROEXANT en el desarrollo del Componente Apoyo a la Producción.
- Diseñar e implementar el sistema de Información, Seguimiento y Evaluación de la ejecución de la Segunda Fase del Componente, que incluya el listado de actividades, variables a medirse, indicadores de productos, efectos e impactos y otros instrumentos que se requieran para el cumplimiento y calidad de las metas y objetivos: formularios, diarios de campo, tipo y clase de informes, frecuencia, etc.





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

5

- Verificar y analizar periódicamente la información proporcionada por la Firma Consultora encargada de la ejecución de la Segunda Fase del Componente, con el propósito de garantizar el cumplimiento y calidad de las actividades y metas propuestas, de acuerdo con las metodologías y alternativas tecnológicas establecidas en los Términos de Referencia contractuales.
- Colaborar con la Firma Consultora, en la formulación y desarrollo de los Planes Operativos para el logro de las metas y objetivos establecidos en los Términos de Referencia.
- Establecer los procesos metodológicos y de recopilación y análisis de la información para medir periódicamente los efectos e impactos que se produzcan en la población beneficiaria, como consecuencia de las actividades desarrolladas por la Firma Consultora en la implementación del Componente Apoyo a la Producción.
- Supervisar y evaluar el avance y cumplimiento de las actividades que realice la Asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT encargada de la ejecución de la Segunda Fase del Componente, emitir su pronunciamiento sobre los informes que presente la Firma para la aprobación del nivel correspondiente.
- Vigilar el cumplimiento de los Términos de Referencia Contractuales y la calidad y validez de los trabajos que ejecute la Consultora.
- Presentar a la Unidad Coordinadora informes alertantes sobre los trabajos, que permitan a la Asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT, efectuar las rectificaciones y ajustes a la programación con la oportunidad que cada caso en particular lo demande.
- Revisar conjuntamente con la Firma Consultora, encargada de la ejecución de la Segunda Fase, los informes técnicos que esta debe presentar al Consejo y al BID.
- Realizar el análisis y evaluación técnica y económica de las metodologías y tecnologías agropecuarias utilizadas en el cumplimiento de las actividades que ejecute la Asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT, para cumplir con las metas / objetivos del Componente Apoyo a la Producción.

Handwritten signature





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

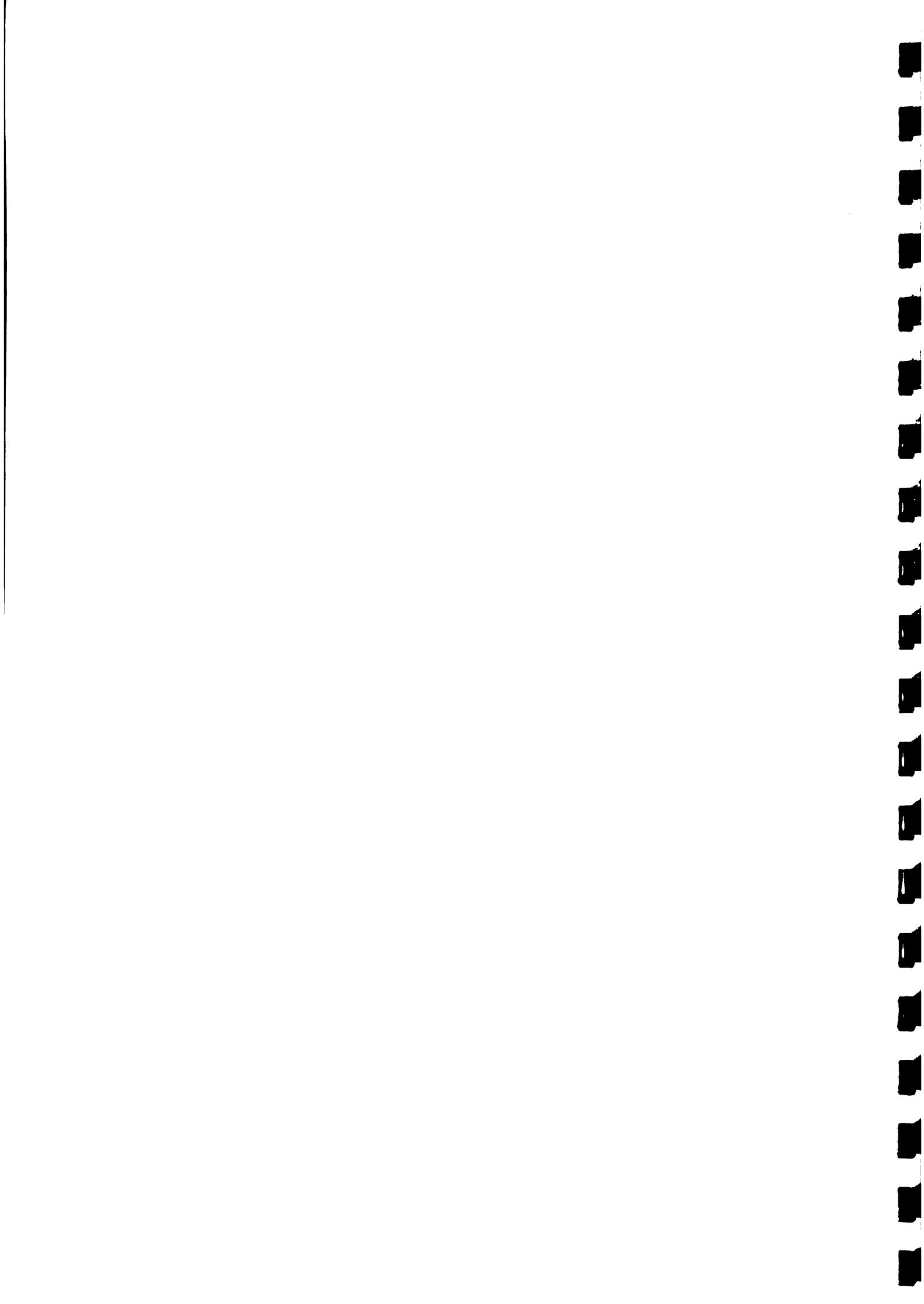
7

- Presentar a consideración de la Unidad Coordinadora informes de las actividades cumplidas por el IICA, respecto de los trabajos de Seguimiento y Evaluación de la ejecución de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción, en el número estipulado contractualmente para la firma Consultora y dentro de los 4 días laborables posteriores a la fecha de entrega de los informes correspondientes por parte de la Consultora. Adicionalmente el IICA presentará informes ejecutivos mensuales sobre el avance de las actividades constantes en el Plan Operativo Anual de la Firma. Con el informe final el IICA deberá acompañar los programas computacionales que contengan los archivos de las actividades cumplidas. Los informes se presentarán en original y dos copias.
- Asistir a las reuniones de trabajo y evaluación que convoque la Unidad Coordinadora.
- Aportar con la Coordinación para la ejecución y cumplimiento del Convenio y con el apoyo logístico y administrativo que demande su implementación.
- Efectuar las labores de Seguimiento y Evaluación y la implementación de las mismas, tomando como base el procedimiento consignado en el Anexo B del presente instrumento.
- Capacitar y asesorar al personal técnico de la Unidad Coordinadora asignado a labores de Seguimiento y Evaluación de las actividades previstas en la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción.
- Entregar al CONSEJO el vehículo y muebles de oficina, así como los equipos constantes en el presupuesto del Anexo C: una vez concluidos los trabajos. El IICA, será responsable del cuidado de los bienes señalados, comprometiéndose a usarlos de buena forma y a devolverlos en las mejores condiciones, salvo en aquello que es derivado del uso normal de los mismos.
- Entregar a satisfacción del Consejo los bienes proporcionados y adquiridos para lo cual previo al pago de la última cuota al IICA, se levantará el Acta de Entrega-Recepción correspondiente.

2.3 OBLIGACIONES CONJUNTAS

- Analizar periódicamente, con la Unidad Coordinadora el avance y cumplimiento de las actividades que realice la

mf





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

3

Consultora encargada de la ejecución de la Segunda Fase del Componente.

- Coordinar entre las dos Instituciones el seguimiento, control y evaluación periódica de las actividades que se implementen, conforme a los procedimientos que se acuerden para tal efecto.

TERCERA: COSTOS DEL CONVENIO

El costo estimado para la ejecución del presente Convenio de Cooperación Técnica es de hasta US\$ 198.584 (CIENTO NOVENTA Y OCHO MIL QUINIENTOS OCHENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA), que serán financiados con recursos provenientes del Préstamo BID 674/OC-EC y para los rubros constantes en el Anexo C.

El CONSEJO reconocerá al IICA el porcentaje determinado en órdenes ejecutivas del Instituto, el mismo que a la fecha del presente Convenio es del 12% correspondiente a la Cooperación Técnica, por concepto de costos administrativos y técnicos indirectos, cuyo monto se encuentra incluido en el anexo C del presente instrumento, como parte del costo total.

CUARTA: FORMA DE PAGO

- El H. Consejo Provincial de Fichincha, entregará a través del BID dentro de los diez días laborables posteriores a la suscripción del Convenio, el 25% del costo total del mismo, esto es la suma de US\$50.000 (CINCUENTA MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA), como primera cuota a fin de que el IICA pueda implementar las actividades de Seguimiento y Evaluación.
- El HCFP realizará los pagos subsiguientes en ocho cuotas con posterioridad a la entrega y aprobación de los informes que presente el IICA, referidos al avance y cumplimiento de las actividades de la Consultora encargada de la ejecución de la Segunda Fase del Componente.

Los informes financieros correspondientes serán presentados por el IICA a la Unidad Coordinadora en forma trimestral para el pago de las cuotas antes indicadas, e incluirán el detalle de gastos, acompañado de la documentación de respaldo. Estos gastos se reportarán a la tasa de cambio del mercado libre de compra de dólares americanos.

m





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

9

Los pagos con cargo a éste convenio se realizarán en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, mediante transferencia directa del BID a la cuenta central del IICA que es la siguiente:

NOMBRE DE BANCO: NATIONAL BANK DIPLOMATIC INTERNATIONAL
DIRECCION : 730 15th. Street N.W. 7th Floor
Washington DC 20005
U.S.A.
FAX : (202) 624-5510
(202) 624-4789
CUENTA : 20-8630-5026

QUINTA : VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio tendrá una duración de 23 meses, contados a partir de la entrega del anticipo, y que podrá prorrogarse en periodos adicionales, de conformidad con los requerimientos del Consejo.

SEXTA : REVISION O MODIFICACION DEL CONVENIO

El presente Convenio podrá ser revisado o modificado de común acuerdo entre las partes para el mejor cumplimiento de los objetivos del "Programa de Desarrollo Regional Occidente de Pichincha"; y, de ser necesario, las partes, suscribirán Addendum al mismo.

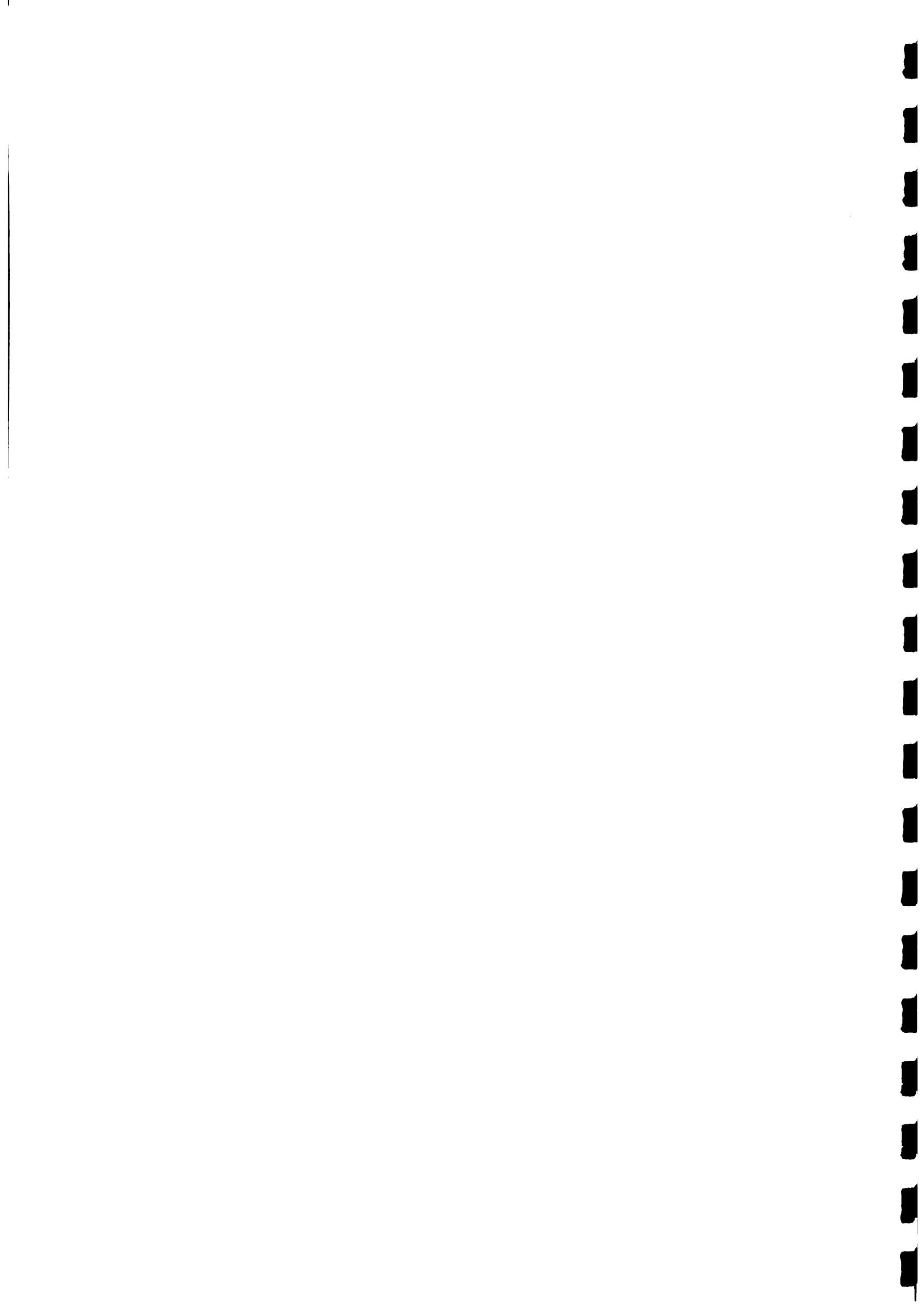
SEPTIMA : ADMINISTRACION DEL CONVENIO

El CONSEJO, delega a la Unidad Coordinadora la administración del presente Convenio. El IICA tendrá como contraparte a un profesional designado por el CONSEJO y como coordinador del Convenio a un Especialista Internacional de la Agencia del Ecuador.

Los técnicos permanentes y eventuales contratados dentro del Convenio dependerán técnica y administrativamente del IICA y su contratación se sujetará a las normas administrativas y de personal del IICA.

OCTAVA : NOTIFICACIONES

Toda notificación, solicitud o acuerdo que las partes celebren en virtud del presente Convenio se efectuará por escrito. Se considerará que dicha notificación o solicitud se ha realizado en el momento de la entrega personal o de su recepción en el domicilio acordado por la otra parte contratante.





UNIDAD COORDINADORA

PRESTAMO BID 674 / OC - EC

10

AL IICA : REPRESENTANTE DEL IICA EN ECUADOR
Mariana de Jesus 147 y la Pradera
Apartado 17-03-00201
Quito. Ecuador

AL HCPF : UNIDAD COORDINADORA
Préstamo BID 674/OC-EC
Consejo Provincial de Pichincha
Manuel Larrea y Ante
Quito, Ecuador

NOVENA : CONTROVERSIAS

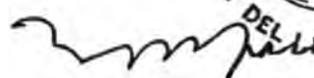
Las dudas o controversias referentes a la interpretación o aplicación del presente Convenio, que no puedan ser dirimidas por entendimiento entre las partes, serán sometidas a un Comité de Arbitraje a solicitud de cualquiera de ellas. Para la conformación de este Comité cada una de las partes nombrará un delegado y entre ellos se elegirá de común acuerdo otros dos miembros. Posteriormente de entre los cuatro miembros se elegirá el Presidente del Comité de Arbitraje.

DECIMA : ACEPTACION

Las partes aceptan el contenido de todas y cada una de las cláusulas descritas en el presente Convenio y en los Anexos A, B y C. Para constancia y en fe de conformidad con las mismas, firman en 6 ejemplares de igual tenor, en la ciudad de Quito, a los 12 días del mes de octubre de mil novecientos noventa y cinco.


FEDERICO PÉREZ INTRIAGO
PREFECTO PROVINCIAL DE PICHINCHA

AA/etcr/CONV11C2


ING. MARIO INFANTE
REPRESENTANTE DEL IICA EN
EL ECUADOR



ANEXO No. 2

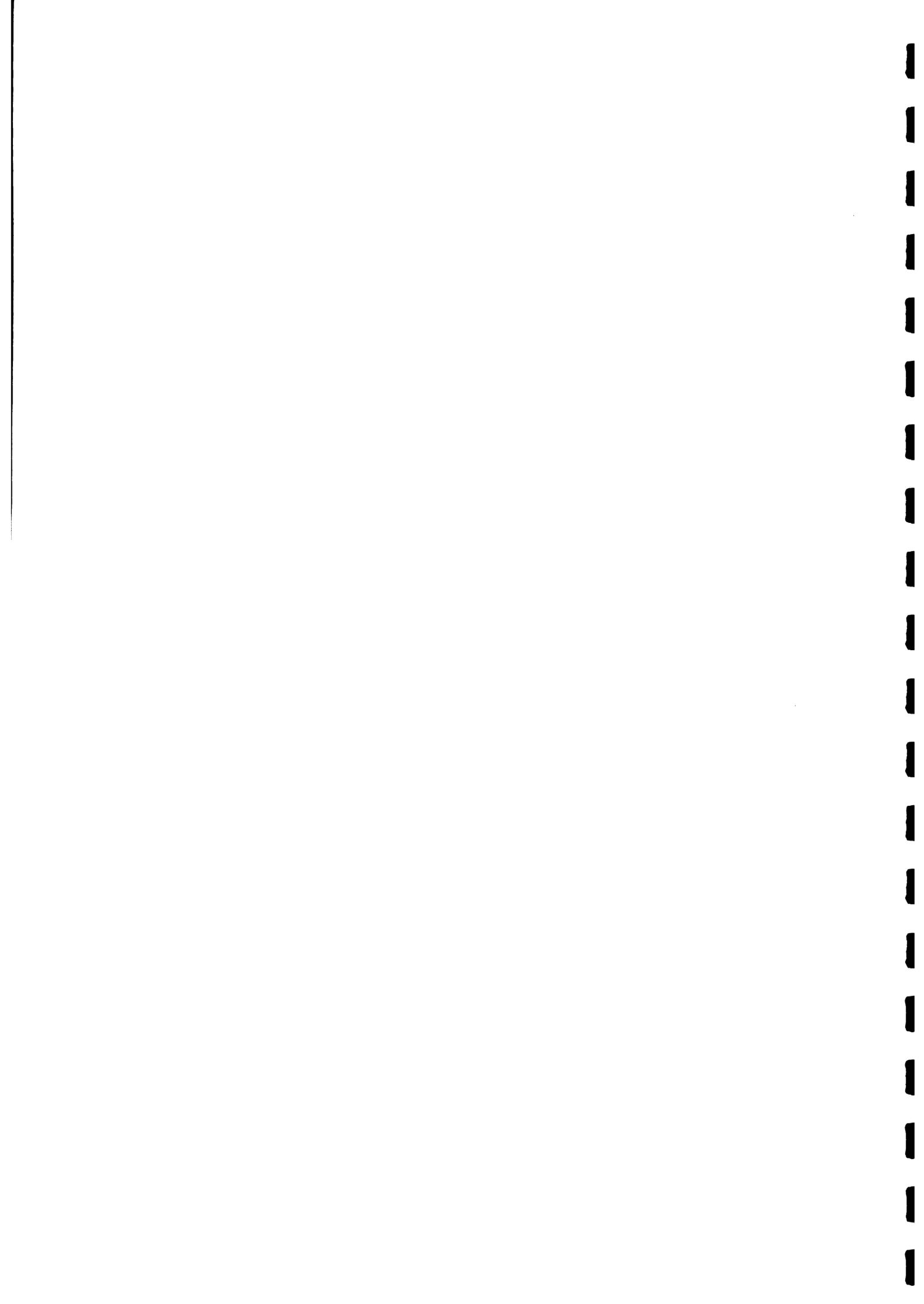


CONVENIO IICA - HCPP
 PLAN OPERATIVO ANUAL
 1995-1996

ACTIVIDADES Y TAREAS

ACTIVIDADES Y TAREAS	META Y U.MEDIDA	LUGAR	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O
A. PUESTA EN MARCHA DEL CONVENIO														
1. Conocimiento del convenio y documentación relacionada	3 Docum.	Quito												
2. Montaje de la USE IICA - HCPP en Sto. Dgo.														
• Selección de Secretaria.	1 Secret..	Sto. Dgo.												
• Selección y adquisición de equipo de computación	1 Equipo	Quito												
3. Elaboración del POA 95-96 del Convenio	1 Plan	Sto. Dgo.												
4. Diseño del Sistema de Seguimiento y Evaluación (S/E)	1 Sist.	Sto. Dgo.												
5. Elaboración de programa computarizado y de los instrumentos metodológicos para el sistema S/E.	1 Progr.	Quito												
B. IMPLEMENTACION Y APLICACION DEL SISTEMA S/E														
1. Conformación de Base de Datos para la identificación del Perfil de entrada	1 Base	Sto. Dgo.												
2. Determinación del método de muestreo y muestra de productores para el Seguimiento continuo y para el análisis de impacto del cambio tecnológico.	1 Muestra	Quito												
3. Determinación de los procesos metodológicos de recopilación y análisis de información para la medición periódica de efectos e impactos.	1 Metodol.	Sto.- Dgo.												
4. Presentación y discusión del sistema e instrumentos metodológicos con el ETC del Proyecto.	1 Docum.	Sto. Dgo.												
5. Ajustes y pruebas al Sistema de S/E.	1 Prueba	Sto. Dgo.												
6. Elaboración de publicación definitiva del Sistema de S/E.	1 Docum.	Sto Dgo.												





(Continuation PLAN OPERATIVO ANUAL IICA - HCPP)

E. INFORMES Y REUNIONES		META Y U. MEDIDA	LUGAR	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O
1. Elaboración de informes periódicos:															
	• Informes Mensuales	12 Informes	Sto. Dgo.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	• Informes Trimestrales	4 Informes	Sto. Dgo.												
	• Informes Anuales	1 Informe	Sto. Dgo.												
	• Informes Alertivos	V. Informes	Sto. Dgo.												
	• Informe Final	1 Informe	Quito												
2. Reuniones de trabajo:															
	• IICA	V. Reunion.	Quito	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	• HCPP	4 Reunion.	Quito	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

ADP : Area del Proyecto

- Tipificación áreas de cobertura, inventario de sistemas de producción y tecnologías locales
- Impacto del cambio tecnológico, adopción de tecnología, eficiencia sistema transferencia.



ANEXO No. 3



**CONVENIO HONORABLE CONSEJO PROVINCIAL DE PICHINCHA
INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA**

**INFORME DE VISITA AL
PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL DEL OCCIDENTE DE PICHINCHA
COMPONENTE DE PRODUCCION**

Fecha: 25 de Septiembre 1995

Participantes:

IICA: Mario Infante, Ciro Villamizar, Jorge Soria

BID: Tomás Muñoz

DHV CONSULTANTS

BV-PROEXANT: Marco Peñaherrera y equipo del Proyecto

**Unidad Coordinadora
Programa Desarrollo
Regional del Occi-
dente de Pichincha:**

Arturo Almeida

Objetivo

La visita, por parte del IICA, tenía como objeto observar el Area de cobertura del Programa, algunas actividades del Componente de Producción dentro del Programa de Desarrollo Regional del Occidente de Pichincha" del H. Consejo Provincial de Pichincha (HCPP), y conocer, el POA elaborado por la Firma Consultora, como acciones para iniciar el Convenio HCPP-IICA para el Diseño e Implementación del Sistema de Seguimiento y Evaluación de la ejecución de la Segunda Fase del Componente de Producción por DHV-Consultants.

Lugares visitados:

Nanegalito, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito y Santo Domingo (sede de la Firma Consultora).

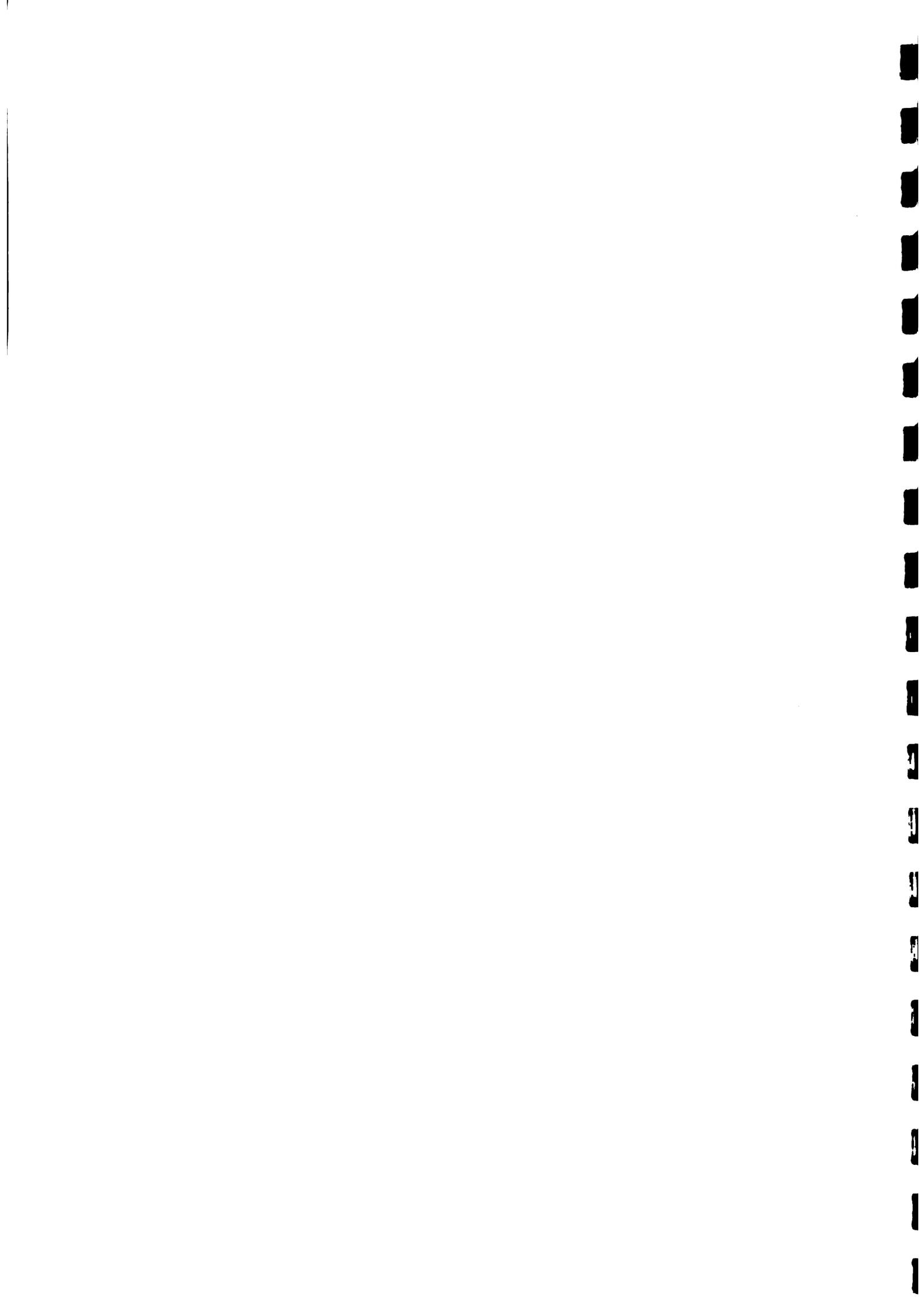
Resultados

Nanegalito

Visita a las instalaciones de la Firma Consultora, cedidas por el H. Consejo Provincial de Pichincha.

Hubo una presentación sobre:

1. El enfoque y organización del componente de Producción del Programa, por parte de la Firma Consultora.



2. La delimitación de las áreas agroecológicas cubiertas y los cultivos seleccionados, en base a su potencial de adaptación y de mercado interno o externo.
3. La estrategia de transferencia, a través de parcelas demostrativas en fincas de grupos "organizados" y de pequeños productores en lugares seleccionados en cada área agroecológica.
4. La cooperación del MAG, particularmente del INEFAN en el campo forestal y agroforestal.
5. El estado de avance de las acciones de los Consultores.

La cobertura en Nanegalito está dentro del área agroecológica de altura y de clima templado-frío.

La mayor área está con ganadería y otra parte se dedica a cultivos alimenticios. En esta área diversificará e impulsarán algunos cultivos con mayor potencial económico y de mercado como tomate de árbol, pitahaya, granadilla, mora, babaco y flores tropicales, entre los principales.

Area Predo Vicente Maldonado

Se visitó las instalaciones, viveros y parcelas de árboles forestales.

La acción cubre áreas agroecológicas de subtrópico alto y bajo. La mayor área está bajo pastos y ganadería de carne. Áreas menores están con cultivos como caña de azúcar, yuca, plátano, cítricos. En esta agroecología se ensayaría entre otros cultivos: maracuyá, granadilla, tomate de árbol, naranjilla, aguacates, cítricos, ornamentales.

Puerto Quito

Se visitó las instalaciones y a los técnicos. El área agroecológica de su influencia es el trópico húmedo la cual se encuentra en su mayor parte bajo pastos y ganado de carne, el resto está con cacao, café, palma de aceite, plátano, yuca. Entre los principales cultivos potenciales para esta área están piña, maracuyá, palmito, guanábana, arazá, ornamentales, macadamia.

Santo Domingo

En la sede se llevó a cabo una reunión con directivos y técnicos de la Firma Consultora y se explicó la organización técnica y administrativa y los avances en la ejecución del Componente Apoyo a la Producción del Programa de Desarrollo Regional del Occidente de Pichincha.

Comentarios Generales sobre temas para Seguimiento - Evaluación

Crédito

Desde el primer momento los técnicos del Proyecto mencionaron que el acceso y disponibilidad de crédito serán un limitante serio para que los productores, especialmente los pequeños y medianos, puedan adoptar y emprender en nuevos



cultivos. Las tasas de interés altas y la ausencia de agencias bancarias dificultan, aún más, el uso del crédito.

Este tema fue mencionado por los técnicos del proyecto en todos los lugares. Fue tratado en la reunión de la sede y se explicó que, aunque no es parte del compromiso del componente de Producción, la coordinación está realizando esfuerzos de buscar fuentes de crédito con la Banca Nacional.

Se estuvo de acuerdo que, la labor del proyecto para diversificar la producción de la región sería incompleta y trunca, si no se consigue créditos para cumplir la meta del Programa sobre diversificación y mejoramiento de la producción y la productividad.

Organización de los Productores

Aunque para la colonización de esas áreas se requería de la organización de los productores en precooperativas en el proceso de adjudicación de tierras, en el momento presente no subsiste este tipo de organización formal para recibir servicios agropecuarios.

La Firma utilizará, para su trabajo, las organizaciones ad-hoc que existen, tales como Juntas de mejoras ó los Comités de las Escuelas. Es posible que estos grupos funcionen bien para el propósito del proyecto. Sin embargo, es necesario poner esfuerzos más dirigidos para ayudar que estos grupos se capaciten y especialicen en el campo de producción agropecuaria. Esto es necesario si se quiere dar sostenibilidad a la innovación productiva que el Proyecto persigue para la región.

Coordinación Institucional Interna y Externa

El componente de Producción se ejecuta independientemente de otros componentes del Programa Regional que son complementarios, particularmente el de Comercialización y Agroindustria.

Escuchando las exposiciones de los técnicos de cada unidad de campo, nos dio la impresión de que había diferente visión de las estrategias y enfoques de acción entre unidades. Este hecho talves se deba a que los equipos técnicos sean nuevos y requieran de más inducción, capacitación y coordinación interna dentro del Proyecto sobre enfoques y estrategias de acción.

Se encontró que la FAO está desarrollando un programa de Extensión para la Reforestación y el INEFAN fomenta la misma actividad, sin embargo no se coordinan, ni se integran para la acción, a pesar de trabajar en el área de Acción y con el Programa.

También se mencionó que en la región del Programa actuaban otras dependencias del MAG como el ASA y el INEFAN, INIAP, Bancos y varias ONG's que pueden aportar con apoyos importantes y que aparentemente no tienen aún alianzas de cooperación. Se discutió la conveniencia de establecer mecanismos de cooperación y coordinación con estas instituciones.

Mercado Potencial para los Nuevos Productores



Aunque se indicó que la selección de los nuevos productos para diversificación se hizo en base de la experiencia y estudios de PROEXANT, se mencionó que en los mercados internacionales varios productos escogidos tienen limitantes y/o restricciones sanitarias, tal es el caso de naranjilla, pitahaya y babaco.

Se visualizó la necesidad de complementar acciones del componente de Producción con el componente de Comercialización interna y externa y agroindustria de los productos tradicionales y no tradicionales.

Importancia del diagnóstico inicial o Perfil de Entrada para el seguimiento y evaluación

Sobre el tema se informó que la Unidad Ejecutora de la Firma de Consultora disponía de un diagnóstico de la producción y productividad de los diferentes rubros tradicionales y no tradicionales. Se discutió la importancia y necesidad de actualizarlos con datos de las evaluaciones de la Primera Fase del Proyecto y con datos del PROTECA, con el fin de disponer de una base sólida para medir los impactos.

También se trató sobre la importancia de disponer a tiempo de los Planes Operativos por año y el global para facilitar el diseño del sistema y para la implementación del seguimiento y evaluación de la Segunda Fase del Componente de Producción.

Oficina de la Unidad de Seguimiento y Evaluación del IICA: La Firma Consultora ofreció una Oficina en su sede para que el IICA instale allí el personal que compone la Unidad. Se quedó pendiente la respuesta, para acordarla conjuntamente con la Unidad Coordinadora del H. Consejo Provincial de Pichincha.



ANEXO No. 4



REPUBLICA DEL ECUADOR

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
- IICA -
HONORABLE CONSEJO PROVINCIAL DE PICHINCHA - HCPP -**

**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL
OCCIDENTE DE PICHINCHA
Préstamo BID 674 / OC - EC**

**SISTEMA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION
II FASE DEL COMPONENTE APOYO A LA PRODUCCION
PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

Documento preparado por: Econ. Sergio Pino Peralta

Quito, febrero de 1996



TABLA DE CONTENIDO

1.	INTRODUCCION.....	4
2.	PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS.....	5
2.1	Objetivo General.....	5
2.2	Objetivos Especificos.....	5
2.3	Subcomponentes del Proyecto.....	6
3.	SISTEMA DE S&E DEL PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS.....	6
3.1	Antecedentes y Justificación.....	6
3.2	Conceptualización del Sistema de S & E.....	7
3.3	Objetivos.....	11
3.3.1	Objetivo General	11
3.3.2	Objetivos Especificos.....	11
3.4	Características.....	12
3.5	Relación del Sistema de S & E con Instancias Normativas y de Ejecución.....	12
3.6	Diseño e Implementación del Sistema de S & E.....	14
3.6.1	Componentes del Sistema de S&E.....	14
	• Recolección de Información.....	14
	• Procesamiento y análisis de la Información.....	14
	• Almacenamiento de la Información.....	15
	• Preparación y Distribución de Informes.....	15
3.6.2	Indicadores del Sistema de S&E.....	16
A.	Subcomponente Generación, Ajuste y Validación de Tecnologías Agropecuarias.....	17



B.	Subcomponente Transferencia de Tecnología Agropecuaria.....	18
C.	Subcomponente Capacitación Agropecuaria.....	23
3.6.3	Instrumentos de Seguimiento.....	23
3.6.4	Niveles de Coordinación.....	24
3.6.5	Implementación del Sistema de S&E.....	25
4.	EVALUACION.....	25
4.1	Medición de Efectos e Impactos.....	28
4.2	Evaluación Ex-Post.....	30

ANEXO

INSTRUCTIVO

1.	Seguimiento por Ensayo de Ajuste y Validación de Tecnología Agrícola.....	1
2.	Seguimiento por Ensayo de Ajuste y Validación de Tecnología Pecuaria.....	2
3.	Seguimiento de Actividades de Transferencia de Tecnología Agrícola.....	2
4.	Seguimiento de Actividades de Transferencia de Tecnología Pecuaria.....	3
5.	Seguimiento de Capacitación, Material Divulgativo y de Difusión Agrícola.....	3
6.	Seguimiento de Capacitación, Material Divulgativo y de Difusión Pecuaria.....	4
7.	Principales Indicadores de Producción y Productividad Agrícola.....	4
8.	Principales Indicadores de Producción y Productividad Pecuaria.....	5
	Lista de Códigos.....	6 y 7

FORMULARIOS



INDICE DE CUADROS

Cuadro 1.	Secuencia Metodológica del Sistema de S & E.....	11
Cuadro 2.	Indicadores de Seguimiento. Subcomponente Validación y Ajuste de Tecnologías Agropecuarias.....	18
Cuadro 3.	Productores Beneficiarios.....	19
Cuadro 4	Indicadores de Seguimiento. Subcomponentes Transferencia de Tecnología y Capacitación Agropecuaria.....	20
Cuadro 5.a	Beneficiarios Agrícolas, Técnicos, GATT, NATT y Visitas por zonas (Año 1)...	21
Cuadro 5.b	Beneficiarios Agrícolas, Técnicos, GATT, NATT y Visitas por zonas (Año 2)...	21
Cuadro 5.c	Beneficiarios Pecuarios, Técnicos, GATT, NATT y Visitas por zonas (Año 1)...	22
Cuadro 5.d	Beneficiarios Pecuarios, Técnicos, GATT, NATT y Visitas por zonas (Año 2)..	22
Cuadro 6.	Parámetros actuales y potenciales en Agricultura.....	29
Cuadro 7.	Parámetros actuales y potenciales en Ganado Bovino.....	30

INDICE DE FIGURAS

Figura 1	Proceso del Sistema de Seguimiento y Evaluación.....	10
Figura 2	Pirámide Institucional.....	13



1. INTRODUCCION

En general, los recursos financieros disponibles para ejecutar programas de desarrollo en el sector agropecuario, son inferiores que los montos necesarios. Entonces, se torna importante que su uso se caracterice por la eficiencia, apoyada en criterios de determinación de prioridades, objetivos, metas y una adecuada selección de los métodos y medios. Para lograr estos propósitos resulta indispensable contar con un sistema de Seguimiento y Evaluación.

El sistema de S&E debe contribuir a mejorar el proceso de toma de decisiones y proporcionar a los diferentes niveles jerárquicos, la información confiable y concreta sobre el funcionamiento y desempeño de los instrumentos de trabajo, para que las decisiones apunten efectivamente a mejorar las acciones contempladas en el proyecto.

El sistema de S&E mejorará el aprovechamiento de los talentos humanos, la eficiencia del uso de los recursos físicos y financieros, contribuyendo en forma significativa a incrementar la calidad de los resultados. La información que el sistema generará a través de los informes de progreso y de las evaluaciones de impacto, se constituirán en productos útiles para las instancias participantes, en este caso el BID, el H. Consejo Provincial de Pichincha, el IICA, la Firma Consultora y los productores beneficiarios del Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias.

El mencionado Programa Regional tiene como objetivo, mejorar el nivel de vida de la población de la Región Occidental de la provincia de Pichincha, mediante el incremento de los ingresos por mejores prácticas, manejo de la producción agropecuaria, y aumento en la disponibilidad de servicios públicos, mediante un adecuado uso y manejo de los recursos naturales.

El Programa de Desarrollo Regional está subdividido en cuatro componentes: Apoyo a la Producción, Infraestructura Social y Servicios Públicos, Infraestructura Vial, y Ambiental Forestal. A su vez, el componente Apoyo a la Producción está compuesto por Desarrollo Agrícola, Desarrollo Pecuario, y Comercialización y Agroindustria.

Las actividades que conforman el Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias, como parte de los Subcomponentes Desarrollo Agrícola y Desarrollo Pecuario, serán ejecutadas por la Asociación DHV CONSULTANS BV-PROEXANT en la II Fase del Componente Apoyo a la Producción; mientras que el IICA tiene como responsabilidad diseñar un Sistema de Seguimiento y Evaluación de la ejecución, con la finalidad de garantizar el cumplimiento de las metas y objetivos del Proyecto, en el contexto del Contrato de Préstamo suscrito con el BID y el Contrato de Consultoría firmado entre el H. Consejo Provincial de Pichincha y la Firma Consultora.



2. PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS

La finalidad del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias del Componente Apoyo a la Producción es transferir los resultados de las investigaciones (generación/validación) a los productores que permitan incrementar la producción y productividad agropecuaria y en última instancia elevar sus ingresos y nivel de vida.

El Proyecto empleará a profesionales formados en las áreas agrícola y pecuaria con especializaciones en investigación y transferencia de tecnología. Estos técnicos deberán estar en íntima relación con los Grupos Autogestionarios de Transferencia de Tecnología (GATT) para explicarles las nuevas tecnologías, utilizando los medios y herramientas de capacitación y comunicación establecidos.

Es necesario señalar que los pequeños productores del Occidente de Pichincha a quienes se espera beneficiar con la ejecución del Proyecto, deben tener la seguridad de mejorar su situación, producto de los resultados de las nuevas tecnologías incorporadas a su sistema de producción tradicional. Por lo tanto, es preciso realizar demostraciones de la aplicación de la nueva tecnología, antes de que acepten realizar inversiones adicionales para adoptar el paquete ofrecido por los técnicos del Proyecto.

Sólo cuando una proporción significativa de pequeños productores "adopta" las alternativas tecnológicas recomendadas, entonces se puede considerar que el Proyecto ha tenido el éxito deseado. La verdadera prueba de éxito de las actividades del Proyecto consiste en que los productores beneficiarios durante el período de ejecución adopten de una manera continua y progresiva los paquetes tecnológicos propuestos.

2.1 Objetivo General

El objetivo del Proyecto es mejorar el ingreso neto de los pequeños productores y ganaderos de la zona occidental de Pichincha, mediante el incremento de la producción y productividad agropecuaria en el marco de una mejor capacidad de intervención de los productores en las cadenas de comercialización y agroindustrias, impulsado por la generación y transferencia de tecnologías apropiadas, identificación de oportunidades de desarrollo y apoyo para su aplicación.

2.2 Objetivos Específicos

- Contar con un diagnóstico participativo de las tecnologías existentes y la programación para la generación, validación y transferencia de tecnologías agropecuarias.



- Seleccionar, adaptar, validar y comprobar tecnologías agropecuarias, que coadyuven a mejorar la producción, productividad y los ingresos, especialmente de los pequeños agricultores y ganaderos.
- Difundir y transferir en forma masiva las tecnologías agropecuarias adaptadas a las condiciones socioeconómicas y biofísicas de los productores beneficiarios que permitan incrementar significativamente la producción y productividad en el corto plazo.
- Brindar asistencia técnica y capacitación a pequeños productores en el uso de tecnologías validadas que permitan mejorar sus sistemas de producción.
- Asesorar al personal de las Granjas Demostrativas del H.C.P.P. en la producción del material vegetativo y semillas calificadas, que sirvan para promover el establecimiento de cultivos tradicionales y no tradicionales con alto potencial para el mercado interno y de exportación.
- Desarrollar en los productores su capacidad de decisión para aplicar modificaciones tecnológicas beneficiosas a sus sistemas de producción agrícolas y pecuarios.
- Promover el fortalecimiento de la organización y autogestión campesina y estimular la participación de sus miembros en formas asociativas de producción, consumo y comercialización.

2.3 Subcomponentes del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias

Para operativizar las acciones del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias, la Unidad de Seguimiento y Evaluación del IICA considera subdividirlo en tres Subcomponentes: Ajuste y Validación de Tecnologías; Transferencia de Tecnologías Agropecuarias y Asistencia Técnica; y, Capacitación Agropecuaria. Cada uno de ellos, tendrán a su cargo la ejecución de actividades previstas en las áreas Agrícola y Pecuaria.

3. SISTEMA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION DEL PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS

3.1 Antecedentes y Justificación

Mediante oficio No. 941997 UC del 22 de noviembre de 1994, la Unidad Coordinadora del Programa en cuestión, solicitó al BID la autorización para diseñar e implementar el Sistema



de Seguimiento y Evaluación para la Segunda Fase del Componente "Apoyo a la Producción".

Gran parte del éxito de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción descansa en un eficiente y eficaz Sistema de Seguimiento y Evaluación de las actividades programadas del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias. Para este propósito, se consideró que el IICA es el Organismo calificado para controlar el cumplimiento de metas de la Firma Consultora que ejecutará este Proyecto.

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura -IICA-, en su afán de contribuir al desarrollo regional del Occidente de Pichincha, ha diseñado e implementado el Sistema de Seguimiento y Evaluación que permite coadyuvar en el cumplimiento de los objetivos, calidad técnica y desempeño de la Firma, encargada de la ejecución del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias.

El seguimiento es un mecanismo de suministro de información real y oportuno a los niveles de decisión, no solo para determinar el nivel de avance de las metas programadas para ser ejecutadas por la Asociación, sino para efectuar posibles propuestas de ajustes para el cumplimiento de las mismas. La información que se genere sobre las actividades que ejecute la Asociación a través de su propio sistema de Seguimiento y Evaluación, será procesada dentro del Sistema que desarrollará el IICA, la cual una vez verificada, permitirá retroalimentar a las diferentes instancias que intervienen en el Proyecto.

El Sistema de S&E desarrollado en este documento debe entregar información oportuna a la Unidad Coordinadora del HCPP, de la ejecución del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias dentro de la segunda fase del Componente Apoyo a la Producción.

3.2 Conceptualización del Sistema de Seguimiento y Evaluación

El seguimiento y la evaluación revisten una importancia capital para alcanzar los objetivos del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias, por estar dirigidos a identificar problemas y soluciones; y, en consecuencia la incorporación de correctivos y ajustes en los Planes Operativos Anuales.

Los objetivos son los resultados deseados en el Proyecto. Puede ordenarse jerárquicamente en dos o más niveles, por ejemplo, a corto, mediano y largo plazo, o señalando una finalidad de nivel más bajo que conduzca a otra de nivel más alto, etc. Así, el producto (objetivo de corto plazo) es generar y validar las recomendaciones tecnológicas más apropiadas y los materiales más adecuados, con el objetivo intermedio de elevar los



rendimientos por unidad de superficie (efectos) lo que prevé que contribuirá a alcanzar el objetivo a largo plazo de incrementar los ingresos y bienestar de los agricultores (impacto).

El Programa de Desarrollo Regional del Occidente de Pichincha, es un conjunto organizado de proyectos, procesos o servicios orientados a la consecución de objetivos específicos. Uno de esos proyectos es el de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias.

El Proyecto es un conjunto de actividades bien relacionadas y coordinadas con el fin de alcanzar los objetivos específicos dentro de los límites de un presupuesto y período de tiempo dados. En este caso, el Proyecto de que se está tratando, tiene como objetivo mejorar el ingreso y bienestar de los pequeños productores y ganaderos de la zona occidental de la Provincia de Pichincha en un período de dos años.

El propósito del Proyecto es convertir un conjunto de recursos en resultados deseados (objetivos), mediante una serie de actividades o procesos. Los recursos se llaman *insumos*, mientras que los resultados se dividen en tres grandes categorías: *productos*, *efectos* e *impactos*. Estos últimos corresponden a la jerarquía de objetivos de un proyecto, a saber, objetivos a corto, mediano y largo plazo.

Recursos son los bienes, fondos, servicios, mano de obra, tecnología y otros invertidos para el desarrollo de las actividades de validación y ajuste de tecnologías, transferencia y asistencia técnica agropecuaria, y capacitación de beneficiarios. Estas acciones permitirán obtener determinados *productos* y alcanzar los objetivos del Proyecto.

Productos son los resultados o servicios específicos que se espera obtener con una actividad, a partir de los recursos utilizados. Como ejemplo se puede citar: número de agricultores y ganaderos capacitados, cantidad de semilla obtenida, número de variedades entregadas.

Los efectos son el resultado de la utilización de los productos del Proyecto. Constituyen ejemplos de ello, los rendimientos agrícolas incrementales, el uso de tecnología de bajo costo.

Los efectos del Proyecto aparecerán durante el período de ejecución, pero, por lo general, la totalidad de los efectos no se evidencian sino después que el Proyecto ha alcanzado su *pleno desarrollo*, es decir, después de los dos años de trabajo.

El impacto es el resultado de los efectos del Proyecto. Constituye la expresión de los resultados realmente producidos. Es la modificación de las condiciones socio-económicas de los beneficiarios (total o parcialmente).



Algunos elementos del impacto pueden empezar a surgir durante la ejecución. Otros, como el aumento de la tasa de adopción, aparecerán, dada su naturaleza después de unos años de transcurrido el Proyecto.

Aunque los términos "seguimiento" y "evaluación" pueden parecer evidentes por sí mismos, es importante examinarlos brevemente para una mejor comprensión de este tema.

El Seguimiento es el examen continuo a través de la observación, supervisión y documentación de las actividades del Proyecto en relación a las necesidades, los objetivos, los resultados esperados y los recursos previstos, conforme a las metas establecidas en los Planes Operativos Anuales.

La finalidad del seguimiento del Proyecto es lograr la ejecución eficiente y efectiva de las acciones de validación y ajuste de tecnologías, transferencia de tecnología y asistencia técnica, y capacitación agropecuaria, mediante el suministro a los niveles jerárquicos correspondientes, de una información retroalimentada que le permita perfeccionar los planes operacionales y adoptar medidas correctivas cuando se encuentren deficiencias y limitaciones.

La Evaluación es el proceso encaminado a determinar sistemática y objetivamente la pertinencia, eficiencia, eficacia e impacto de todas las actividades del Proyecto a la luz de sus objetivos. Se trata de un proceso organizativo para mejorar las actividades que se encuentran en marcha y ayudar a la administración en la planificación, programación y decisiones futuras.

La evaluación se ocupa de: *quién o qué grupo se ha beneficiado, en qué cuantía* (en relación con la situación imperante antes de la actividad realizada), *de qué manera* (directa o indirectamente) y *por qué* (estableciendo en la medida de lo posible relaciones causales entre las actividades y los resultados).

Mientras que el seguimiento se realiza sólo durante la ejecución, la evaluación se puede realizar en cualquier fase o momento de decisión. En el Proyecto que nos ocupa, será necesario efectuar tres tipos de análisis: evaluación inicial, sobre la marcha y evaluación ex-post.

La evaluación inicial o llamada también perfil de entrada se utilizará para el arranque del Proyecto, identificando la situación inicial de los productores que van a ser beneficiados por el Proyecto. Esta información servirá de base para realizar durante el transcurso y luego de los dos años de ejecución del Proyecto, los correspondientes análisis que permitirán medir los cambios ocurridos en la población objetivo.



La evaluación sobre la marcha es un elemento básico integral del sistema de S&E, la cual proporciona información de los principales avances y resultados luego de transcurrido un año de ejecución de las actividades del Proyecto. La evaluación sobre la marcha indica oportunamente las desviaciones con respecto a los objetivos, las fallas o retrasos en el cumplimiento y otros problemas que exigen una atención inmediata.

La evaluación ex-post constituye una herramienta analítica que permite medir los efectos e impactos obtenidos por el Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias durante el período 1995-1997, tres años después de haber finalizado el mismo.

Tanto el seguimiento como la evaluación constituyen instrumentos para el análisis de datos y suministro de información para la toma de decisiones. Los análisis de seguimiento, complementados con estudios detallados adicionales, ofrecen la información de base para la evaluación sobre la marcha. A su vez, los dos procesos juntos, complementados con los datos relativos al estado socioeconómico y al bienestar de los beneficiarios antes y después de los diagnósticos inicial y final, suministran la información básica para la evaluación final y ex-post. Esta es la forma como se vinculan el seguimiento y la evaluación para formar un *sistema unificado*.

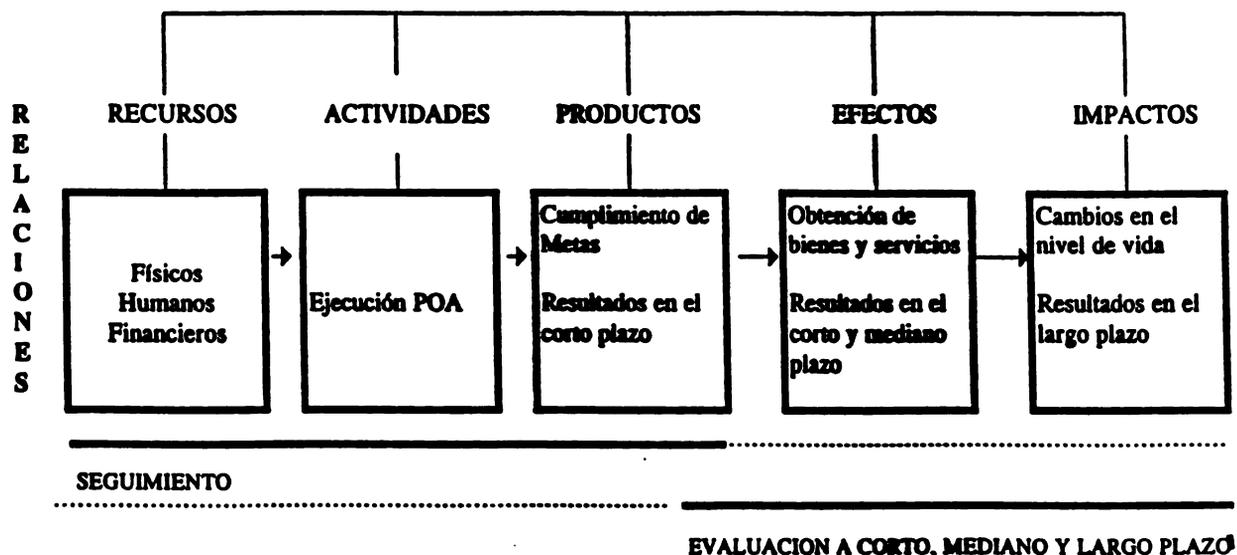
El proceso de S&E se entiende dentro de un marco participativo de trabajo que permite reflexionar sobre el grado de alcance de los objetivos, causas, y correctivos en cada Subcomponente del Proyecto.

Por consiguiente, el Sistema de S&E es una función gerencial que permite realizar un examen continuo de la ejecución de las actividades del Proyecto para asegurar que éstas sean cumplidas conforme a los cronogramas establecidos y, en consecuencia, alcanzar las metas y resultados previstos.

La Figura 1 y el Cuadro 1, ilustran el proceso y secuencia metodológica que debe cumplir el Sistema de S&E del IICA a través de relaciones directas entre recursos, actividades, efectos e impactos del Proyecto.



FIGURA 1
PROCESO DEL SISTEMA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION



CUADRO 1
SECUENCIA METODOLOGICA DEL SISTEMA DE S & E

SUBCOMPONENTES	NIVELES			
	INSUMOS	PRODUCTOS	EFECTOS	IMPACTOS
Validación y Ajuste de Tecnologías	Número de ensayos ejecutados. % cumplimiento en el período	Número y tipos de recomendaciones tecnológicas generadas por zonas		
Transferencia de Tecnología y Asistencia Técnica	Número de Parcelas Demostrativas ejecutadas. % de cumplimiento en el período Número de beneficiarios y hectáreas atendidas	Número y tipo de recomendaciones tecnológicas adaptadas a las condiciones socio-económicas y ecológicas de los productores	Incremento en el rendimiento por arreglo productivo	
Capacitación Agropecuaria	Número de Productores Capacitados	% de productores que han incorporado las recomendaciones tecnológicas, en relación al total del área atendida	Reducción de costos de producción	Incremento del ingreso familiar
	SEGUIMIENTO		EVALUACION	

3.3 Objetivos

3.3.1 Objetivo General

Coadyuvar con el desarrollo de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción, mediante el Seguimiento y evaluación continua de las metas, objetivos, metodologías y estrategias que implemente la Asociación DHV CONSULTANS BV-PROEXANT, contratada para ejecutar las actividades previstas en el Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias, y asegurar el cumplimiento y calidad técnica de los trabajos.

3.3.2 Objetivos Específicos

- Diseñar e implementar un Sistema de Seguimiento y Evaluación que permita medir el cumplimiento de los objetivos y metas, así como la calidad de los productos, efectos e impactos del Proyecto, que será ejecutada por la Firma contratada, de acuerdo con las metodologías establecidas.
- Preparar informes técnicos de progreso a los diferentes niveles jerárquicos de decisión que determinen los avances y logros cuantitativos y cualitativos de los tres Subcomponentes del Proyecto, así como los problemas que puedan ocasionar retrasos en el cumplimiento de las metas y las posibles soluciones que deban ser adoptadas.
- Realizar análisis técnico-económicos de las tecnologías validadas y transferidas a los productores beneficiarios, durante la ejecución del Proyecto.

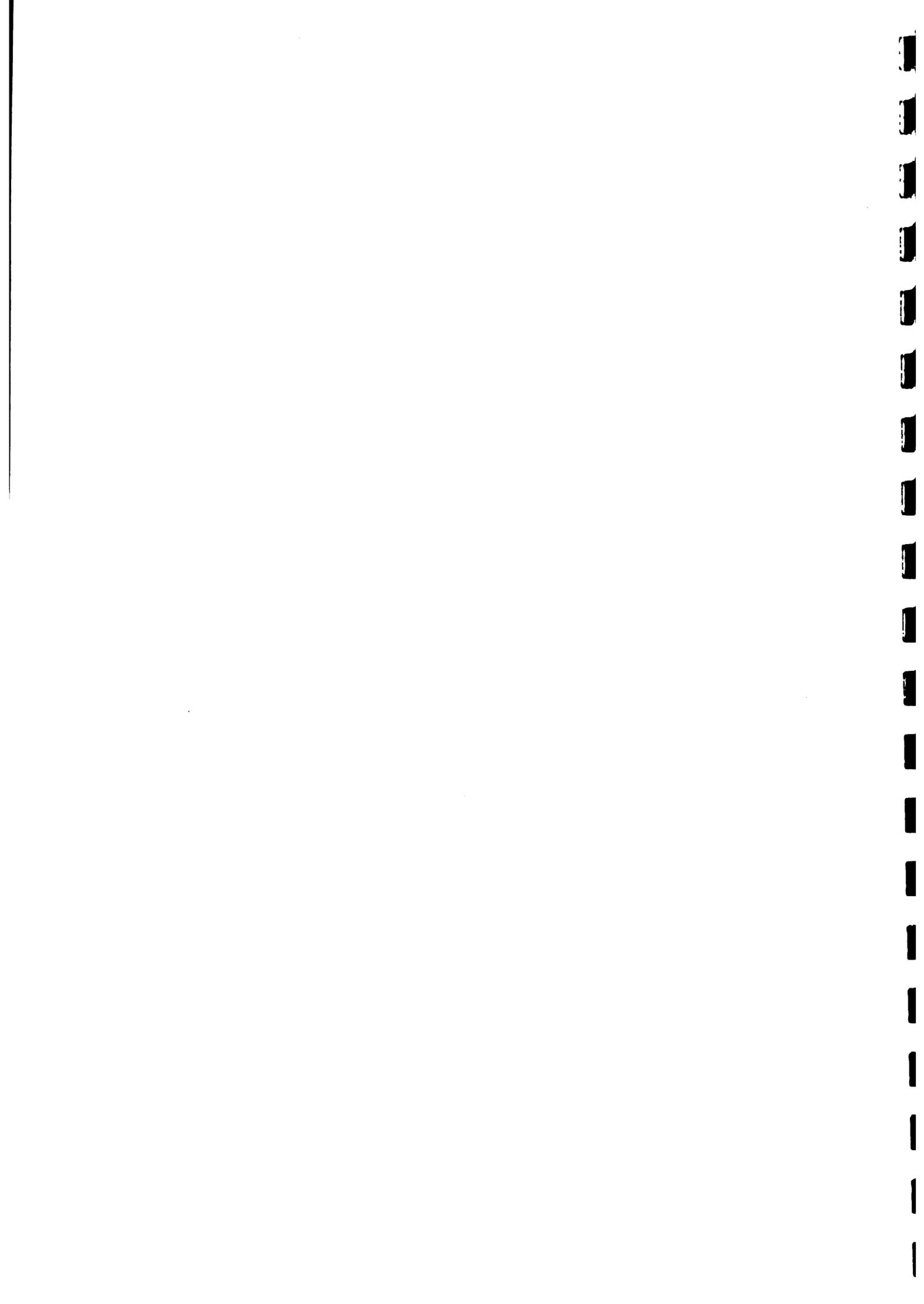
3.4 Características

El Sistema de S&E presenta las siguientes características:

Participativo. Involucra directa e indirectamente a la Firma Consultora, Unidad de S&E del IICA, Unidad Coordinadora del HCPP, técnicos de las zonas y productores beneficiarios, que participan en la implementación y ejecución del Proyecto.

Sencillo. Proporciona información simple, elemental, concisa, fidedigna, adecuada y oportuna de la ejecución de actividades y del cumplimiento de objetivos y metas especificadas en el Proyecto.

Estratificado. Se ejecuta en diferentes zonas de trabajo.



- A nivel *local* se realiza el seguimiento y evaluación en el campo de las actividades específicas por ejecutarse, en marcha y terminadas en cada zona de trabajo.
- A nivel *zonal* se agrega la información generada en el campo a nivel local para su análisis y presentación de informes consolidados sobre el comportamiento de los indicadores, y avance de las metas físicas y financieras.
- A nivel *regional*, la Unidad de S & E consolida la información generada en las seis (6) zonas de trabajo, con el propósito de verificar el avance de metas físicas, su análisis y presentación de resultados a las instancias pertinentes.

3.5 Relación del Sistema de S & E con Instancias Normativas y de Ejecución

La Figura 2 presenta la pirámide institucional que se relaciona con el Sistema de S&E compuesta por las diversas instancias que tienen que ver con la normatividad y ejecución del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias. La frecuencia de información sugerida implica un mayor nivel de agregación a medida que se asciende por instancias participantes.

Niveles decisionales como el Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, la Unidad Coordinadora del Honorable Consejo Provincial de Pichincha e Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura -IICA- requieren información más agregada y con menor frecuencia. El logro de resultados conforme los POAs, revelará oportunamente a cada una de esas instancias, irregularidades entre la programación y ejecución, causas de desviaciones, y destacará alternativas a nivel institucional y de políticas que deban ser implementadas.

FIGURA 2
PIRAMIDE INSTITUCIONAL



3.6 Diseño e Implementación del Sistema de S&E

El diseño e implementación del Sistema de S&E debe adecuarse a las condiciones, objetivos, recursos y necesidades del Proyecto. Permite la participación de los diversos actores en los diferentes niveles jerárquicos, apoya la flexibilidad y agilidad necesarias para que sea efectivo, apoya la retroalimentación constante y aumenta la posibilidad de controlar



por parte de los clientes y usuarios sobre el uso de los recursos y de los resultados obtenidos.

El diseño e implementación del Sistema de S&E del IICA, contempla los siguientes aspectos:

3.6.1 Componentes del Sistema de S&E

- **Recolección de Información**

Antes de comenzar la recolección de información, se debe considerar cuidadosamente la importancia de la información y la factibilidad de usarla con el tiempo y los recursos disponibles. En el Sistema de S&E desarrollado, se recolectará a nivel de los técnicos de campo, en los formularios diseñados para el efecto, el cumplimiento de las actividades de cada uno de los tres Subcomponentes del Proyecto.

- **Procesamiento y análisis de la información**

Una vez recolectada, revisada, verificada y archivada la información recolectada, se deberá procesarla y analizarla para convertir los datos previamente recogidos, en otra clase de información más sintética, la cual posibilite la extracción de conclusiones importantes. En el Sistema de S&E diseñado, para el procesamiento de la información se utilizará una Base de Datos computarizada, la cual apoyará las acciones de Seguimiento y Evaluación, mediante la presentación de cuadros de salida o reportes oportunos sobre el avance de metas de los Subcomponentes del Proyecto.

La estructura de la Base de Datos denominada SISEEV, permitirá ingresar la información de los Planes Operativos Anuales, de los formularios de seguimiento y evaluación periódica que serán de tipo mensual, trimestral y periódico, dependiendo de la naturaleza de las actividades.

El software utilizado para el diseño de la Base de Datos ha sido elaborada en FOXPRO para Windows, considerando que este tipo de programa computacional es versátil, ágil y flexible, lo que permitirá realizar cambios cuando y donde sea necesario, dado que en el transcurso de la ejecución, se tomarán decisiones que podrían modificar su estructura.



- **Almacenamiento de la información**

La información del avance de las actividades de los tres Subcomponentes del Proyecto, será almacenada en la Base de Datos de Seguimiento y Evaluación, utilizando para ello, formularios de carácter mensual, mismos que deben ser llenados por los técnicos ejecutores. Así, para el seguimiento mensual de los ensayos de ajuste y validación de tecnologías agrícolas y pecuarias, se utilizarán los formularios SEVTA y SEVTP; para el monitoreo mensual de actividades de transferencia de tecnología agrícola y pecuaria se utilizarán los formularios SEGTTA y SEGTTTP respectivamente; y, para el seguimiento de capacitación, material divulgativo y difusión agrícola y pecuaria se utilizarán los formularios SEGCA y SEGCP respectivamente. (Ver Anexo) _

Con el fin de operativizar el ingreso de la información en el computador, se utilizarán códigos numéricos, los mismos que aparecen en el Anexo del presente documento. El manejo de estos códigos permitirá a los técnicos de las Zonas, facilitar y agilizar el llenado de la información solicitada de las diferentes actividades de los Subcomponentes que serán monitoreados.

- **Preparación y Distribución de Informes**

El Sistema de Seguimiento debe producir informes periódicos o de rutina, e informes especiales a pedido. El contenido y presentación de los informes deben satisfacer los intereses de aquellas instancias. Como norma general, los informes deben estar bien estructurados y deben tener una presentación directa, clara y breve.

En base a la información recopilada, la Unidad de S&E del IICA presentará a la Unidad Coordinadora del H.C.P.P. en forma mensual, trimestral, semestral y anual, los informes consolidados de las actividades desarrolladas en los subsectores agrícola y pecuario por los tres Subcomponentes: Validación y Ajuste de Tecnologías Agropecuarias; Transferencia de Tecnología y Asistencia Técnica; y, Capacitación Agropecuaria.

La Unidad de S & E del IICA supervisará el cumplimiento de las actividades que ejecutará la Firma Consultora, a través de los instrumentos de seguimiento y evaluación preparados. Se considera importante realizar cuatro tipos de informes:

Informe mensual: Los Responsables de Zona informarán *mensualmente* al Departamento de S&E de la Firma y a la Unidad de S & E del IICA, a través de los formularios establecidos, el grado de avance en la ejecución de las actividades planificadas en el POA por cada Subcomponente. Esta información permitirá

realizar análisis de resultados, detectar problemas en torno al cumplimiento de los objetivos y metas, proponiendo las consiguientes medidas de ajuste. Adicionalmente, los últimos días de cada mes serán destinados por los técnicos de las zonas conjuntamente con el Responsables de la misma, para revisar las actividades del mes que termina y diligenciar los formatos del Sistema de S&E

Informe Trimestral: Con la información recogida a nivel de los tres Subcomponentes, la Unidad de S & E deberá realizar el informe *trimestral*, el cual permitirá constatar que la medidas de ajuste adoptadas en los monitoreos mensuales, estén dando los resultados esperados. Este procedimiento es análogo al monitoreo mensual y toma en cuenta las medidas sugeridas en los informes mensuales. Este informe trimestral será presentado a la Unidad Coordinadora del HCPP.

Informe Semestral: También es necesario efectuar un informe *semestral* de los Subcomponentes del Proyecto en su conjunto, para confirmar las sugerencias emitidas en los monitoreos trimestrales con la diferencia que el grado de información recibida y analizada es, a este nivel, más agregado.

Informe Anual: Antes de finalizar el año, las diferentes instancias de decisión y ejecución del Proyecto, verificarán que aquellas actividades inconclusas que hayan impedido alcanzar los efectos esperados sean incorporadas en la programación operativa del segundo año. En tal virtud, la Unidad de S&E del IICA, deberá preparar un informe que contenga los principales logros e impactos alcanzados durante el primer año del Proyecto, para conocimiento de la Unidad Coordinadora del HCPP.

3.6.2 Indicadores del Sistema de S&E

Los indicadores, como el término lo indica, son variables que ayudan a medir los cambios de una situación dada. Estos, se definen como las medidas específicas (explícitas) y objetivamente verificables de los cambios o resultados de las actividades de un Proyecto. En otras palabras, los indicadores sirven de patrón para medir, evaluar o mostrar el progreso de una actividad, respecto a las metas establecidas.

El Sistema de S&E desarrollado, utilizará indicadores que permitirán medir el cumplimiento de las actividades ejecutadas del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias, a fin de informar oportunamente a los niveles jerárquicos superiores responsables de la toma de decisiones. Esos indicadores permitirán:

- Evaluar ex-post la rentabilidad socio-económica de las inversiones realizadas,
- Medir el impacto a nivel del productor, destacando los principales problemas detectados en la generación y transferencia de tecnología,
- Retroalimentar aquella información que permita reformular las actividades de los Subcomponentes: Validación y Ajuste de Tecnologías; Transferencia de Tecnología y Asistencia Técnica Agropecuaria; y Capacitación Agropecuaria; y,
- Evaluar la eficiencia en la ejecución de los tres Subcomponentes con el fin de introducir medidas correctivas.

Por consiguiente, la Unidad de S & E del IICA ha identificado los indicadores básicos de los tres Subcomponentes del Proyecto, para generar reportes periódicos que aprovechen al máximo la información de los POAs.

A) **Indicadores del Subcomponente Generación, Ajuste y Validación de Tecnologías Agropecuarias**

Este Subcomponente tiene como objetivo realizar pruebas de campo para probar alternativas tecnológicas, dirigidas a mejorar los sistemas de producción del productor, y seleccionar entre varias posibilidades técnicas, aquellas que se adapten mejor a las condiciones específicas de las zonas de trabajo.

Las pruebas de ajuste de tecnología serán los ensayos experimentales tendientes a investigar en el área agrícola, la generación de tecnologías y adaptación de especies y variedades; manejo agronómico de cultivos tradicionales y no tradicionales; manejo de recursos naturales, manejo integrado de plagas y enfermedades; distancias de siembra en cultivos permanentes y de ciclo corto; controles fitosanitarios; fertilización; labores culturales y manejo de postcosecha. En el campo pecuario se estudiará la nutrición, manejo y alimentación del hato bovino; introducción, establecimiento y manejo de especies y variedades de pastos.

La instalación de los ensayos se realizará de acuerdo mutuo entre los técnicos y beneficiarios, en base a las necesidades de validación de tecnología detectadas en el diagnóstico participativo inicial.



CUADRO 2

**VALIDACION Y AJUSTE DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
INDICADORES DE SEGUIMIENTO Y METAS**

INDICADORES

Subsector Agrícola	UNIDAD DE MEDIDA	AÑO 1	AÑO 2	TOTAL
Ensayos Experimentales en Granjas del H.C.P.P.	Número	37	18	55
Ensayos Experimentales en Fincas de Agricultores	Número	64	31	95
Visitas de Asesoría Técnica para Producción Plantas Frutales	Número	50	50	100
Apoyo a Venta de Semillas	TM	21	21	42

Subsector Pecuario	UNIDAD DE MEDIDA	AÑO 1	AÑO 2	TOTAL
Ensayos Experimentales en Granjas del H.C.P.P.	Número	6	6	12
Ensayos Experimentales en Fincas de Ganaderos	Número	11	10	21
Visitas de Asesoría Técnica en Manejo Hato Ganadero y Producción de Pies de Cría	Número	24	24	48
Visitas de Asesoría Técnica Inseminación Artificial	Número	24	24	48

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.

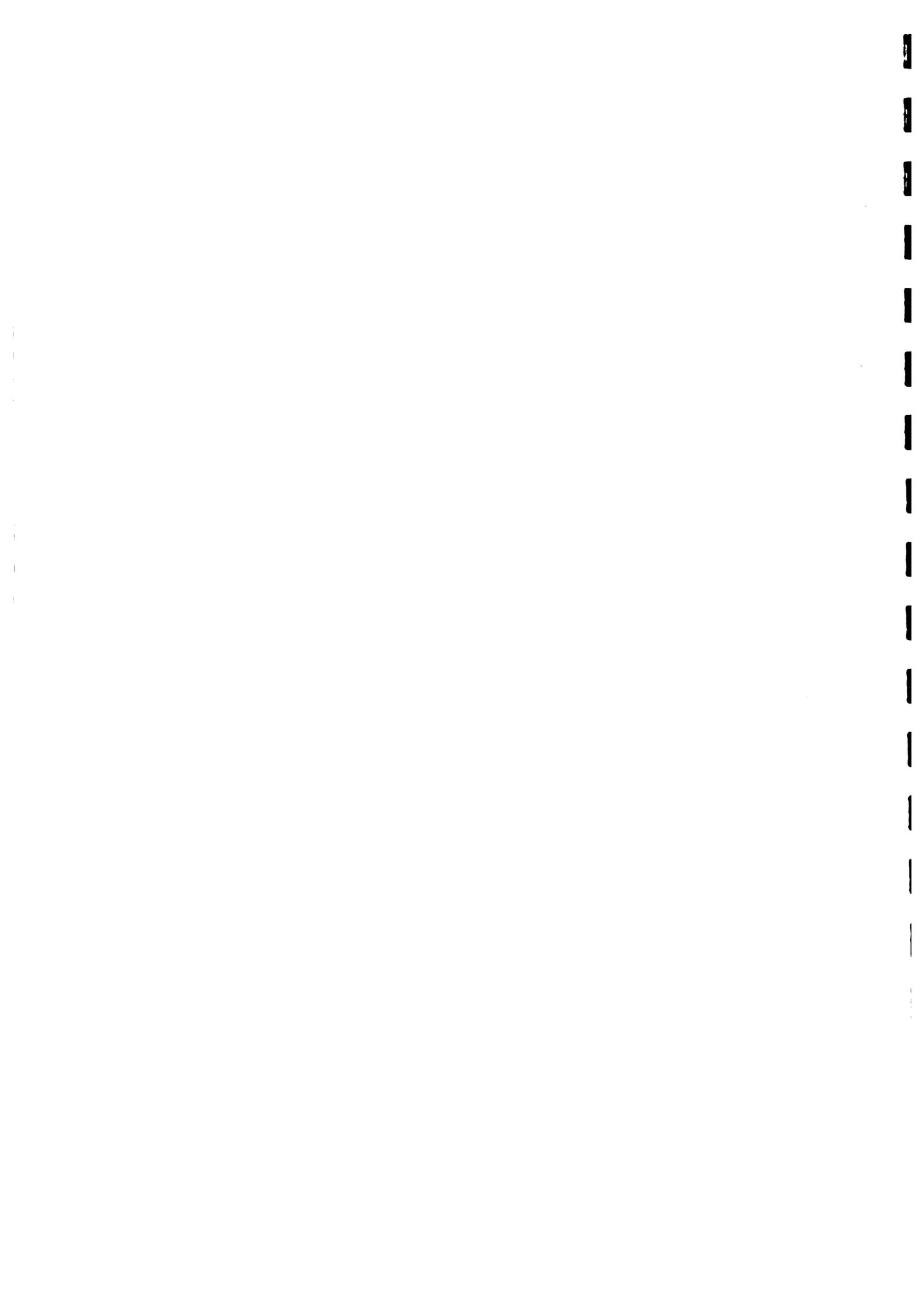
El seguimiento de este Subcomponente descansa sobre indicadores que persiguen el cumplimiento de actividades claves. Las etapas del proceso conllevan a una selección de los indicadores entre los que destacan, número de ensayos experimentales, visitas de asesoría técnica y apoyo a la producción de plantas y venta de semillas (Cuadro 2).

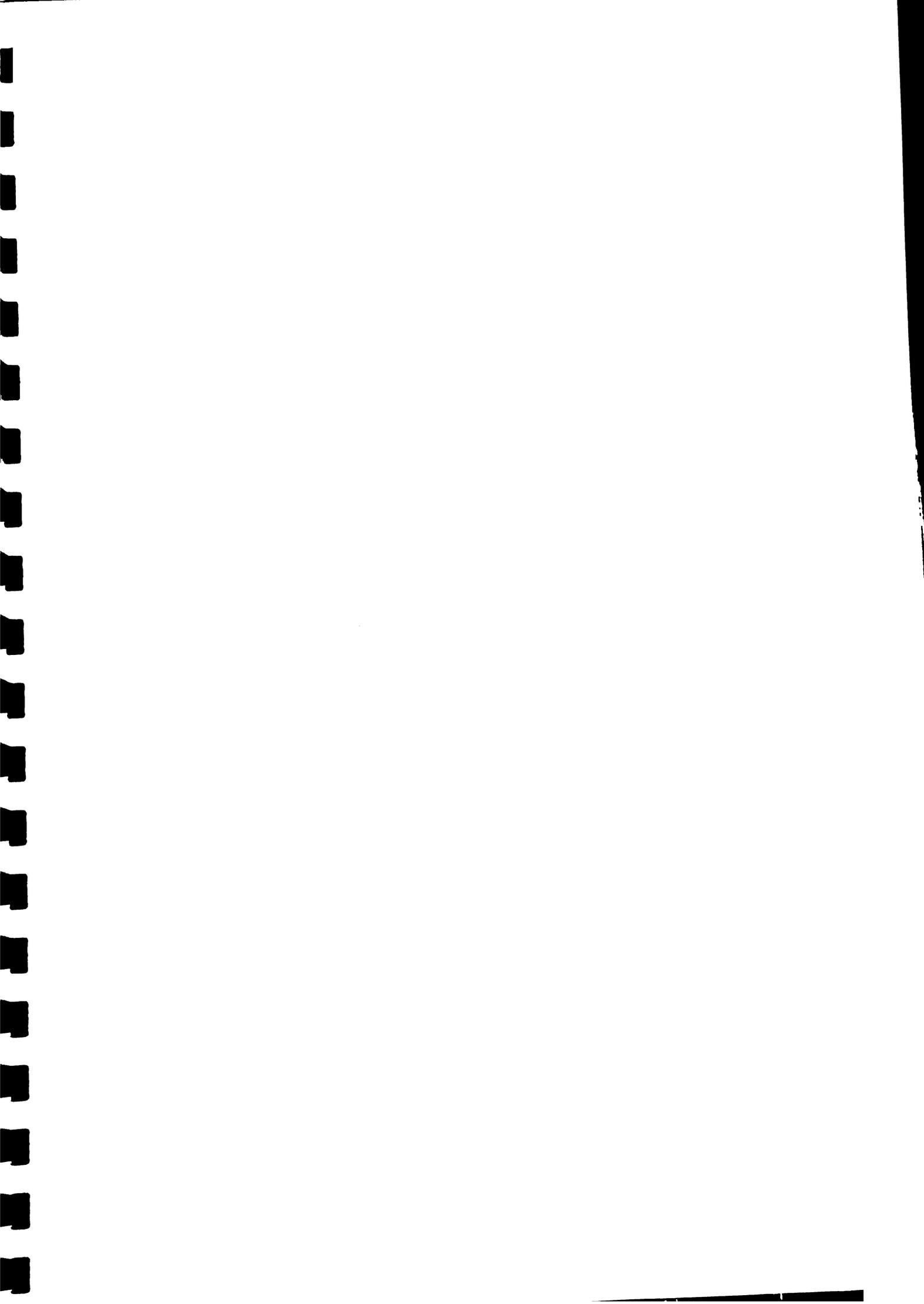
B) Indicadores del Subcomponente Transferencia de Tecnología Agropecuaria

El objetivo de este Subcomponente es contribuir al incremento sostenido de la productividad y rentabilidad de los productores agropecuarios del Occidente de Pichincha organizados en GATTs, a través de la aplicación de recomendaciones tecnológicas validadas, acordes a su realidad socio-económica.

Para la ejecución de las actividades de transferencia de tecnología y asistencia técnica, se contará con la participación de 1.960 pequeños agricultores y 1.850 pequeños y medianos ganaderos, organizados en GATT.

La metodología utilizada será la formación de grupos cuyo número varía entre 15 y 25 productores denominados GATT; cada grupo estará dirigido por un líder







elegido por los productores, que será el encargado de mantener su cohesión, promocionar la ejecución de tareas, participar con otros GATT, entre otras actividades.

Se estima que unos 3.800 pequeños productores entre agricultores y ganaderos se beneficiarán con el Proyecto. También se requerirá el concurso profesional de 44 técnicos, entre Ingenieros Agrónomos, Médicos Veterinarios y Zootecnistas, los cuales atenderán cada uno a 4 GATT de 20 productores en promedio por grupo. El número de productores beneficiarios podrá extenderse si existiera una mayor demanda.

**CUADRO 3
PRODUCTORES BENEFICIARIOS**

NUMERO	UNIDAD MEDIDA	Año 1	Año 2
Productores Agrícolas	No.	867	1.960
Productores Pecuarios	No.	1.036	1.850
GATT Agrícolas	No.	44	98
GATT Pecuarios	No.	57	93
NATT Agrícolas *	No.	11	24
NATT Pecuarios *	No.	14	20

* Un NATT está integrado por 4 GATT

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.

Para efectos de programación, coordinación y ejecución, se ha dividido la región en seis (6) zonas de trabajo, de acuerdo a criterios de desarrollo socio-económico, condiciones geográficas y ecológicas.

En el área agrícola, se proporcionará Asistencia Técnica Directa a 1.960 pequeños agricultores organizados en GATT, de los cuales, se seleccionarán 260, en cuyas fincas se instalarán parcelas demostrativas para divulgar técnicas debidamente comprobadas. Para evaluar los resultados obtenidos de los ensayos de validación y de parcelas demostrativas, se realizarán 75 días de campo en las Granjas Demostrativas y el fincas ubicadas en las zonas de Santo Domingo, Los Bancos y Nanegalito, Tandapi, Pedro Vicente Maldonado y Puerto Quito, con la presencia de por lo menos 50 agricultores en cada evento.

También se diseñarán y contratarán 220 programas radiales de 30 minutos de duración y 7.500 anuncios cortos o cuñas radiales de 30 segundos en alrededor de 25 temas específicos seleccionados previamente, en programas de amplia sintonía

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

regional dedicados a promocionar el Proyecto. Además se diseñarán y publicarán 4.500 folletos, 3.000 guías agropecuarias, 11.500 plegables, 3.500 afiches, 7.000 boletines divulgativos, 2.000 impresos y producción de 3 series de transparencias y 4 videos. Las especificaciones técnicas para la elaboración del material divulgativo propuesto se encuentran en el Documento "Términos de Referencia para la Ejecución de Actividades de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias en el Componente Apoyo a la Producción". En el subsector pecuario, se prestará Asistencia Técnica Directa a 1.850 pequeños y medianos ganaderos de la zona, en el uso y manejo de tecnologías apropiadas a sus sistemas de producción y productividad bovina, especialmente. Con este propósito, se prevé realizar 40 días de campo en Granjas Demostrativas y fincas de ganaderos con la asistencia de por lo menos 50 productores por evento. Las características, objetivos y técnicas serán los mismos que se han descrito para el área agrícola. Así mismo, se diseñarán y difundirán 110 programas radiales de 15 minutos de duración y referidos a 15 temas diferentes. La contratación y difusión de cuñas radiales será compartida y coordinada con el área agrícola. En cuanto a material divulgativo se refiere, se tiene previsto diseñar y publicar 3.000 folletos, 3.500 plegables, 1.500 afiches, 3.500 boletines, 1.500 poligrafiados, un video y 2 series de transparencias. Los objetivos, y las características técnicas de estas publicaciones son similares a las descritas en el área agrícola.

**CUADRO 4
TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA Y CAPACTACION**

INDICADORES	UNIDAD MEDIDA	AGRICOLA			PECUARIO		
		AÑO 1	AÑO2	TOTAL	AÑO 1	AÑO 2	TOTA
TRANSFERENCIA TECNOLOGIA							
Parcelas Demostrativas Fincas Prod.	No.	118	102	220	--	--	--
Parcelas Demostrativas CEM	No.	5	35	40	--	--	--
Días de Campo en Granjas H.C.P.P.	No.	15	15	30	7	3	10
Días de Campo en Fincas de Prod.	No.	29	16	45	23	7	30
Programas Radiales	No.	110	110	220	55	55	110
Anuncios Cortos o Cuñas Radiales	No.	3.875	3.625	7.500	--	--	--
Folletos	No.	2.250	2.250	4.500	1.500	1.500	3.000
Guías Agropecuarias	No.	1.500	1.500	3.000	--	--	--
Plegables	No.	5.750	5.750	11.500	1.750	1.750	3.500
Afiches	No.	1.750	1.750	3.500	750	750	1.500
Boletines Divulgativos	No.	3.500	3.500	7.000	1.750	1.750	3.500
Poligrafiados	No.	1.000	1.000	2.000	750	750	1.500
Series de Transparencias	No.	1	2	3	1	1	2
Video Cassettes	No.	1	3	4	1	--	1
CAPACITACION AGROPECUARIA							
Cursos o Talleres	No.	30	22	52	30	23	53

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.



CUADRO 5.a

**TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA AGRICOLA
BENEFICIARIOS, TECNICOS, GATT, NATT y VISITAS POR ZONAS
AÑO 1**

ZONAS	Beneficiarios	Técnicos	GATT/4	NATT/4	Visitas/Año/GATT
ZONA 1.	480	6	24	6	48
TANDAPI	160	2	8	2	12
VIA QUININDE	160	2	8	2	12
VIA CHONE	80	1	4	1	12
VIA QUEVEDO	80	1	4	1	12
ZONA 2.	480	6	24	6	48
LOS BANCOS	160	2	8	2	12
PUERTO QUITO	160	2	8	2	12
CELICA	160	2	8	2	12
ZONA 3.	160	2	8	2	24
NANEGAL	80	1	4	1	12
NANEGALITO	80	1	4	1	12
TOTAL:	1.120	14	56	14	1 GATT/12 veces/año

CUADRO 5.b

**TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA AGRICOLA
BENEFICIARIOS, TECNICOS, GATT, NATT y VISITAS POR ZONAS
AÑO 2**

ZONAS	Beneficiarios	Técnicos	GATT/3	NATT/3	Visitas/Año/GATT
ZONA 1.	360	6	18	6	64
TANDAPI	120	2	6	2	16
VIA QUININDE	120	2	6	2	16
VIA CHONE	60	1	3	1	16
VIA QUEVEDO	60	1	3	1	16
ZONA 2.	360	6	18	6	48
LOS BANCOS	120	2	6	2	16
PUERTO QUITO	120	2	6	2	16
CELICA	120	2	6	2	16
ZONA 3.	120	2	6	2	32
NANEGAL	60	1	3	1	16
NANEGALITO	60	1	3	1	16
TOTAL:	840	14	42	14	1 GATT/12 veces/año

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.



CUADRO 5.c

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA PECUARIA
BENEFICIARIOS, TECNICOS, GATT, NATT y VISITAS POR ZONAS
AÑO 1

ZONAS	Beneficiarios	Técnicos	GATT/4	NATT/4	Visitas/Año/GATT
ZONA 1.	400	5	20	5	48
TANDAPI	80	1	4	1	12
VIA QUININDE	160	2	8	2	12
VIA CHONE	80	1	4	1	12
VIA QUEVEDO	80	1	4	1	12
ZONA 2.	400	5	20	5	36
LOS BANCOS	160	2	8	2	12
PUERTO QUITO	160	2	8	2	12
CELICA	80	1	4	1	12
ZONA 3.	160	2	8	2	24
NANEGAL	80	1	4	1	12
NANEGALITO	80	1	4	1	12
TOTAL:	960	12	48	12	1 GATT/12 veces/año

CUADRO 5.d

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA PECUARIA
BENEFICIARIOS, TECNICOS, GATT, NATT y VISITAS POR ZONAS
AÑO 2

ZONAS	Beneficiarios	Técnicos	GATT/4	NATT/4	Visitas/Año/GATT
ZONA 1.	400	5	20	5	48
TANDAPI	80	1	4	1	12
VIA QUININDE	160	2	8	2	12
VIA CHONE	80	1	4	1	12
VIA QUEVEDO	80	1	4	1	12
ZONA 2.	320	5	16	5	36
LOS BANCOS	120	2	6	2	12
PUERTO QUITO	120	2	6	2	12
CELICA	80	1	4	1	12
ZONA 3.	170	2	8	2	24
NANEGAL	85	1	4	1	12
NANEGALITO	85	1	4	1	12
TOTAL:	890	12	44	12	1 GATT/12 veces/año

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.



C) Indicadores de Subcomponente Capacitación Agropecuaria

La actividad de Capacitación tiene como objetivo dotar a los productores beneficiarios de nuevos conocimientos actualizados que permitan en el corto plazo elevar los niveles de producción y productividad de los cultivos y ganadería bovina, de acuerdo a los objetivos planificados en el Proyecto.

Por lo tanto, se prevé dictar 50 y 51 cursos o talleres con duración de uno a dos días cada uno, destinados a la capacitación de productores en el área agrícola y pecuaria respectivamente. Los temas de interés pueden ser los siguientes: tecnología de cultivos tradicionales y no tradicionales, manejo de suelos y agua, manejo integrado de plagas y enfermedades, producción artesanal de semillas, manejo postcosecha, metodología GATT, manejo de ganado, sanidad animal, nutrición animal, mejoramiento genético y productivo, entre los más importantes.

En el cuadro 4, se observan los principales indicadores que serán monitoreados durante los 2 años de ejecución de las actividades de los Subcomponentes Transferencia de Tecnología y Capacitación Agropecuaria.

3.6.3 Instrumentos de Seguimiento

ando.

El Sistema de S & E se sustenta en las actividades propuestas en los Planes Operativos Anuales -POA's-. Estas programaciones son confrontadas en forma continua con las actividades realizadas, obteniéndose reportes mensuales, trimestrales, semestrales y anuales de las acciones cumplidas, inconclusas y no comenzadas para emitir oportunamente informes por cada Subcomponente.

Los reportes obtenidos son analizados y sistematizados por la Unidad de S & E del IICA para informar a la Unidad Coordinadora del H.C.P.P., sugiriendo recomendaciones que permitan corregir errores, conocer atrasos, advertir complicaciones observadas durante el proceso de ejecución, identificar oportunamente problemas y sugerir eventuales soluciones.

Los instrumentos para realizar el seguimiento del Proyecto Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias serán:

- Documento del Convenio de Cooperación Técnica para el Seguimiento y Evaluación de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción entre el H. Consejo Provincial de Pichincha y el IICA,
- Términos de referencia contractuales entre el H.C.P.P. y la asociación DHV CONSULTANTS BV-PROEXANT,



- Planes Operativos Anuales,
- Información que genere las unidades de Seguimiento y Evaluación implementados por la Firma Consultora y el IICA,
- Informes de avance preparados por los técnicos asignados a las Zonas de trabajo,
- Reuniones y entrevistas con la Firma y los productores, y
- Visitas de seguimiento en campo.

La Unidad de S&E del IICA efectuará en forma directa el monitoreo de las actividades de cada uno de los Subcomponentes del Proyecto, a través de la recopilación de información proporcionada por las diferentes Zonas de trabajo en los formularios preparados para ese fin. Dicha información contendrá las acciones cumplidas por la Firma conforme al plan de trabajo, cronograma, metas e indicadores definidos. Además, el personal de la Unidad de S&E del IICA, debe realizar el seguimiento in situ de las actividades del Proyecto, cuyo propósito es la verificación de la información proporcionada por la Firma Consultora y también para estar en contacto directo con la ejecución del Proyecto y tener elementos de juicio para proponer reajustes o cambios que mejoren el cumplimiento de los objetivos planteados.

Para facilitar el trabajo de los técnicos responsables de la ejecución de las actividades planificadas en los POA's, la Unidad de Seguimiento y Evaluación del IICA, ha diseñado los formularios pertinentes y el correspondiente instructivo para recoger la información necesaria, en forma oportuna y confiable cuyo propósito apunta a la generación de reportes eficientes, los cuales permitirán extraer conclusiones importantes. (Ver Anexo)

3.6.4 Niveles de coordinación

Para realizar el Seguimiento y Evaluación de las actividades que ejecutará la Firma Consultora, la Unidad de S&E del IICA coordinará sus acciones con los niveles directivos y técnicos del Proyecto.

Con la Dirección Ejecutiva del Proyecto, para solicitar la autorización respectiva que permita capturar la información necesaria a nivel de los técnicos de campo, procurando no entorpecer sus actividades propias.



Con el Nivel Operativo, es decir con los responsables de los Departamentos de Seguimiento y Evaluación, y de Producción Agropecuaria de la Firma, a fin de uniformizar metodologías, instrumentos, formatos y criterios, sugerir mejoras, modificaciones y cambios a los formularios de S&E para mantener y mejorar el Sistema de S&E, evitando duplicidad de trabajos, optimizar recursos, y sobre todo complementando las acciones de S&E tanto del sistema interno (Firma) como del externo (IICA).

3.6.5 Implementación del Sistema de S&E

Puesto que el Sistema de S&E desarrollado por el IICA, tiene cierta complejidad, es importante probar el Sistema en un inicio en pequeña escala, antes de generalizar su uso a todo el Proyecto. Una estrategia útil sería probar el Sistema a nivel de una Zona o de un técnico en particular, para luego revisarlo e inmediatamente implementarlo en el resto de las Zonas.

Una vez que se ha puesto en marcha el Sistema, es importante que se implemente en forma disciplinada. Si los técnicos de la Firma perciben que no es necesario cumplir por ejemplo con las fechas u otras normas para la entrega de información, el Sistema puede perder rápidamente su actualidad y utilidad.

La mejor forma de asegurar la institucionalización del Sistema de S&E, es entregar información útil a los diferentes usuarios del Proyecto, incluyendo los mismos técnicos de campo.

Una vez instalado, es importante revisar el Sistema periódicamente (cada seis meses) para evaluar su efectividad y eficiencia en relación con las circunstancias actuales, y hacer los ajustes pertinentes. Así mismo, es importante no realizar cambios continuos en los procedimientos, pues esto daría muestras de inseguridad.

4. EVALUACION

La evaluación, se ocupa de medir comparativamente, en primer término, los efectos alcanzados con respecto a lo planificado en el documento de formulación del Proyecto, y en segundo lugar, se ocupa de cuantificar el impacto logrado entre los productores beneficiarios, como resultado de las acciones del mismo. La evaluación no debe considerarse como una actividad aislada, dado que se integra en ciclo que comienza con la planificación, luego el seguimiento, la evaluación continua y termina con la retroalimentación para elaborar el nuevo ciclo de planificación.

Bajo el criterio anterior, la evaluación apunta a la calidad y relevancia de las acciones de Validación y Ajuste de Tecnologías, Transferencia de Tecnologías y Capacitación



Agropecuaria, y pone especial atención en el análisis de las relaciones entre los resultados y los objetivos. Debe, necesariamente resultar en un conjunto de sugerencias y recomendaciones, que sirvan de apoyo a la toma de decisiones, en los distintos niveles de autoridad, en base a información confiable y objetiva.

Para realizar un análisis comparativo del impacto del cambio tecnológico en los sistemas de producción, en el nivel de ingresos y en la calidad de vida de los productores agropecuarios beneficiarios del Proyecto, se efectuará un Perfil de Entrada (Estudio de Base), utilizando la información disponible en los diagnósticos participativos de las zonas de trabajo, y los datos directos que obtenga la Unidad de S&E del Proyecto al realizar una encuesta agrosocioeconómica para una muestra representativa de productores, que permita extrapolar resultados a toda el área de influencia del Proyecto. El perfil de entrada o estudio de base del Proyecto debe contener la siguiente información:

Población Objeto: Está constituida por las explotaciones agropecuarias distribuidas en las seis zonas de trabajo que conforman el Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias del Occidente de Pichincha.

Variables a Investigarse: Con la finalidad de obtener un diagnóstico inicial lo más completo posible y que permita cumplir con los objetivos de la investigación, se han considerado las siguientes secciones para ser incluidas en el cuestionario:

Variables de carácter general:

1. Identificación del Productor entrevistado
2. Superficie Total y Tenencia de la Tierra
3. Número y porcentaje de productores propietarios
4. Número y porcentaje de hectáreas en propiedad
5. Uso del suelo (superficie y porcentaje de:)
 - cultivos de ciclo corto
 - cultivos permanentes
 - pastos cultivados
 - pastos naturales
 - barbecho
 - descanso y/o rastrojo
 - montes y/o bosques
 - otras tierras
6. Número total de vacunos
7. Porcentaje de mortalidad



8. Causas principales de mortalidad
9. Composición del hato
10. Porcentaje de parición
11. Razas de vacunos
12. Porcentaje de vacas en lactancia
13. Producción de leche promedio por día por vaca
14. Asistencia técnica recibida en número y porcentaje de productores
15. Frecuencia de la asistencia técnica recibida
16. Fuente de financiamiento por número y porcentaje de productores

Variables para rubros agrícolas:

1. Cultivo: Número y porcentaje de agricultores y hectáreas
2. Variedades utilizadas para la siembra por cultivo
3. Producción por hectárea
4. Precio promedio recibido por la producción
5. Tipo de semilla utilizada (registrada, certificada, propia, artesanal, etc.)
6. Cantidad de semilla por tipo
7. Tipo y cantidad de agroquímicos
8. Gastos en agroquímicos
9. Uso de tractor por número y porcentaje de agricultores y hectárea, por cultivo
10. Uso de riego por número y porcentaje de agricultores por hectárea, por cultivo
11. Número y costo de jornales contratados por cultivo
12. Margen Bruto por hectárea/cultivo/variedad, definido como Ingreso Bruto menos los costos especificados

Una vez diseñada la boleta de encuesta y los cuadros de salida correspondientes, se procederá a levantar la información a nivel de campo. Seguidamente se realizará el análisis y redacción del Perfil de entrada del Proyecto, dejando un documento que definirá el nivel inicial de las variables consideradas para que la evaluación final y ex-post pueda determinar los cambios producidos como resultado de las acciones del Proyecto.

Para las evaluaciones sobre la marcha y final, se considerarán factores socio-económicos y situaciones imprevisibles de las Zonas de trabajo, los cuales pueden limitar el cumplimiento de las actividades y metas que ejecutará la Firma Consultora (condiciones climáticas, evolución del índice de precios a nivel de finca y de consumidor, niveles culturales, de ingreso y empleo, etc.).

La Evaluación del Proyecto, estará orientada a verificar si las acciones que implemente la Firma Consultora, contribuyan al incremento de la producción y productividad de los principales renglones agropecuarios, permitiendo en consecuencia mejorar el nivel de ingresos de los productores beneficiarios del Occidente de Pichincha.



En el Subcomponente de Ajuste y Validación de Tecnologías Agropecuarias se verificarán las siguientes variables:

- Cambios propuestos en la tecnología tradicional
- Efecto de las validaciones tecnológicas en la productividad física
- Nuevas alternativas tecnológicas desarrolladas
- Análisis técnico-económico de las nuevas tecnologías validadas

En el Subcomponente de Transferencia de Tecnologías Agropecuarias se verificará:

- Eficiencia de los servicios de transferencia de tecnología y asistencia técnica a los productores
- Cobertura de los servicios de asistencia técnica y transferencia de tecnología
- Rentabilidad económica de la tecnología transferida a nivel de productor
- Efecto de las recomendaciones tecnológicas en la productividad física

Adicionalmente, tanto en el Subcomponente de Validación, así como en el de Transferencia, es importante realizar análisis económicos comparativos entre la tecnología local del productor con las alternativas tecnológicas propuestas por el técnico, a fin de definir la intensidad en el uso de recursos, mano de obra, insumos, capital invertido, rendimientos, disminución de costos o combinación de los mismos, rentabilidad y ventajas comparativas.

4.1 Medición de Efectos e Impactos

La medición de efectos e impactos permitirá comparar los resultados previstos con los efectivamente alcanzados a través de los indicadores establecidos en la formulación del Proyecto. Para medir los efectos e impactos del Proyecto a través de las acciones que ejecutará la Firma Consultora, la Unidad de S&E del IICA procederá con el siguiente esquema operativo:

- Estructurar los indicadores que servirán para registrar el cumplimiento de metas y los resultados esperados en términos de incremento de producción y productividad de los cultivos y especies pecuarias atendidas por el Proyecto.
- Informar a los niveles jerárquicos superiores los efectos e impactos alcanzados, incluyendo las sugerencias del caso para retroalimentar a las instancias responsables de la ejecución del Proyecto. En particular, ajustar los POAs originales en concordancia con los problemas presentados, necesidades detectadas y alternativas de solución.



- Realizar el seguimiento continuo de una submuestra de productores, que permita analizar el comportamiento de los sistemas de producción y el proceso de adopción de las tecnologías transferidas por la Firma Consultora.
- Realizar estudios tendientes a comprobar el impacto a nivel de productor de las tecnologías generadas y transferidas por la Firma. En estos estudios, se incluirá el análisis del impacto del cambio tecnológico a través de indicadores de rentabilidad tales como Tasa Interna de Retorno (TIR), Valor Actual Neto (VAN) y Relación Beneficio/Costo (B/C).

La mediciones de efectos e impactos constituyen elementos de retroalimentación para reprogramar la ejecución del Proyecto y establecer en qué medida sus estrategias, lineamientos y actividades han provocado cambios en los beneficiarios.

A continuación se presenta los rendimientos actuales y potenciales de algunos productos agrícolas (Cuadro 6) y los parámetros técnicos actuales y potenciales en el campo pecuario para el ganado bovino correspondiente a los pequeños productores de la Región (Cuadro 7). Estos indicadores de productividad, señalan el punto de partida o la situación actual de los productos agropecuarios de la Zona, por lo que durante la ejecución del Proyecto, se deben ir tomando informaciones de este tipo a nivel de productor, a fin de evidenciar los cambios producidos por efecto del trabajo desarrollado de los técnicos responsables de la validación, ajuste, transferencia de tecnología y capacitación ofrecida por el Proyecto.

CUADRO 6
PARAMETROS ACTUALES Y POTENCIALES EN AGRICULTURA
(Algunos productos agrícolas)

CULTIVOS	RENDIMIENTOS (kg/ha)	
	PROMEDIO ACTUAL DE LA ZONA	ESTIMADO CON NUEVA TECNOLOGIA
CAFE	800	1.270
CACAO	250	450
PIÑA	10.500	15.000
ZANAHORIA	12.000	15.000
MAIZ DURO	1.100	1.700
FREJOL SECO	650	950
CAÑA	4.750	6.125
YUCA	7.000	9.000
BANANO	11.250	16.750
PLATANO	7.500	10.500
NARANJILLA	3.600	5.200

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.



CUADRO 7

PARAMETROS ACTUALES Y POTENCIALES EN GANADO BOVINO

PARAMETROS TECNICOS	PROMEDIO ACTUAL DE LA ZONA	ESTIMADO CON NUEVA TECNOLOGIA
CARGA RECEPTIVA UB/ha	1.4	1.7
CARGA ANIMAL UB/ha	0.68	1.5
NATALIDAD CRUDA (%)	50	75
MORTALIDAD ADULTOS (%)	8	3
MORTALIDAD TERNEROS (%)	15	10
DESTETE EFECTIVO	85	90
PRODUCCION LECHE/VACA/DIA lt	3.2	5.0
PRODUCCION LECHE/ha/año lt	275.5	682.8

Fuente: Convenio de Cooperación Técnica para el S&E de la II Fase del Componente Apoyo a la Producción, entre el HCPP y el IICA.

4.2 Evaluación Ex-Post

En la evaluación ex-post, interesa verificar si el nuevo conocimiento y las recomendaciones tecnológicas corresponden a las metas establecidas inicialmente. La evaluación ex-post es un análisis crítico de los logros y resultados del Proyecto, con respecto a los objetivos propuestos. Este tipo de evaluación es un proceso por medio del cual, la aplicabilidad de lo propuesto, puede compararse retrospectivamente, con lo realmente ejecutado.

El examen ex-post evaluará la eficiencia en la asignación de recursos a los diversos Componentes del Proyecto, permitiendo obtener información sobre los resultados observados después de su ejecución. Como tal, los niveles de inversión, superficies sembradas, rendimientos y pérdidas promedio observadas durante el período 1995 - 1997 serán comparados únicamente con aquellos atribuibles al programa tres años después de finalizado.

Por ello, se deberá recopilar periódicamente y almacenar en la base de datos diseñada y creada para este efecto, las estadísticas necesarias de producción, superficie, precios y rendimientos por hectárea en todas las zonas de ejecución del Proyecto.

Los indicadores de impacto son más difíciles de medir y cuantificar que los indicadores de progreso, puesto que los resultados del Proyecto no serán observables sino hasta después de varios años. Por lo tanto, el nivel de adopción tecnológica e impacto económico ex-post del Proyecto se medirán en base a los siguientes indicadores:



- Tasa de adopción, entendida como el porcentaje de los productores que han incorporado y están aplicando las recomendaciones tecnológicas.
- Incrementos en la producción y productividad de los cultivos y especies pecuarias atendidas.
- Reducción de los costos de producción o un manejo más eficiente de los factores productivos.
- Rentabilidad económica agregada del impacto del Proyecto, medido en términos de beneficios netos incrementales alcanzados por los productores atendidos directa e indirectamente.
- Rentabilidad económica y social de las inversiones realizadas en Generación, Validación, Transferencia de Tecnología y Capacitación Agropecuaria, calculada en función de la TIR, VAN y R B/C.

Sin embargo de lo anotado anteriormente, el compromiso del IICA adquirido a través del Convenio suscrito con el HCPP para realizar el Seguimiento y Evaluación de la Segunda Fase del Componente Apoyo a la Producción termina justamente con la finalización del Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias en el año 1997. Por lo tanto, la evaluación ex-post de este Proyecto no será realizada como parte del Convenio, dado que como se anotó anteriormente, este tipo de evaluación deberá cumplirse tres años después de finalizadas las actividades del Proyecto.



ANEXO



INSTRUCTIVO

1. Seguimiento por Ensayo de Ajuste y Validación de Tecnología Agrícola (Formulario SEVTA)

Para realizar el monitoreo de este Subcomponente en el área agrícola, se ha diseñado el formulario respectivo, el cual será llenado mensualmente por el técnico responsable de la ejecución de las actividades de validación de tecnología agropecuaria en su respectiva zona de trabajo.

En la parte superior del formulario se anotará el nombre de la zona asignada al técnico en cuestión, el Cantón, la Parroquia y la ubicación del ensayo. Además debe consignarse los apellidos y el nombre del técnico que ejecuta ese experimento y del productor colaborador.

Seguidamente, se escribirá el título del ensayo, el cultivo, la variedad con la cual se va a trabajar, la duración del ensayo especificado en número de meses y la fecha de instalación (día/mes/año).

A continuación se anotará la fecha especificada en mes de cada uno de los reportes de ese ensayo, anotando en la misma línea el código de la situación del ensayo en el momento del reporte. Así mismo, las causas que afectan al normal desarrollo del ensayo está codificada previamente, por lo que el técnico deberá remitirse a ella y anotar en un máximo de cuatro causas, el (los) código (s) que a su juicio crea ha provocado un desarrollo no adecuado de su actividad.

Sin embargo, si la situación de la actividad se encuentra en "conducción normal" o "terminada", se asume que en "causas que afectan al normal desarrollo" no tendrá información alguna durante el trimestre que se trate.

Durante el ciclo vegetativo de ese ensayo, es posible que se pueda cuantificar aún de manera subjetiva el avance en términos porcentuales que ha alcanzado en cada período, y también se anotará conforme a los códigos respectivos la fase de ejecución que en ese mes se encuentre el experimento y las observaciones que creyere pertinente el técnico.

En observaciones se escribirá los principales logros que se han conseguido con la incorporación de esa tecnología, el grado de aceptación entre los productores, las expectativas a futuro, la pertinencia de continuidad o no de ese ensayo, y otras que a juicio del técnico considere importante.

2. Seguimiento por Ensayo de Ajuste y Validación de Tecnología Pecuaria (Formulario SEVTP)

Para realizar el monitoreo de este Subcomponente en el área pecuaria, se ha diseñado el formulario respectivo, el cual será llenado mensualmente por el técnico responsable de la ejecución de las actividades de validación de tecnología agropecuaria en su respectiva zona de trabajo. El procedimiento es análogo al formulario SEVTA.

En la parte superior del formulario se anotará el nombre de la zona asignada al técnico en cuestión, el Cantón, la Parroquia y la ubicación del ensayo. Además debe consignarse los apellidos y el nombre del técnico que ejecuta ese experimento y del productor colaborador.

Seguidamente, se escribirá el título del ensayo, la especie y raza, la duración del ensayo especificado en número de meses y la fecha de instalación (día/mes/año).

A continuación se anotará la fecha especificada en mes de cada uno de los reportes de ese ensayo, anotando en la misma línea el código de la situación del ensayo en el momento del reporte. Así mismo, las causas que afectan al normal desarrollo del ensayo está codificada previamente, por lo que el técnico deberá remitirse a ella y anotar en un máximo de cuatro causas, el (los) código (s) que a su juicio crea ha provocado un desarrollo no adecuado de su actividad.

Sin embargo, si la situación de la actividad se encuentra en "conducción normal" o "terminada", se asume que en "causas que afectan al normal desarrollo" no tendrá información alguna durante el trimestre que se trate.

De la misma manera que en formulario SEVTA, es posible que se pueda cuantificar aún de manera subjetiva el avance en términos porcentuales que ha alcanzado en cada período, y también se anotará conforme a los códigos respectivos la fase de ejecución que en ese mes se encuentre el experimento y las observaciones que creyere pertinente el técnico.

En observaciones se escribirá los principales logros que se han conseguido con la incorporación de esa tecnología, el grado de aceptación entre los productores, las expectativas a futuro, la pertinencia de continuidad o no de ese ensayo, y otras que a juicio del técnico considere importante.

3. Seguimiento de Actividades de Transferencia de Tecnología Agrícola (Form. SEGTTA)

En el mencionado formulario se consignará la información mensual correspondiente a las actividades de transferencia de tecnología agrícola. En tal sentido, el técnico que ejecutará estas acciones, deberá anotar en la parte superior del formato, el mes y año correspondiente



al informe, el nombre de la zona de trabajo, el cantón y la parroquia, sus apellidos y nombre, y la fecha de entrega del formulario en dd/mm/aa.

En la columna que se encuentra a continuación se anotará el número de actividades tanto programadas como ejecutadas durante ese mes cumplidas, en función de su Plan Operativo Anual. Solamente en el caso de días de campo, se anotará adicionalmente en la columna asignada para ese propósito, el número de agricultores que asistieron a los días de campo realizados en las Granjas del HCPP o en Fincas de productores.

En la columna de observaciones, se indicará brevemente las causas por las cuales esa actividad programada para ese mes no se cumplió.

4. Seguimiento de Actividades de Transferencia de Tecnología Pecuaria (Form. SEGTP)

En este formulario se consignará la información mensual correspondiente a las actividades de transferencia de tecnología pecuaria. El técnico responsable de estas acciones, deberá anotar en la parte superior del formato, el mes y año correspondiente al informe, el nombre de la zona de trabajo, el cantón y la parroquia, sus apellidos y nombre, y la fecha de entrega del formulario en dd/mm/aa.

A continuación deberá anotar en la columna NUMERO, el número de actividades tanto programadas como ejecutadas durante ese mes, que cumplió en función de su Plan Operativo Anual. Solamente en el caso de días de campo, se anotará adicionalmente en la columna asignada para ese propósito, el número de ganaderos que asistieron a los días de campo realizados en las Granjas del HCPP o en Fincas de productores.

En la columna de observaciones, se indicará brevemente las causas por las cuales esa actividad programada para ese mes no se cumplió.

5. Seguimiento de Capacitación, Material Divulgativo y de Difusión Agrícola (Form. SEGCA)

En este formato se consignará la información referente a las actividades propias de capacitación (cursos o talleres) y de material divulgativo y de difusión que efectúe el funcionario a cargo de esas tareas. Por lo tanto, se anotará el mes y año de ese informe, el nombre de la zona de trabajo, el cantón y la parroquia; el nombre del técnico responsable y la fecha de entrega especificada en dd/mm/aa.

En la columna de NUMERO, se anotará el número de actividades programadas y ejecutadas en ese mes tanto para Capacitación como para Material Divulgativo y Difusión, así como los nombres de los eventos realizados, según el listado de actividades que aparecen en el formulario.

En la columna de observaciones, a más de anotar las causas que impidieron no cumplir con una determinada actividad programada para ese mes, es importante que se escriba el TEMA del curso o taller realizado, así como también el TITULO del material divulgativo o de difusión técnico entregado en ese mes.

Es posible que durante ese mes, el técnico a cargo de estas tareas haya realizado otras actividades que no constan en el formulario. Para ese efecto, se especificará en el numeral 11, el tipo de acción efectuada y que contribuya a los objetivos y metas de las anteriores.

6. Seguimiento de Capacitación, Material Divulgativo y de Difusión Pecuario (Form. SEGCP)

En este formulario se consignará la información referente a las actividades propias de capacitación (cursos o talleres) y de material divulgativo y de difusión que efectúe el funcionario a cargo de esas tareas. Por lo tanto, se anotará el mes y año de ese informe, el nombre de la zona de trabajo, el cantón y la parroquia; el nombre del técnico responsable y la fecha de entrega especificada en dd/mm/aa.

En la columna NUMERO, se anotará el número de actividades programadas y ejecutadas en ese mes tanto para Capacitación como para Material Divulgativo y Difusión, así como los nombres de los eventos realizados en ese mes, según el listado de actividades que aparecen en el formulario.

En la columna de observaciones, a más de anotar las causas que impidieron no cumplir con una determinada actividad programada para ese mes, es importante que se escriba el TEMA del curso o taller realizado, así como también el TITULO del material divulgativo o de difusión técnico entregado en ese mes.

Es posible que durante ese mes, el técnico a cargo de estas tareas haya realizado otras actividades que no constan en el formulario. Para ese efecto, se especificará en el numeral 11, el tipo de acción efectuada y que contribuya a los objetivos y metas de las anteriores.

7. Principales Indicadores de Producción y Productividad Agrícola (Form. SEGPA)

Al final de cada campaña agrícola o cuando la Unidad de Seguimiento y Evaluación del IICA lo crea oportuno y conveniente, se solicitará a los técnicos encargados de la ejecución del Componente de Transferencia de Tecnología y Asistencia Técnica, llenar el formulario en cuestión. Para ello, al igual que en los formatos anteriores se anotará en la parte superior el año que se consignó esa información, el nombre de la zona de trabajo, el cantón y la parroquia; el nombre del técnico responsable y la fecha de entrega en dd/mm/aa.



Seguidamente se escribirán en la columna correspondiente, los nombres de los GATT asistidos en ese período, el nombre del cultivo que se atendió, el número de agricultores directos, la superficie atendida, la producción obtenida expresada en (kg) y el rendimiento logrado de ese cultivo en el período, expresado en (kg/ha). Con seguridad, al mismo GATT se atendió en más de un cultivo, por lo tanto se escribirá uno a continuación de otro hasta terminar con ese Grupo, los cultivos atendidos con sus respectivos indicadores de producción y productividad.

8. Principales Indicadores de Producción y Productividad Pecuaria (Form. SEGPP)

Al final de cada campaña pecuaria o cuando la Unidad de Seguimiento y Evaluación del IICA crea oportuno y conveniente, se solicitará a los técnicos encargados de la ejecución del Componente de Transferencia de Tecnología y Asistencia Técnica, llenar el formulario en cuestión. Para ello, al igual que en los formatos anteriores se anotará en la parte superior el año que se consignó esa información, el nombre de la zona de trabajo, el cantón y la parroquia; el nombre del técnico responsable y la fecha de entrega en dd/mm/aa.

A continuación el formulario presenta 2 partes: a) Bovinos de Leche, y b) Bovinos de Doble Propósito. En el literal a) se escribirán los nombres de los GATT asistidos en ese período, y al frente de cada uno de ellos se anotará el número de animales atendidos, número de ganaderos directos, la producción obtenida expresada en (lt) y el rendimiento logrado de ese en el período, expresado en (lt/vaca/día). En el literal b) de igual forma se escribirán los nombres de los GATT asistidos en ese período, el número de animales atendidos, número de ganaderos directos atendidos, la producción lograda expresada en (kg) y el rendimiento obtenido expresado en (kg/2 años).

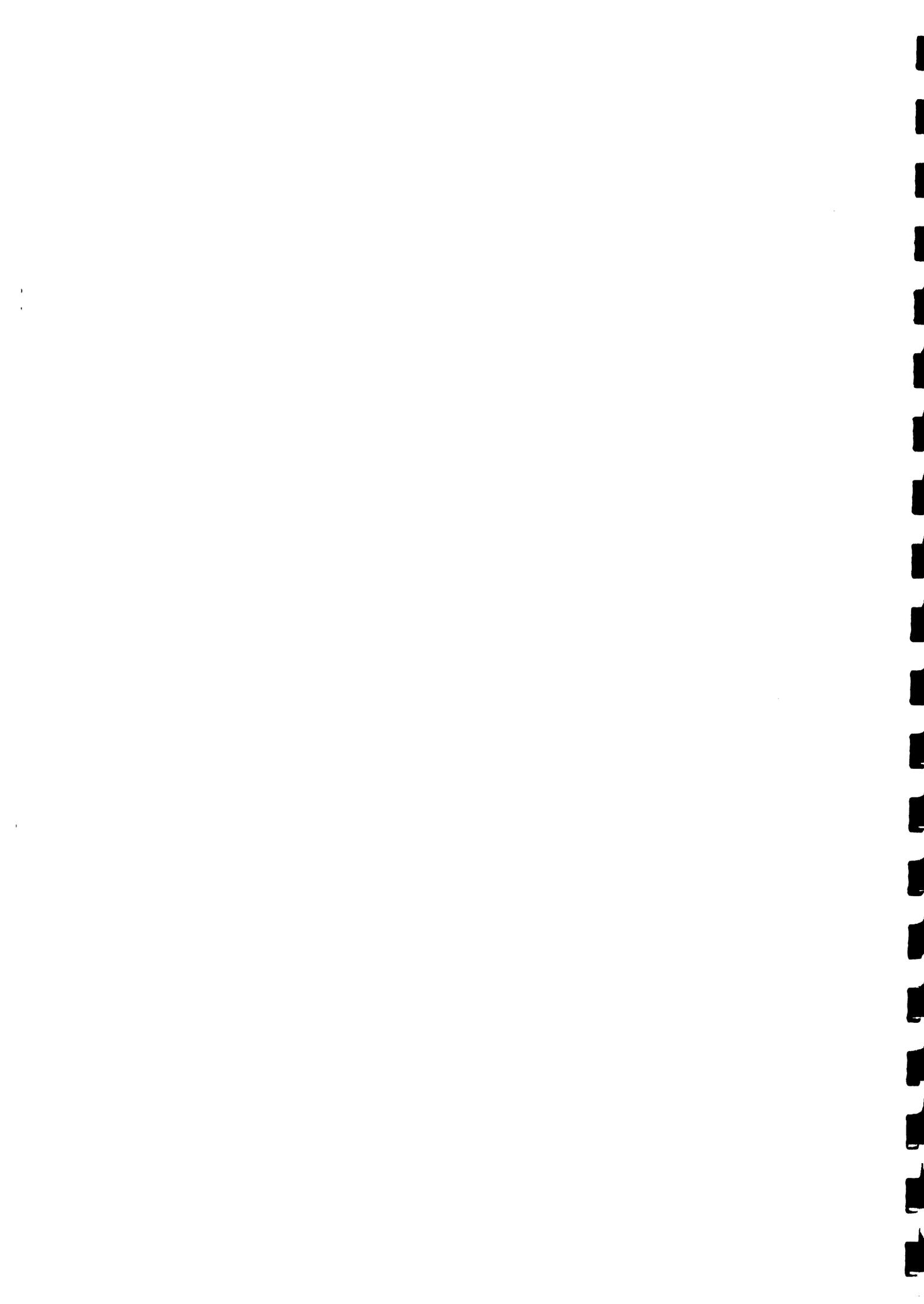


**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL
DEL OCCIDENTE DE PICHINCHA**

**PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION
Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA**

LISTA DE CODIGOS A SER UTILIZADOS EN LOS FORMULARIOS DE S&E

<u>CODIGOS</u>	<u>DESCRIPCION</u>
* SITUACION DEL ENSAYO	
01	EN CONDUCCION NORMAL
02	SUSPENDIDA (temporalmente)
03	ELIMINADA
04	PERDIDA
05	TERMINADA
* CAUSAS QUE AFECTAN AL NORMAL DESARROLLO	
01	SEQUIA PROLONGADA
02	EXCESO DE LLUVIA
03	DEMASIADO VIENTO
04	BAJAS TEMPERATURAS
05	ALTAS TEMPERATURAS
06	GRANIZADAS
07	INUNDACIONES
08	INSUFICIENTE AGUA PARA RIEGO
09	DAÑOS POR ANIMALES O PERSONAS
10	PLAGAS Y ENFERMEDADES
11	MAQ./EQUIPO ACCIDENT/DAÑADOS
12	FALTA O DESCUIDO DEL COLABORADOR
13	INTERRUPCION ENERGIA ELECTRICA
14	INTERRUPCION VIAS DE COMUNICACION
15	INCENDIOS
16	ROBO DE LA COSECHA
17	DEFICIENTE CALIDAD DE INSUMOS
18	NIVELES DE POBLACION(nemátodos, hongos, plantas, bacterias)NO ADECUADOS
19	ATRASO EN ADQ. INSUMOS Y MATERIAL
20	DIFICULT. PARA ENCONTRAR INSUMOS
21	DIFICULT. PARA LIBERAR RECURSOS
22	ASIGNACION INSUFICIENTE A PREVISTA
23	IMPRECISION COBERTURA PROBLEMA
24	COSTOS SUPERIORES A LOS PREVISTOS
25	INCOMPATIBIL/DIFICULTAD DE TECNICAS DE INVESTIGACION y/o ANALISIS DATOS
26	PERDIDAD IMPORTANCIA PROBLEMA
27	INSUFICIENTE INFORM. RELACIONADA



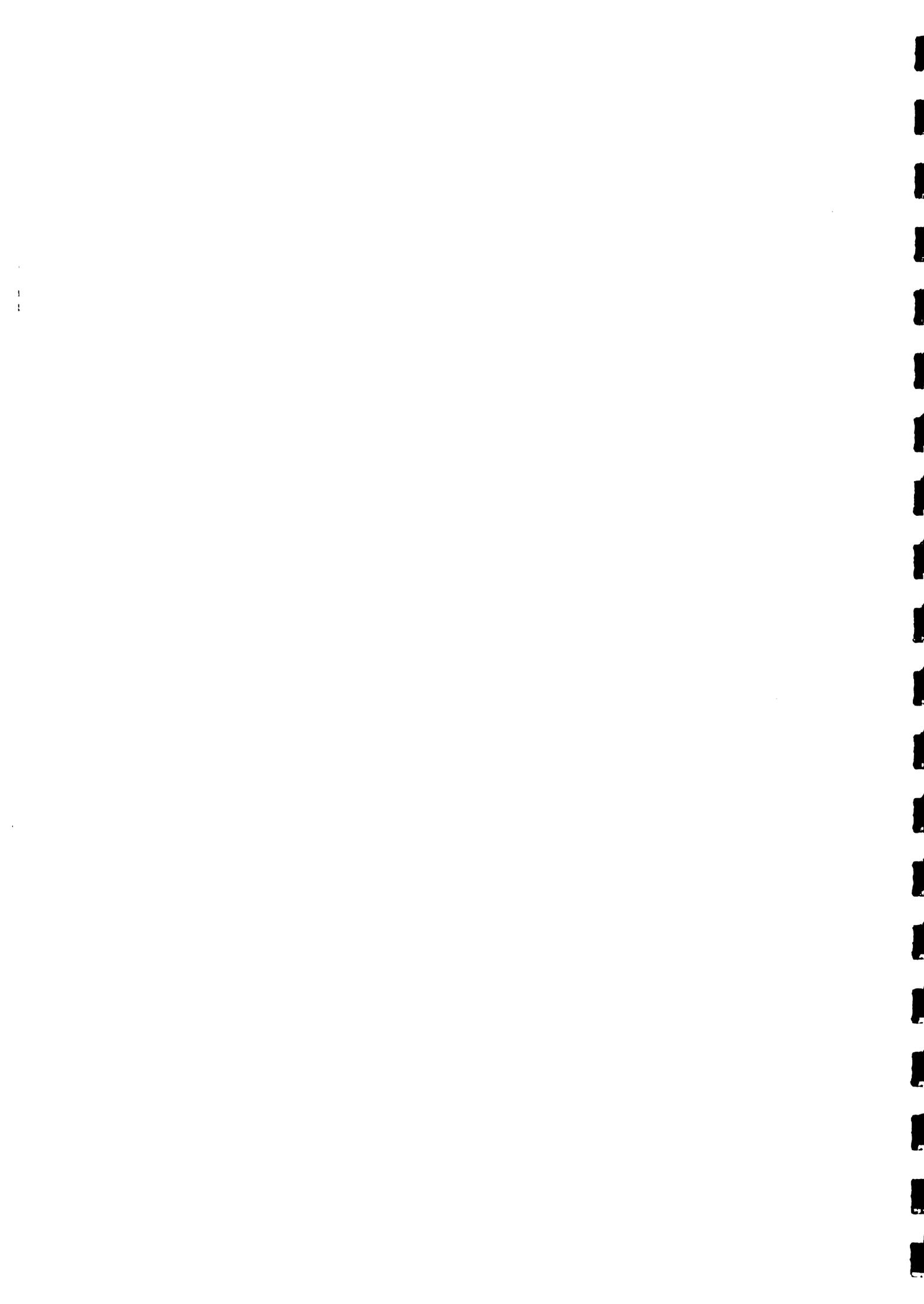
CODIGOS**DESCRIPCION***** CAUSAS QUE AFECTAN AL NORMAL DESARROLLO**

28	DEFIC. APOYO DE INFORM. Y BIBLIOGR.
29	FALTA DE APOYO EN BIOMETRIA
30	INVESTIGADOR EN CURSO POST-GRADO
31	SUSPENSION ASESORAMIENTO TECNICO
32	INSUFICIENTE PREPARACION PERSONAL
33	SUSTITUCION INOPORTUNA PERSONAL
34	RENUNCIA INVESTIGADOR RESPONSAB.
35	INSUFICIENTE PERSONAL DE APOYO
36	INSUFICIENCIA DE AREA EXPERIMENTAL
37	INSUF./ESCASO SERVICIO DE MECANIZACION
38	FALTA DE INSTRUMENTAL VETERINARIO
39	INSUFICIENTE APOYO TRANSPORTACION
40	INSUF./ESCASO SERVICIO LABORATORIO
41	OTROS (especificar en observaciones)

*** FASES DE EJECUCION DEL ENSAYO**

01	DISEÑO DE LA INVESTIGACION
02	INSTALACION
03	SEGUIMIENTO
04	EVALUACION
05	DOCUMENTACION Y PUBLICACION







PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
SUBCOMPONENTE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA Y ASISTENCIA TECNICA AGROPECUARIA

FORMULARIO No. _____

UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION - IICA/HCTP -

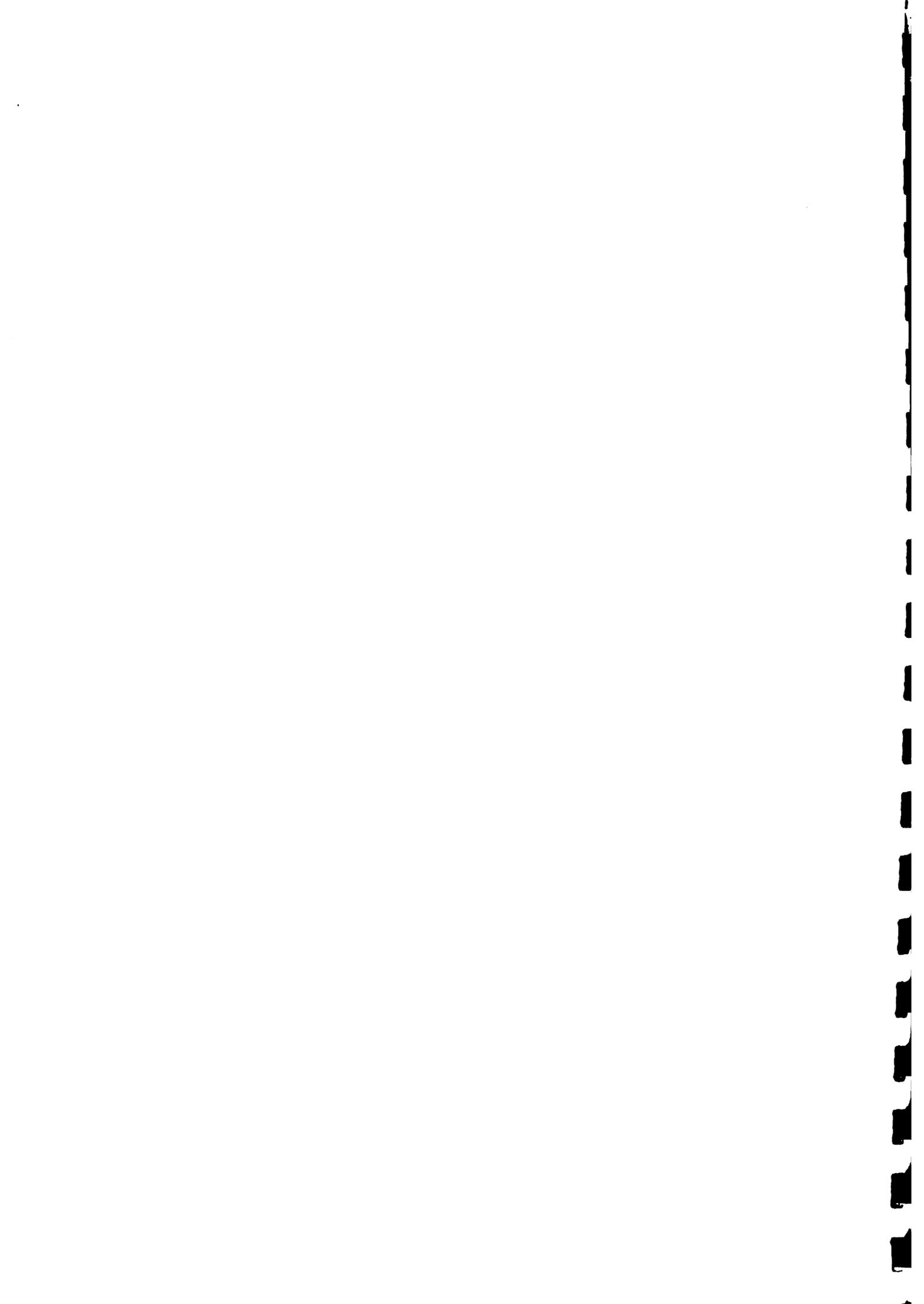
SEGUIMIENTO MENSUAL DE ACTIVIDADES DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA AGRICOLA

MES: _____ AÑO: _____
 ZONA: _____ CANTON: _____ PARROQUIA: _____

TECNICO RESPONSABLE: _____

ACTIVIDADES	NUMERO		No. PRODUCTORES ASISTENTES	OBSERVACIONES
	PROGRAM	EJECUTADO		
1. Visitas GATT de Transferencia de Tecnología				Si no cumplió con actividad, indique las causas Apoyó a la venta de <u>10 kg de semilla de</u>
2. Visitas de Asesoría Técnica Prod. Plantas Fruales				
3. Promoción y Distribución de Semillas				
4. Parcelas Demostrativas en líneas de Productivos				
- Cultivo:				
- Cultivo:				
- Cultivo:				
5. Parcelas Demostrativas cercanas a CEM				
- Cultivo:				
- Cultivo:				
6. Días de Campo en Granjas IICPP				
- Cultivo:				
- Cultivo:				
7. Días de Campo en Fincas de Agricultores				
- Cultivo:				
- Cultivo:				

NOMBRE DEL RESPONSABLE DE ZONA: _____ VISTO BUENO: _____ FECHA DE ENTREGA: _____ / _____ / _____



PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHIA
PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
 SUBCOMPONENTE: TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA Y ASISTENCIA TECNICA AGROPECUARIA

FORMULARIO No. _____

UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION - IICA/HCPP -

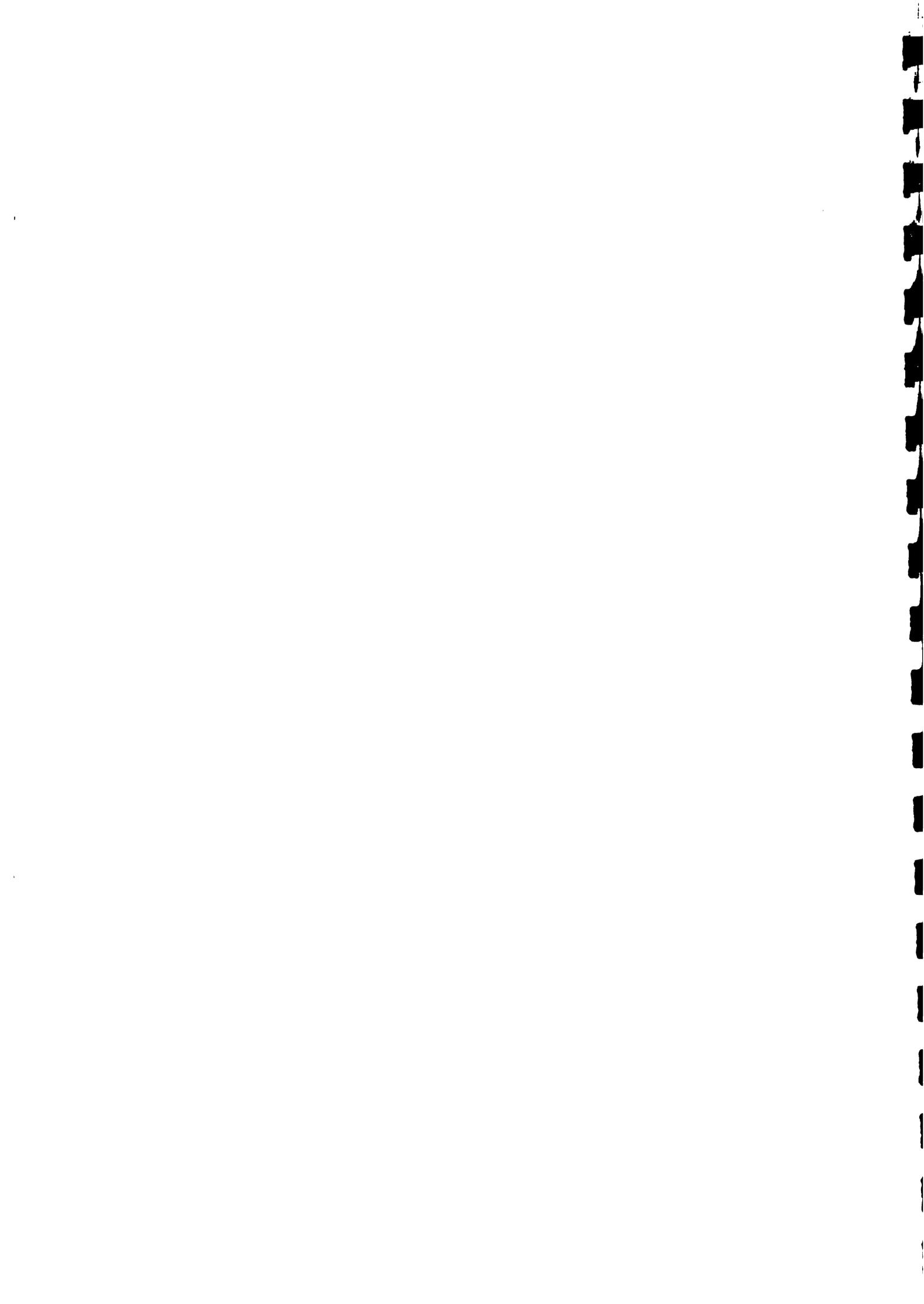
SEGUIMIENTO MENSUAL DE ACTIVIDADES DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA PECUARIA

MES: _____ AÑO: _____
 ZONA: _____ CANTON: _____ PARROQUIA: _____

TECNICO RESPONSABLE: _____

ACTIVIDADES	NUMERO		No. PRODUCTORES ASISTENTES	OBSERVACIONES <small>Si no cumplió esa actividad, indique las causas</small>
	PROGRAM	EJECUTADO		
1. Visitas GATT de Transferencia de Tecnología				
2. Visitas de Asesoría Técnica en Municipio del Iltam Gansadero y Producción de Paja de Cría (Grampas)				
3. Visitas de Asesoría Técnica en Inseminación Artificial				
4. Días de Campo en Granjas IICPP				
- Tema:				
5. Días de Campo en Fincas de Ganaderos				
- Tema:				
- Tema:				
- Tema:				
6. Parcelas Demostrativas en Fincas de Productores				
- Tema:				
- Tema:				
- Tema:				

NOMBRE DEL RESPONSABLE DE ZONA: _____ VISTO BUENO: _____ FECHA DE ENTREGA: _____ / _____ / _____ FORM. SEG7TP



PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
SUBCOMPONENTE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA Y ASISTENCIA TECNICA AGROPECUARIA

FORMULARIO No. _____

UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION - IICA/HCTP -

SEGUIMIENTO MENSUAL DE CAPACITACION, MATERIAL DIVULGATIVO Y DIFUSION

AREA: AGRICOLA

AÑO: _____

PARROQUIA: _____

CANTON: _____

TECNICO RESPONSABLE: _____

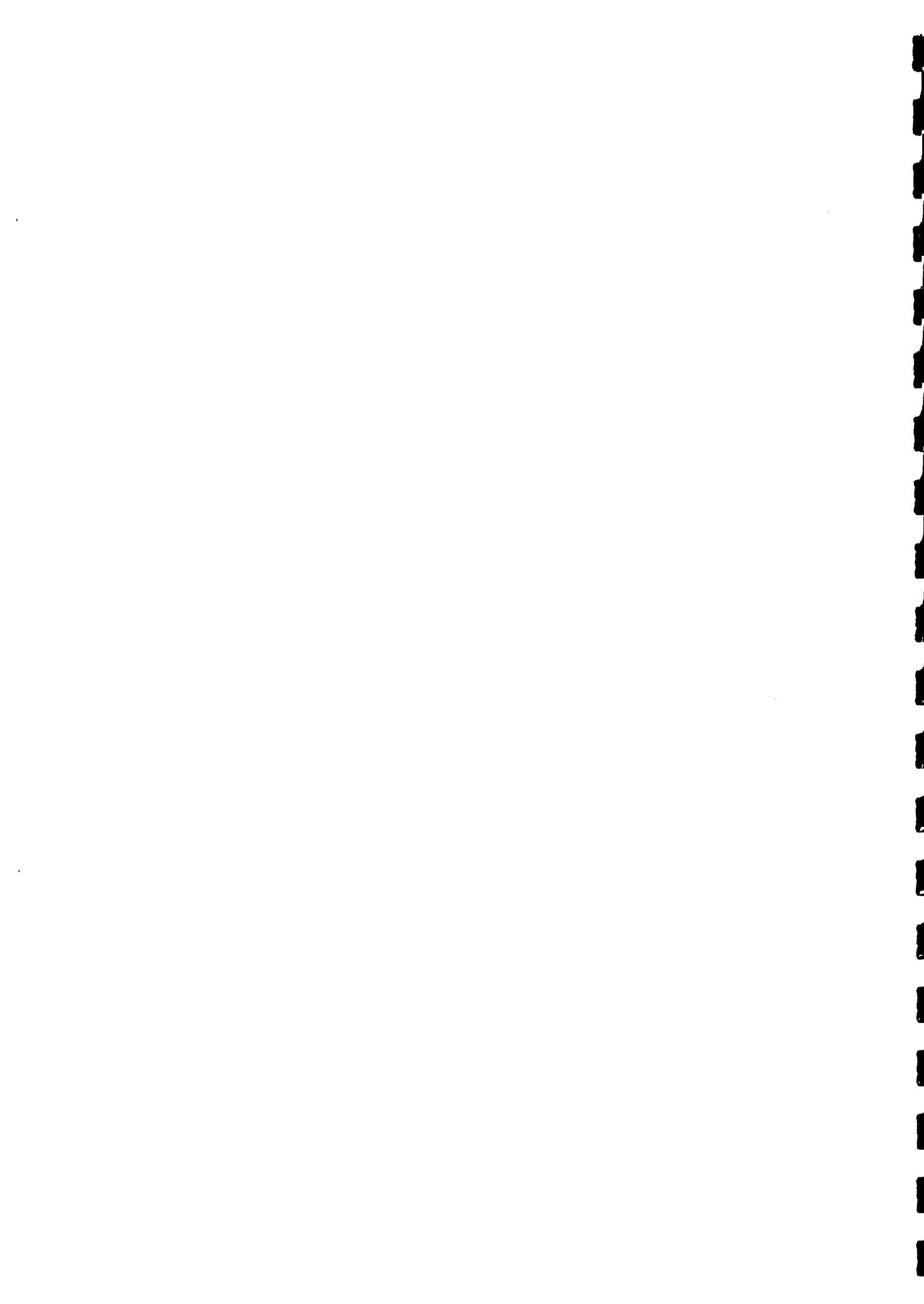
ACTIVIDADES	NUMERO		NOMBRE DEL EVENTO	OBSERVACIONES
	PROGRAM	EJECUTADO		
CAPACITACION AGROPECUARIA				
1. Cursos				
2. Talleres				
MATERIAL DIVULGATIVO Y DE DIFUSION				
1. Folleto				
2. Guías Agropecuarias				
3. Plegables				
4. Afiches				
5. Boletines Involuntivos				
6. Pulgrafichas				
7. Hojas de Información				
8. Video Espectro				
9. Programas Radiales				
10. Anuncios Cortos o Cortos Radiales				
11. Otras Actividades (especificar)				

NOMBRE DEL RESPONSABLE DE ZONA: _____

VISTO BIENO: _____

FECHA DE ENTREGA: ____/____/____

FORM. SEGCA



PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHIA
PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
 SUBCOMPONENTE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA Y ASISTENCIA TECNICA AGROPECUARIA

FORMULARIO No. _____

UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION - IICA/HCPP -

INFORME MENSUAL DE CAPACITACION, MATERIAL DIVULGATIVO Y DIFUSION

MES: _____ AÑO: _____

ZONA: _____ CANTON: _____

PARROQUIA: _____

TECNICO RESPONSABLE: _____

ACTIVIDADES	NUMERO		NOMBRE DEL EVENTO	OBSERVACIONES <i>Si no cumplió esa actividad, indique las causas</i>
	PROGRAM	EJECUTADO		
CAPACITACION AGROPECUARIA				
1. Cursos				
2. Talleres				
MATERIAL DIVULGATIVO Y DE DIFUSION				
1. Folletos				
2. Plegables				
3. Afiches				
4. Boletines				
5. Poligrafados				
6. Series de Transparencias				
8. Video Casettes				
9. Programas Radiales				
10. Anuncios Cortos o Cufas Radiales				
11. Otras Actividades (especificar)				
12. _____				

NOMBRE DEL RESPONSABLE DE ZONA: _____ VISTO BUENO: _____ FECHA DE ENTREGA: _____ / _____ / _____ FORM. SEGCP





PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
PROYECTO GENERACION, VALIDACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
SUBCOMPONENTE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA y ASISTENCIA TECNICA AGROPECUARIA

UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION IICA/BCPP -

PRINCIPALES INDICADORES DE PRODUCCION Y PRODUCTIVIDAD

AREA: PECUARIA

AÑO: _____

ZONA: _____

CANTON: _____

PARROQUIA: _____

TECNICO RESPONSABLE: _____

A. BOVINOS LECHE	GANADEROS DIRECTOS	ANIMALES ATENDIDOS	PRODUCCION OBTENIDA	RENDIMIENTO OBTENIDO
NOMBRE DEL GATT	(No)	(No)	(lit)	(lit/vaca/dia)
B. BOVINOS DOBLE PROPOSITO	GANADEROS DIRECTOS	ANIMALES ATENDIDOS	PRODUCCION OBTENIDA	RENDIMIENTO OBTENIDO
NOMBRE DEL GATT	(No)	(No)	(kg)	(kg/2 años)

FORM. SEGPP

NOMBRE DEL RESPONSABLE DE ZONA: _____

VISTO BUENO: _____

FECHA DE ENTREGA: ____ / ____ / ____



ANEXO No. 5



Sistema de Seguimiento y Evaluación

SISEEV

PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA

COMPONENTE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
PROYECTO DE GENERACION VALIDACION Y TRANSFERENCIA
DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
PRESTAMO BID 5740C-EC

CONVENIO IICA - HCPP

IICA



OFICINA EN ECUADOR

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

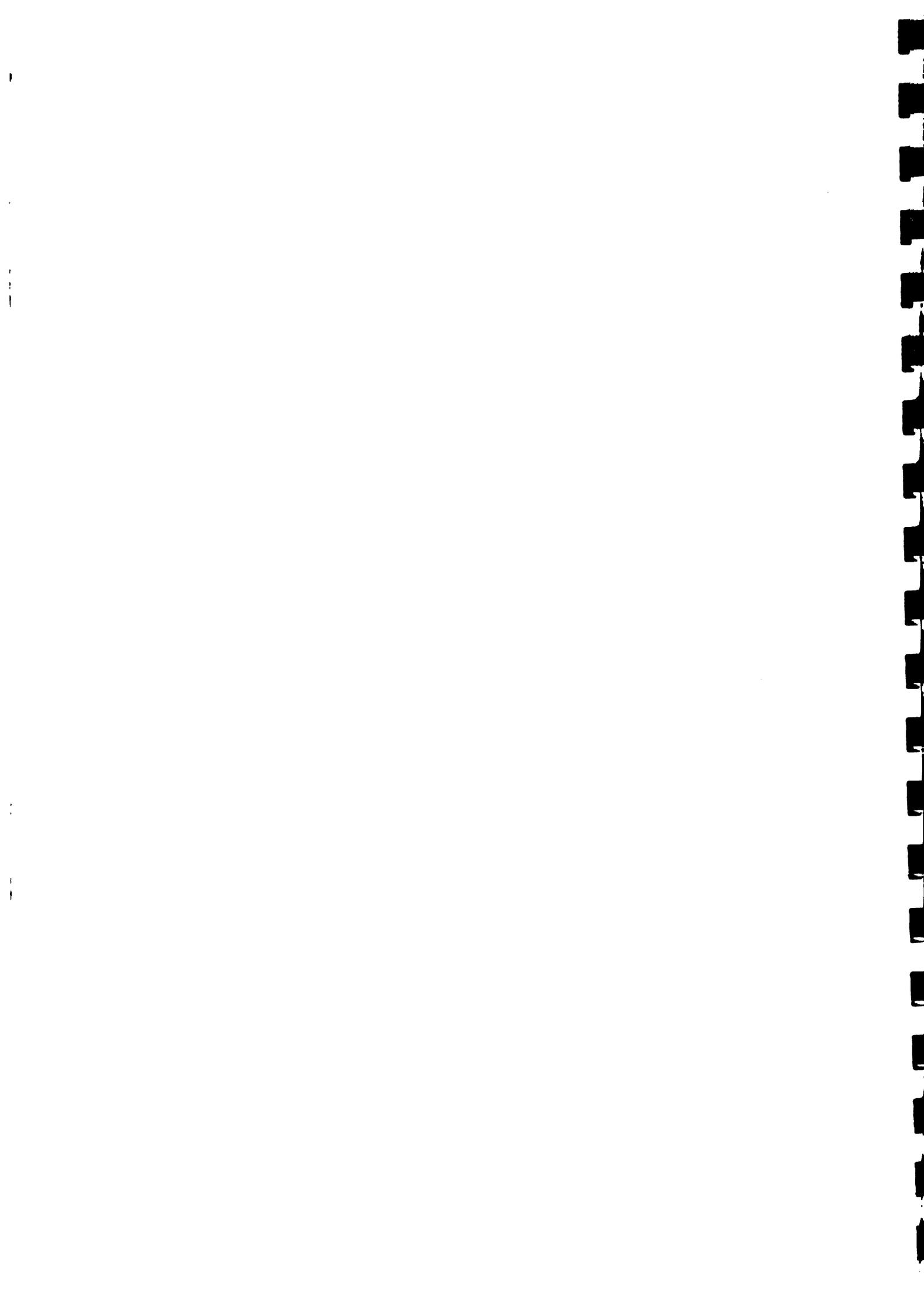


H. Consejo Provincial de Pichincha



Indice

	Pág.
A. Introcucción.....	2
Fundamentos de Siseev.....	2
Qué es Siseev?.....	2
Convenciones	2
Cómo elegir comandos desde los menús?	2
Tipos de campos del Sistema	3
1. Ingreso al Sistema	4
2. Opciones del Menú Principal	5
2.1. Alt + S - Subcomponentes	5
2.1.1. Validación y Ajuste	5
2.1.2. Transferencia	11
2.1.2.1. Transferencia Tec	11
2.1.2.2. Capacitación y Dif.	11
2.2. Alt + R - Reportes	13
2.2.1. Cobertura	13
2.2.2. Seguimiento	15
2.2.3 Ensayos/Actividades	15
2.2.4 Por Técnico	15
2.2.5 Por Cultivo/Especie/Rubro	15
2.2.6 Comparativo POA año 1	16
2.2.7 Comparativo POA año 2	16
2.3 Alt + T - Tablas	17
2.4 Alt + M - Mantenimiento	19
2.4.1 Reindexamientos	19
2.4.2 Generación de Índices	19



	Pág.
2.4.3 Respaldos	19
2.4.4. Restaurar	19
2.5 Alt + U - Utilidades	19
2.5.1 Calendario/Agenda	19
2.5.2 Calculadora	19
2.6 Alt + L - Salir	19



Sistema de Seguimiento y Evaluación

SISEEV

PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA

COMPONENTE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
PROYECTO DE GENERACION VALIDACION Y TRANSFERENCIA
DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
PRESTAMO BID 6740C-EC

CONVENIO IICA - HCPP

IICA



OFICINA EN ECUADOR

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura



H. Consejo Provincial de Pichincha

INS | NUM



INTRODUCCION

Fundamentos de Siseev

Bienvenidos a Siseev - Sistema de Seguimiento y Evaluación!. Esta sección trata de las nociones fundamentales de Siseev: le enseñará a iniciar el programa y a usarlo.

Siseev es un sistema que básicamente funciona bajo windows, sin embargo puede funcionar en otros ambientes gráficos como OS/2; la totalidad de las ilustraciones que aparecen a lo largo de este manual conciernen al entorno windows.

Qué es Siseev?

Siseev v.1.0, es una herramienta sencilla, creada para realizar el seguimiento de las actividades programadas y ejecutadas por el PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA - COMPONENTE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II - Proyecto de Generación, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias.

Convenciones

A lo largo de este manual se ha usado la siguiente convención de notación:

- Cualquier palabra encerrada entre corchetes "[]" equivale a presionar una tecla.
- Letra negra entre < >, comando que aparece en la pantalla del computador.
- El formato para las fechas es DD/MM/AA (Día/mes/año), el año se puede conformar de dos o cuatro dígitos.

Para tener acceso al menú principal y por ende a las diversas opciones, se utiliza un dispositivo apuntador, generalmente el ratón (mouse). Se sitúa sobre la opción que deseamos y se efectúa un clic con el botón izquierdo; como alternativa, se cuenta con el teclado, mismo que permite acceder al menú mediante la combinación simultánea de la tecla ALT + la letra subrayada de cada una de las opciones del menú. Algunas de estas opciones presentan submenús o menús colgantes, en donde su selección directa se lo realiza mediante las teclas de flechas, o haciendo clic sobre la alternativa a seleccionar.

Existe un nivel de ayuda a lo largo del Sistema, que se lo activa mediante la tecla [F1], pues dependiendo del área donde se encuentra posicionado indicará la información requerida, en el caso de no existir información se presenta el mensaje respectivo; para salir de la ayuda presionar [ESC].

Cómo elegir comandos desde los menús?

Los comandos están agrupados en menús, de acuerdo a su acción; dependiendo del comando escogido se habilitarán otros submenús, que estarán a su disposición si su clave de ingreso predefinida para el usuario lo permite.

Si tiene activado el mouse, puede acceder a los diferentes comandos haciendo clic en el nombre del menú y después en el nombre del comando. Si utiliza el teclado presione ALT para activar la barra de menús, luego presione la tecla correspondiente a la letra subrayada en el nombre del comando o deslícese con el teclado de movimiento y presione [ENTER] o haga clic con el mouse.



Tipos de Campos del Sistema

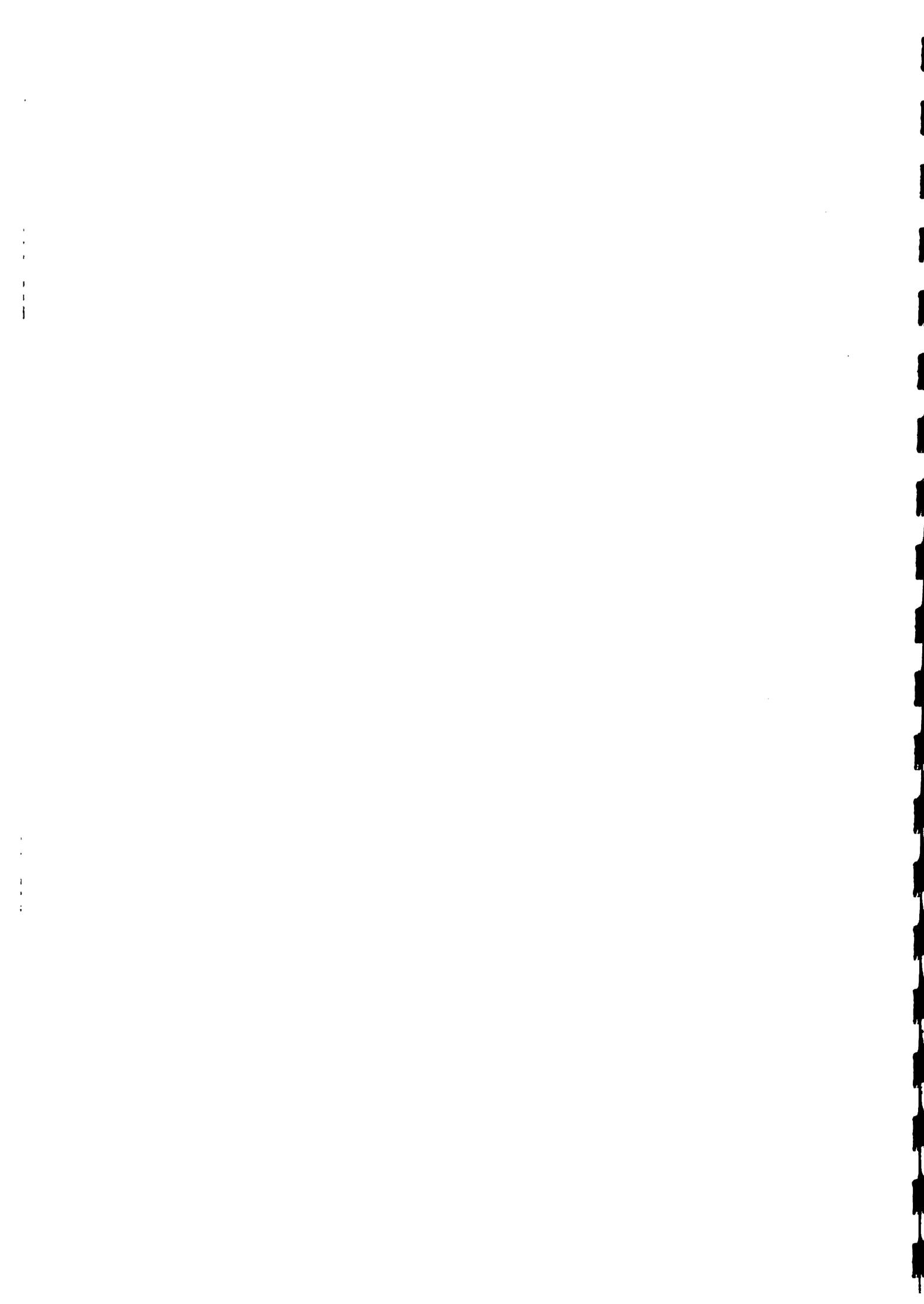
BOTON : Los campos encerrados en un recuadro; indican que son botones, para seleccionar estos campos presione la tecla [ENTER] o haga clic con el mouse; inmediatamente se ejecutará la acción del comando (boton).

LISTA CERRADA : Este tipo de campo se refiere a una lista de posibles opciones, para desplegar la lista completa presione la barra espaciador o haga clic con el mouse. Para escoger una opción de la lista presione [Enter] o haga clic.

LISTA ABIERTA : Este tipo de lista presenta las diferentes opciones de la lista en pantalla pudiendo desplazarse con el teclado de movimiento (flechas); para seleccionar una de ellas presione [ENTER], [barra espaciadora], o haga clic.

RADIO BOTON
OPCION SELECCIONADA
 RADIO BOTON
OPCION NO SELECCIONADA

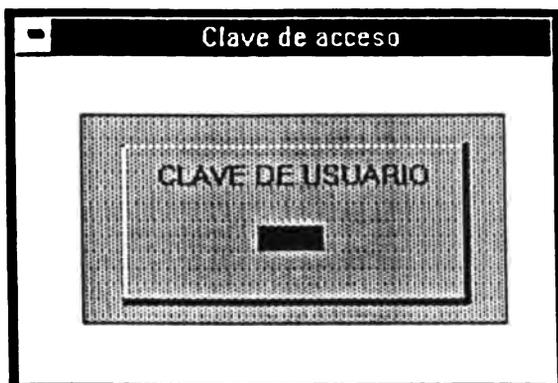
RADIO BOTON : Estos campos permiten seleccionar entre varias opciones una de ellas, para ello presione la tecla [ENTER], [barra espaciadora]; o haga clic en el campo a seleccionar



1. Ingreso al Sistema

Para iniciar, se efectúa doble clic (botón izquierdo del mouse) sobre el icono *siseev* del grupo de programas seguimiento, desplegándose una pantalla de presentación, que identifica al sistema, a continuación se presiona una tecla para dar paso a la pantalla N°1, que solicita la clave de acceso.

Sistema de Seguimiento y Evaluación



Digite su clave de acceso

INS | NÚM

Pantalla N° 1

Se ingresa la clave de acceso, y se tiene la pantalla N°2 que es la del menú principal, en el caso de que la clave sea errónea se desplegará el mensaje correspondiente, y retornará al administrador de programas de windows luego de tres intentos fallidos para ingresar la clave.

Opciones del Menú

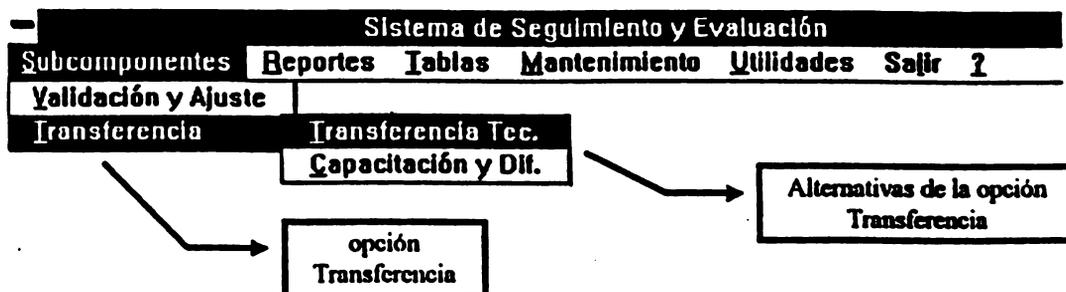
Sistema de Seguimiento y Evaluación
Subcomponentes Reportes Tablas Mantenimiento Utilidades Salir ?

Pantalla N° 2



2. Opciones del Menú Principal

2.1. *Alt + S - Subcomponentes*, permite tener el acceso a los subcomponentes con los que cuenta el sistema, para realizar el ingreso de la información de todos y cada uno de ellos. Realizada la selección de esta opción se despliega un submenú, donde se indican los subcomponentes: Validación y Ajuste, Transferencia de Tecnología - abreviado Transferencia; si se elige Transferencia se despliega otro submenú que permite tener el acceso (ingreso de la información) a Transferencia de Tecnología propiamente dicha y a Capacitación y Difusión, conforme se puede observar en el gráfico que describe la pantalla N° 3



Pantalla N° 3

2.1.1. Validación y Ajuste

Si se ha optado por Validación y Ajuste, se despliega la pantalla N. 4; ésta se conforma por tres partes principales *Browse de Datos*, *Botones* y *Selección del Tipo de Ensayo*.

a) **Browse de Datos**, ocupa la mayor parte de la pantalla y se trata de una forma de visualización o consulta rápida, despliega los códigos de la información ingresada; esta forma de presentación puede ser de gran utilidad para aquellas personas que consulten y que tengan pleno conocimiento de las codificaciones, aunque además cuentan con una ayuda presionando la tecla [F1].

Para ingresar al browse hacemos clic sobre el icono <Examinar>; para los desplazamientos verticales utilizamos las teclas de [flecha arriba] y [flecha abajo] y para los desplazamientos horizontales empleamos las teclas flecha adelante y flecha atrás en este caso estamos observando la información correspondiente a un mismo cultivo/especie.

Para salir del Browse, presionamos la tecla [ESC], como se indica en la parte superior de la ventana, retornando a los botones, generalmente al botón <Examinar>.

b) **Botones**, se ubican en la parte derecha de la pantalla y constituyen las diferentes opciones mediante las cuales se realiza la manipulación de los datos o acciones a realizar.

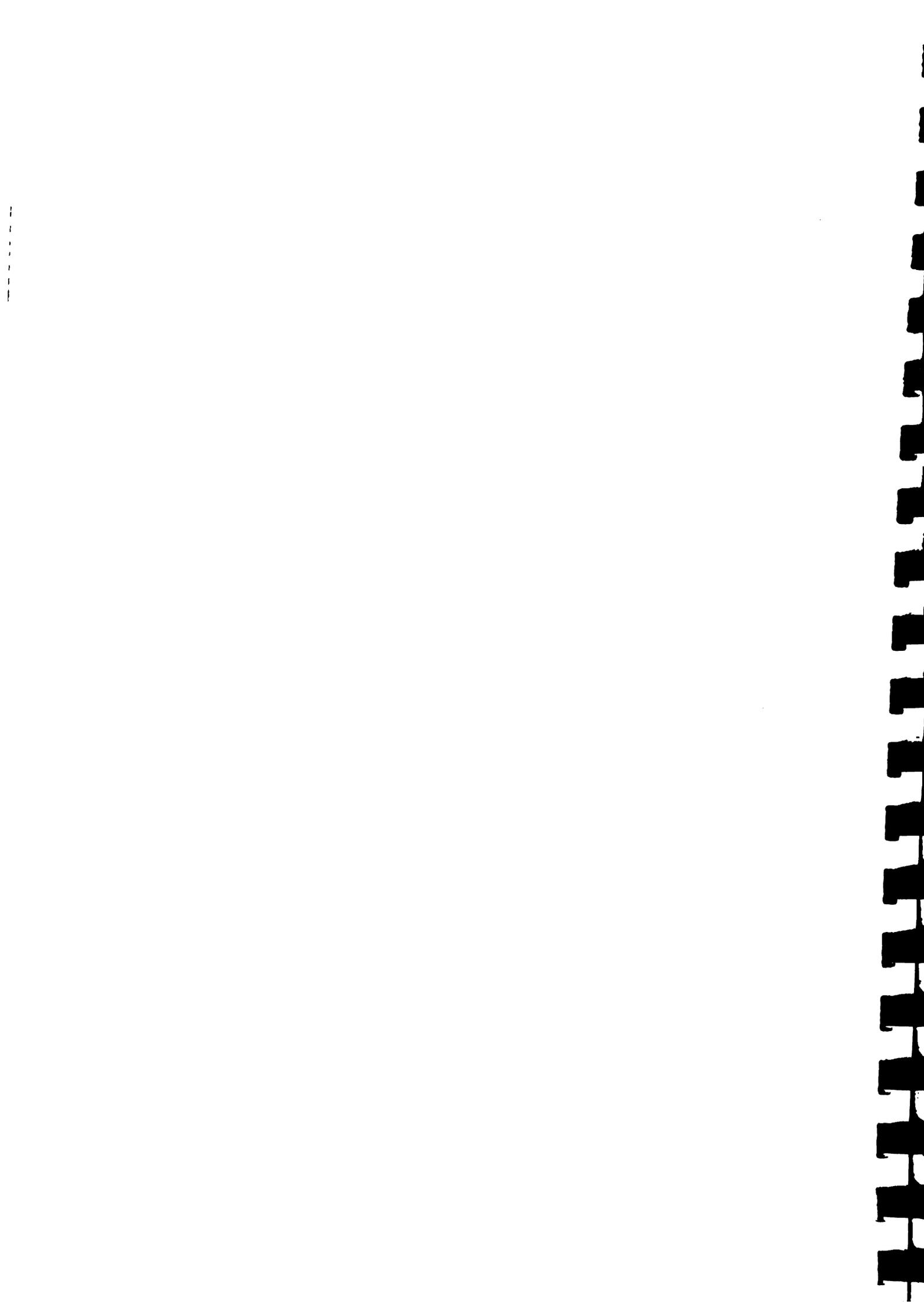
Las opciones que se manejan en el área de botones y que tanto para el tipo de ensayo pecuario como agícola tienen la misma función son:

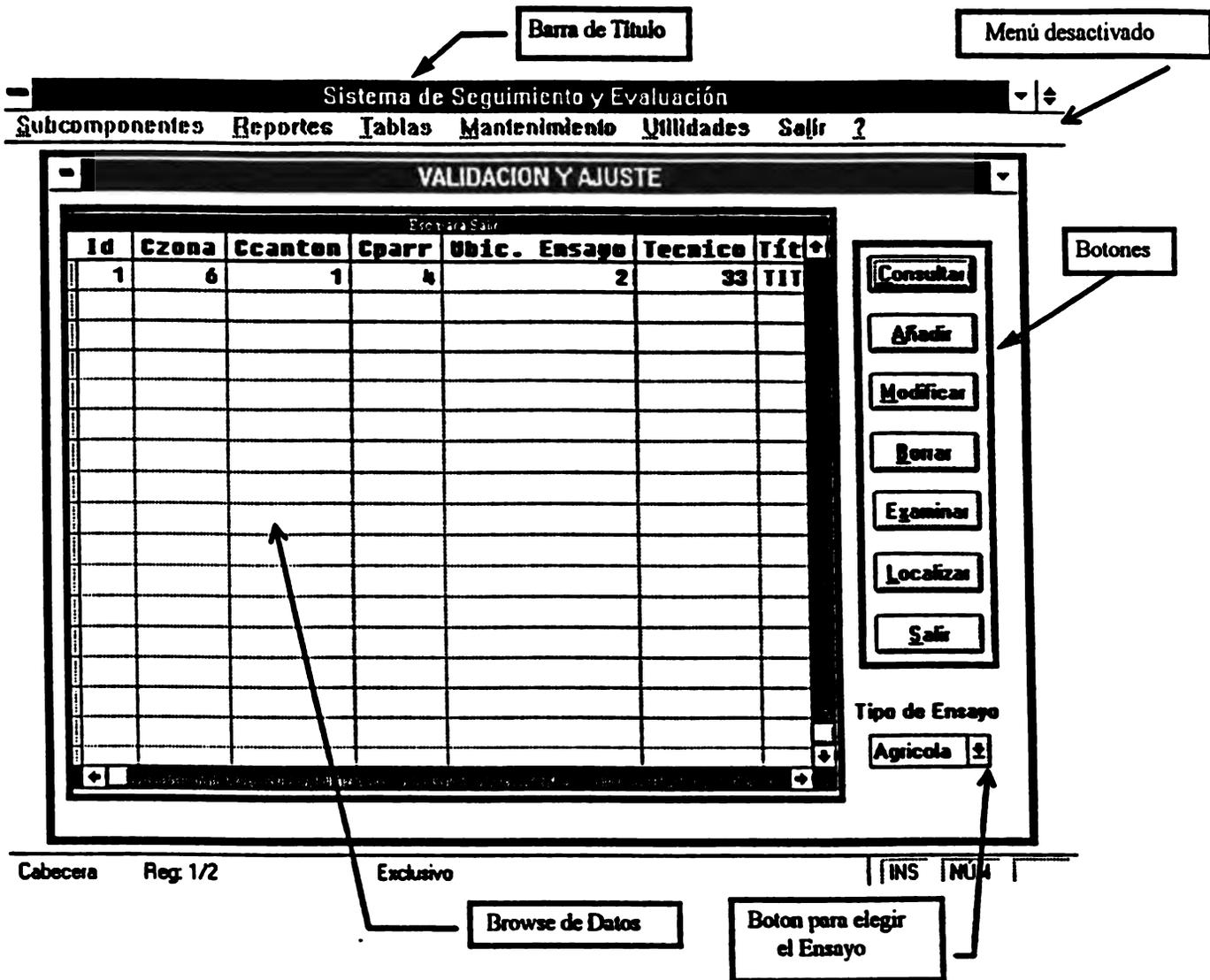
b.1. **Consultar**.- Permite visualizar la información de los ensayos, de forma similar a como se muestra en la pantalla N. 5. En ésta se puede observar tres aspectos fundamentales:

Información del Ensayo: Que antes de ser tal, llega más allá y ofrece la información de los cultivos o especies pecuarias del ensayo.

Browse de Datos o Información del Seguimiento: Es la información que se ingresa mes a mes y que determina el avance y las novedades que se presentan con tal o cual cultivo o especie.

Área de Botones: Se utilizan para la manipulación de la información, es decir:





Pantalla N° 4

Inicio; se posiciona en el primer registro (cultivo o especie), se visualiza los datos del mismo.

Anterior; permite visualizar la información del registro anterior al que se está ubicado; en el caso que se encuentre en el primer registro, saldra el mensaje pertinente.

Posterior; indica los datos del registro inmediatamente siguiente al que estamos ubicado; en el caso que se encuentre en el último registro, saldra el mensaje pertinente.

Fin; Indica la información del último registro.

Editar; permite tener el acceso y moverse a lo largo y ancho del browse del registro en el cual estamos situados. Para movilizarnos horizontalmente en este browse, se utiliza la tecla [Tab] o [Flecha Derecha], movimiento a la derecha; y [Shift + Tab] o [Flecha Izquierda] movimiento a la izquierda; también es posible utilizar el mouse, presionando en las flechas de las esquinas: inferior derecha (movimiento a la derecha), inferior izquierda (movimiento a la izquierda); el desplazamiento vertical se lo realiza con las teclas: [Flecha Arriba] y [Flecha Abajo] o también presionando con el mouse en las flechas de las esquinas superior derecha e inferior derecha del browse. Para salir se presiona la tecla [Esc].

Salir; Regresa a la pantalla anterior.



Información de cultivo/especie

Sistema de Seguimiento y Evaluación

Subcomponentes | **Heparte** | Tablas | Mantenimientos | Unidades | **Salir** | ?

CONSULTAR

FORMULARIO No. **ZONA**

CANTON **PARROQUIA**

UBICAC. ENSAYO **TECNICO**

NOMBRE

TITULO

CULTIVO ó ESPECIE **VARIEDAD ó RAZA**

DURACION meses **FECHA**

Tempdet		
Fec	Situa	Causa_1
01/02/96	CONDICION NORMAL	EXCESO DE

Tempdet Reg: 1/1 Exclusivo

Browse de Datos
Información del seguimiento (fechas) de los ensayos que se instalan

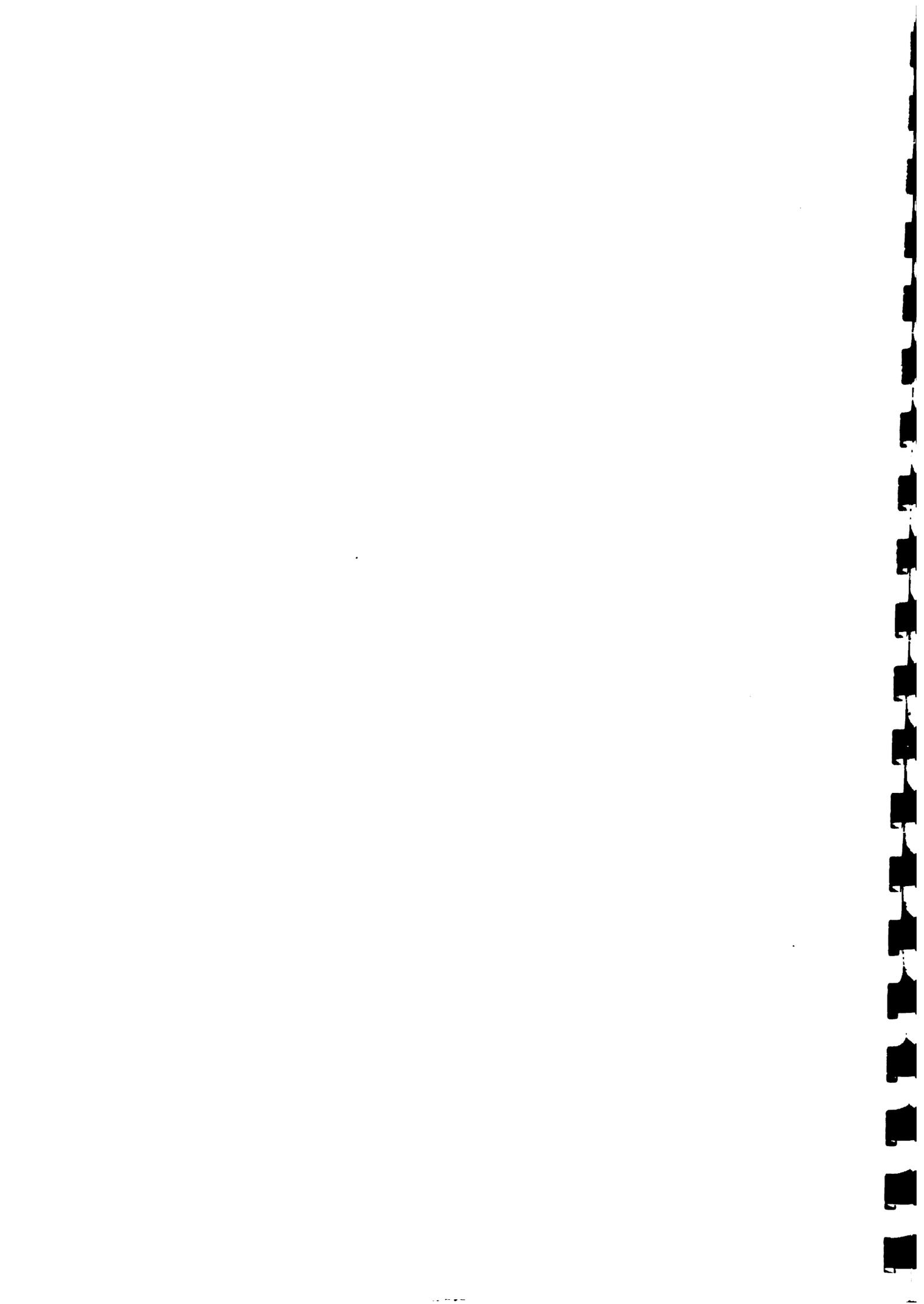
Area de botones para manipular

Pantalla N° 5

Información del cultivo/especie: Despliega la información general del cultivo o especie, que se desea consultar.

b.2. Añadir. Permite el ingreso de la información de un nuevo cultivo/especie con todos y cada uno de los datos (Ver pantalla N. 6), para desplazarnos entre los diferentes campos (datos) se presiona estrictamente la tecla [Tab] o se utiliza el mouse; para ingresar la información en las listas cerradas tomar las acciones ya indicadas en "Tipos de Campos del Sistema". En campos como Nombre, Título, Fecha, es necesario ingresar información válida.

El campo que corresponde a Duración se llena, ya sea digitando el número desde teclado o presionando sobre las lechas de su recuadro con el mouse.



La pantalla es similar a la de consulta, solo que en este caso la sección donde se despliega la información del cultivo/especie esta activada y dispuesta a recibir información nueva; y por otro lado los botones cumplen otras funciones a saber:

Editar, desactivada en un principio, se activa al ingresar el identificador; permite el acceso al browse de datos para: Presionando [F5], ingresar la primera información de seguimiento; presionando [F3], borrar la información ingresada o presionando [F4] recuperar la información borrada con [F3].

Grabar, deshabilitada en principio, se habilita luego de elegir la opción *editar*; graba en disco la información ingresada.

Lista Cerrada

Sistema de Seguimiento y Evaluación

Subcomponentes Reportes Tablas Mantenimiento Utilidades Salir ?

ANADIR

FORMULARIO No. ZONA

CANTON PARROQUIA

UBICAC. ENSAYO TECNICO

NOMBRE

TITULO

CULTIVO ó ESPECIE VARIEDAD ó RAZA

DURACION meses FECHA

Tempdet						
FECHA	Est	Causa1	Causa2	Causa3	Causa4	Avance +

F3 borrar F4 recuperar F5 añadir

Tempdet
Reg. propio
Exclusivo
INS. HUM

Opciones de Editar

Pantalla N° 6

Cancelar; Cancela cualquier acción, dejando los datos en blanco; en otras palabras, no se ingresa nueva información.
Salir; regresa a la pantalla anterior.



b.3. Modificar: Permite realizar modificaciones o cambios de la información de un determinado cultivo/especie. (pantalla N. 7). Su pantalla es muy similar a la de añadir y presenta las siguientes opciones:

Inicio; se posiciona en el primer registro, según el tipo de ensayo que se haya elegido, se visualizará los datos del cultivo/especie.

Anterior; visualiza la información del registro previo al cual estamos ubicados, en el caso que se encuentre en el primero, saldrá el mensaje respectivo.

Posterior; visualiza la información del siguiente registro al cual estamos ubicados.

Fin; permite posicionarse en el último registro y visualizar su información.

Editar; esta opción es similar a la de *Editar-Añadir*, permite ver, modificar (añadir, borrar y recuperar si se opta por presionar [F3], [F4], [F5]). la información de seguimiento del cultivo/especie; para regresar a los botones se presiona [Esc].

Grabar; guarda y actualiza la información que se modifica.

Cancelar; cancela cualquier acción, dejando los datos como estaban (sin modificaciones).

Salir; regresa al menú anterior.

Sistema de Seguimiento y Evaluación

Subcomponentes Reportes Tablas Mantenimientos Utilidades Salir ?

MODIFICAR

FORMULARIO No	1	ZONA	NANEGALITO
CANTON	0000	PARROQUIA	NANEGALITO
UBICAC. ENSAYO	201234567890	TECNICO	CORDOVEZ
NOMBRE	011 AAAA		
TITULO	TITULO1		
CULTIVO o ESPECIE	FRUTAL	VARIEDAD o RAZA	ROBUSTO
DURACION	12 meses	FECHA	01/02/96

Tempdet						
Fec	Csit	Causa1	Causa2	Causa3	Causa4	Avance
01/02/96	1	2	4	6	7	10

Inicio

Anterior

Posterior

Fin

Editar

Grabar

Cancelar

Salir

Tempdet Reg: 1/1 Excluido

INSE NUM

Pantalla N° 7

b.4. Borrar: Elimina de la base el registro en el cual estamos situados. Previamente, se despliega un mensaje solicitando confirmación (<BORRAR> - <CANCELAR>) e indicando el identificador de la información que se marcará; esta información será siempre la del registro en cual estamos posicionados. (para referencia ver pantalla N. 8)





b.7. Salir: Regresa a la pantalla anterior, menú principal.

c) **Botón de selección del Tipo de Ensayo.** Mediante esta lista cerrada, es posible seleccionar el tipo de ensayo sobre el cual deseamos trabajar, a saber estos son: Agrícola y Pecuario.

2.1.2. Transferencia

Si la selección es la opción Transferencia de la pantalla N. 3, tenemos dos alternativas más sobre las cuales trabajar, siendo estas Transferencia Tec. y Capacitación y Dif.

2.1.2.1 Transferencia Tec. : Nos permite ingresar la información de todo lo que es Transferencia de Tecnología, como referencia tomemos la pantalla N. 9

La presentación y principalmente las labores que desempeñan y que representan cada una de las opciones y secciones son completamente idénticas a lo que constituye *Validación y Ajuste*.

Es obvio que la información que se despliega en algunas pantallas diferirá con respecto a la que se presenta en *Validación y Ajuste*, pero el manejo y manipulación son los mismos.

2.1.2.2. Capacitación y Dif. : Mediante esta opción estamos en capacidad de ingresar la información del subcomponente de Capacitación y Difusión.

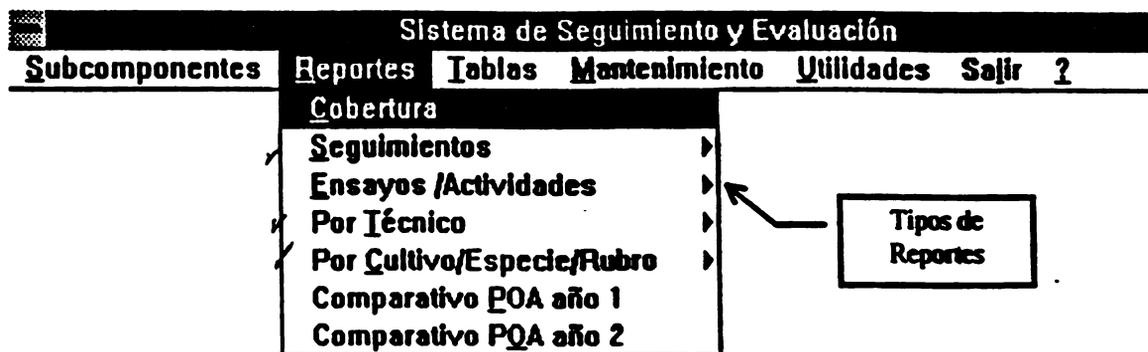
Al igual que para el subcomponente previo, la presentación y principalmente las labores que desempeñan y que representan cada una de las opciones y secciones son completamente idénticas a lo que constituye *Validación y Ajuste*.





2.2. *Alt + R - Reportes*, son los diferentes tipos de cuadros de salida que se obtienen de la información ingresada; en la pantalla N. 10 se observan los tipos de reportes con los que cuenta el sistema. Cada tipo de reporte o cuadro de salida, excepto los comparativos con el POA, tienen a su vez un submenú que permiten el ingreso a cada uno de los subcomponentes y estos a su vez despliegan otro submenú de los que se puede seleccionar el área de la que se desea obtener el reporte, es decir, agrícola o pecuaria.

Para salir de los reportes y retornar al menú principal se tiene dos alternativas: Con el teclado presionando [ESC], en este caso no es preciso que se ingresen las fechas; la otra manera es, haciendo clic sobre el botón <salir> luego de ingresar las fechas.



Pantalla N° 10

2.2.1. Cobertura; indica un listado de la información ingresada en el browse de datos. Está ordenada por número de formulario; permite un control de la información ingresada al computador contra la que se tiene en formularios.

Para el caso del subcomponente Validación y Ajuste, obligatoriamente se escoge un rango de fechas de instalación para los cuadros de salida; para los otros dos subcomponentes en cambio se toma un rango de fechas de entrega. Como referencia tomemos la figura b; este tipo de pantalla, salvo ligeras variaciones es el mismo que se desplegará tanto para este reporte como para los de seguimiento y ensayos/actividades.

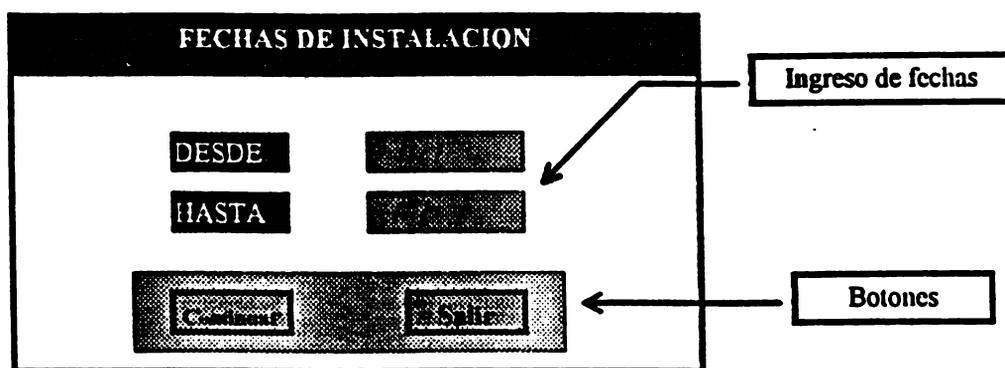


Figura b.

En la figura se puede apreciar dos áreas muy importantes: el área de ingreso de fechas y la de botones:

- a. Área de ingreso de fechas; se ingresa las fechas inicial y final del rango requerido.



Se ingresan la fecha inicial y final del rango.

b. Botones

b.1. Continuar; permite confirmar las fecha ingresadas y dar paso a la pantalla N. 11.

Pantalla N. 11 o destino del reporte: ofrece la oportunidad de dirigir el reporte solicitado hacia tres alternativas: Pantalla, Impresora o Archivo; la selección se la realiza mediante Radio Boton .

Pantalla; visualización de la información en la pantalla del monitor.

Impresora; dirige el reporte hacia la impresora y la visualización de la información es en papel.

Archivo; la información del reporte se almacena en un archivo, cuyo nombre hay que digitar, siendo posible utilizar esta información en algún otro paquete para windows, como por ejemplo, un procesador de palabras.

Se cuenta además con dos botones:

Desplegar; cambia según el destino (Imprimir - Impresora, Exportar-Archivo). Permite ejecutar la acción solicitada.

Salir; regresa al menú anterior.

b.2. Salir; se regresa al menú principal.



Cabecera Reg: 1/4 Exclusivo INS. NÚM

Radio Boton

Pantalla N° 11



2.2.2. Seguimiento; muestra información del browse de datos y de los seguimientos de un determinado registro, se encuentra ordenados por zona, técnico y ubicación del ensayo o actividad según sea el subcomponente y enmarcados en un rango de fechas.

2.2.3. Ensayos/Actividades; permite obtener reportes ordenados por ubicación del ensayo o actividades, según sea el subcomponente y enmarcados en un rango de fechas.

2.2.4. Por Técnico; ofrece cuadros de salida con la información dentro de un rango de fechas y que corresponde a un técnico específico. Obsérvese la pantalla N. 12, en ella se tiene una lista abierta donde se muestran los técnicos, mismos que serán seleccionados, ya sea con [ENTER] o con un clic del mouse.

El acceso a esta lista, se da inmediatamente luego de ingresada la fecha final del rango y se manipula conforme lo indicado en "Tipos de Campos del Sistema".



Pantalla N° 12

2.2.5. Por Cultivo/Especie/Rubro; ofrece cuadros de salida con la información dentro de un rango de fechas y que corresponde a un cultivo o especie (según sea el área elegida) específico. (Obsérvese la pantalla N. 12, en ella se tiene una lista abierta que para este caso mostrará el listado de los cultivos o especies pecuarias, mismos que serán seleccionados, ya sea con [ENTER] o con un clic del mouse. *T. Jimena*

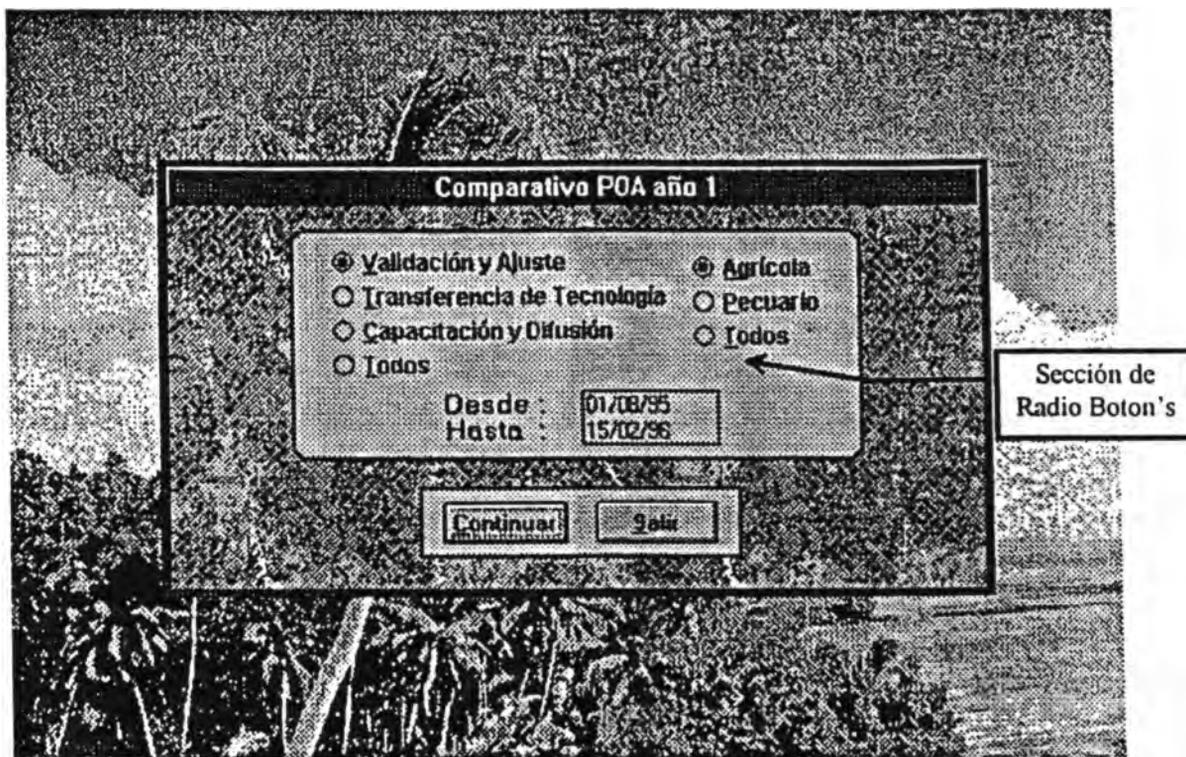
El acceso a esta lista, se da inmediatamente luego de ingresada la fecha final del rango y se manipula conforme lo indicado en "Tipos de Campos del Sistema".



2.2.6. Comparativo POA año 1; ofrece cuadros de salida, con información de las zonas y además datos de lo realizado, dentro de un rango de fechas comprendido en el primer año del proyecto confrontado con lo programado según el POA para las zonas. Observando la pantalla N. 13, encontramos en la parte central dos radio boton, uno para seleccionar el subcomponente y otro para elegir el área.

a. Radio Boton para seleccionar el subcomponente; según se requiera se puede seleccionar uno de los tres subcomponentes para obtener la información concerniente a él o se puede obtener la información de todos, eligiendo <Todos>.

b. Radio Boton para elegir el área; una vez seleccionado el subcomponente, este radio boton permite elegir el área, sea esta agrícola o pecuaria o ambos, eligiendo <Todos>.



Pantalla N° 13

2.2.7. Comparativo POA año 2; igual que para el año 1, pero confrontado con la programación hecha para el segundo año del proyecto.



2.3. **Alt + T - Tablas**, mediante las tablas es posible llevar en forma codificada y estandarizada la información de todos y cada uno de los elementos básicos involucrados en la alimentación de las bases de datos (ejm. ZONA, CULTIVOS, etc.)

Sistema de Seguimiento y Evaluación					
Subcomponentes	Reportes	Tablas	Mantenimiento	Utilidades	Salir ?
		Técnicos			
		Causas			
		Cultivos			
		Variedades			
		Eases			
		Ubicación del Ensayo			
		Situación Ensayo			
		Zonas			
		Cantones			
		Parroquias			
		POA			

Pantalla N° 14

Las tablas con las que cuenta el sistema y que es sumamente importante que siempre estén actualizadas, se indican en la pantalla N. 14.

Todas tienen una misma forma de manipulación, observe para referencia la pantalla N. 15 que corresponde a la tabla de técnicos; por este motivo tan solo se hace la descripción de una de ellas.

- a. **Sección para Ingreso de Información**; permite ingresar la información relevante de la base de datos correspondiente a un elemento, en este caso, la de los técnicos.
- b. **Botones para Manipulación de Movimientos**; explicados en una oportunidad anterior, (<Inicio>, <Anterior>, <Posterior>, <Fin>), permiten ubicarse en una determinada información de la base.
- c. **Botones para Tomar una Acción**; estos son:
 - c.1. **Cancelar**; desecha cualquier acción realizada.
 - c.2. **Grabar**; guarda en disco, la información sea esta modificada o nueva.
 - c.3. **Eliminar-Recuperar**; ofrece la oportunidad de marcar para borrar (observe el mensaje de la parte superior *-Borrado-*) la información correspondiente, en este caso específico a un técnico. Tomada esta acción se puede hacer lo inverso utilizando el mismo botón, es decir desmarcar.
 - c.4. **Crear**; permite ingresar la información de un nuevo elemento (ejm. un técnico).
 - c.5. **Reporte**; da la oportunidad de desplegar en pantalla, imprimir en papel o exportar hacia un archivo la información de todos los elementos; en este caso (pantalla N. 15), de todos los técnicos.
 - c.6. **Salir**; regresa al menú principal.

Caso especial lo constituye la tabla del POA, en donde se dispone además de las opciones indicadas, las siguientes:

- c.7. **D_POA 1**; permite ingresar el detalle de los ensayos o actividades del POA del primer año correspondientes a una zona, subcomponente, ubicación o área, ubicación del ensayo o actividad.
- c.8. **D_POA 2**; similar a lo indicado en el punto anterior, pero correspondiente al segundo año.



c.9. I_POA 1; permite desplegar en pantalla, imprimir en papel o exportar a un archivo los detalles de los ensayos ingresados para el primer año.

c.10. I_POA 2; igual que lo dicho en el punto anterior pero con los detalles correspondientes a los ensayos del segundo año.

Sección para Ingreso e Información

MANTENIMIENTO DE TABLA DE TECNICOS

Código	
Descripción	V ANZULES
Título Académico	ING. AGRONOMO
Fecha de Ingreso	01/01/96
Fecha de Salida	/ /
Zona de Trabajo	1

Botones para Tomar una Acción

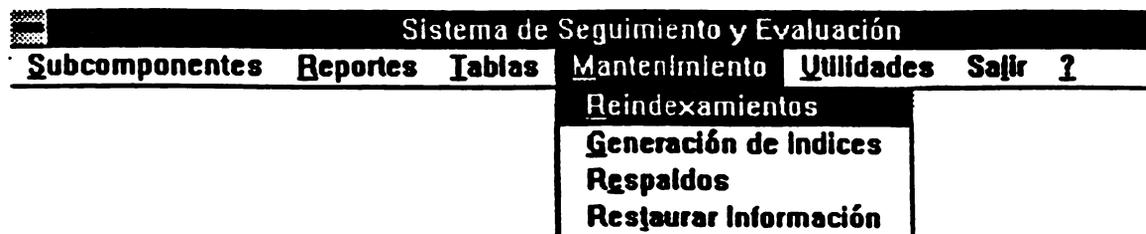
Botones para Manipulación de Movimientos

Tecnico Reg: 1/45 Exclusivo INS NÚM

Pantalla N° 15



2.4. ALT + M - Mantenimiento, ofrece algunas opciones, que ayudaran a mantener en forma adecuada las diferentes bases de datos que se maneja.



Pantalla N° 16

La pantalla N. 16 presenta el submenú con los 4 tipos de mantenimiento:

2.4.1 Reindexamientos; realiza un indexamiento de todas y cada una de las tablas utilizadas; antes de dar paso a la acción como tal, se despliega un mensaje que pide la confirmación (<Aceptar>) o no (<Salir>).

2.4.2. Generación de Índices; crea nuevamente los índices de las bases y tablas utilizadas, en caso de que exista un corte abrupto de la luz.

2.4.3. Respaldos; permite guardar en diskette(s) todas las tablas y bases de datos utilizadas por el sistema.

2.4.4. Restaurar; realiza lo contrario, es decir, sube al disco duro las tablas y bases de datos almacenadas en diskette(s).

2.5. ALT + U - Utilidades; mediante esta opción tenemos el acceso a dos herramientas que en algún momento serán de mucha utilidad para el usuario:

2.5.1. Calendario/Agenda; Le despliega en pantalla el calendario del año y mes que se elija y le permite hacer la planificación de sus actividades.

2.5.2. Calculadora; es una calculadora en pantalla que le ayudará con sus operaciones.

Para salir de cada una de ellas y regresar al menú principal, se presiona la [ESC].

2.6. ALT + I - Salir, sale del sistema y regresa al administrador de programas de windows.



ANEXO No. 6



**PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION Y
TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
Depto. de Seguimiento y Evaluación**

**UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION
Convenio IICA - HCPP**

**FORMATOS
SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO
Y EVALUACION
(DHV-PROEXANT-HCPP-IICA)**

Santo Domingo, Julio 04 de 1996



**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-IICA)**

ZONA: _____

**Formato No.: 1
 Frecuencia: TRIMESTRAL**

PRODUCTORES BENEFICIARIOS DEL PROYECTO

	TRIMESTRE:	
	PROGRAMADOS	ATENDIDOS
No. de beneficiarios agrícolas		
No. de beneficiarios pecuarios		
No. de GATT agrícolas		
No. de GATT pecuarios		
No. de NATT agrícolas		
No. de NATT pecuarios		

Técnico Informante: _____

Vto. Bno. Responsable de zona: _____

Fecha: (____ / ____ / ____)



**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPT-ICA)**

Formato No.: 2
 Frecuencia: TRIMESTRAL

ZONA: _____

ENSAYOS DE GENERACION-VALIDACION

	TRIMESTRE:	
	PROGRAMADO	INSTALADOS
No. de Ensayos Agrícolas en Granjas <u>1</u>		
No. de Ensayos Pecuarios en Granjas <u>1</u>		
No. de Ensayos Agrícolas en Fincas		
No. de Ensayos Pecuarios en Fincas		

1 | Indicar el nombre de la Granja: _____

Técnico Informante: _____ Vto. Bno. Responsable de zona: _____

Fecha: (____ / ____ / ____)





**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-HICA)**

Formato No.: 4

Frecuencia: TRIMESTRAL

ZONA: _____

PARCELAS DEMOSTRATIVAS

	TRIMESTRE:	
	PROGRAMADAS	INSTALADAS
No. de PD agrícolas cercanas a CEM		
No. de PD pecuarias cercanas a CEM		
No. de PD agrícolas en Fincas de productores		
No. de PD pecuarias en Fincas de productores		

CEM = Centro Educativo Matriz

PD = Parcela Demostrativa

Técnico

Informante: _____

Vto. Bno. Responsable

de zona: _____

Fecha: (____ / ____ / ____)

COMONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION Y
TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS

SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
(DHV-PROEXANT-HCPP-IIICA)

Formato No. 5
Frecuencia: MENSUAL

ZONA: _____

SEGUIMIENTO A PARCELAS DEMOSTRATIVAS

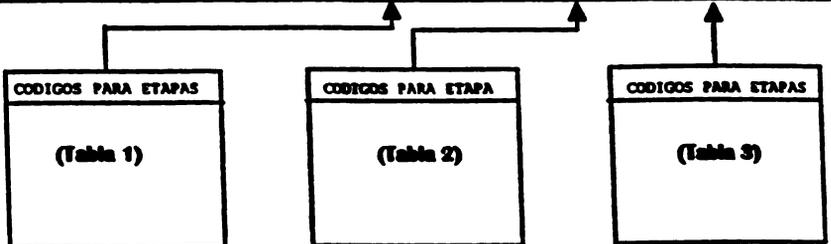
MES: _____

PARCELAS DEMOSTRATIVA AGRICOLA

PARCELAS DEMOSTRATIVA PECUARIA

1. TECNICO RESPONSABLE: _____

CODIGO DE IDENTIFICACION PARCELA	ARREGLO PRODUCTIVO INVOLUCRADO	PRODUCTOR COLABORADOR (Nombre)	GATT No. y Nombre	SITUACION DE LA PARCELA (Tabla cód.1)	CAUSAS QUE AFECTAN SU DESARROLLO (Tabla cód.2)	ETAPA DE EJECUCION (Tabla cód.3)	AVANCE (%)



3 no. Responsable Zona: _____ Fecha: (__/__/__)



**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-IICA)**

ZONA: _____

Formato No.: 6
 Frecuencia: MENSUAL

DIAS DE CAMPO

	MES:	
	PROGRAMADOS	REALIZADOS
No. de DC agrícolas en Granjas 11		
No. de DC agrícolas en Fincas de productores		
No. de DC pecuarias en Granjas 11		
No. de DC pecuarias en Fincas de productores		

DC = Día de Campo

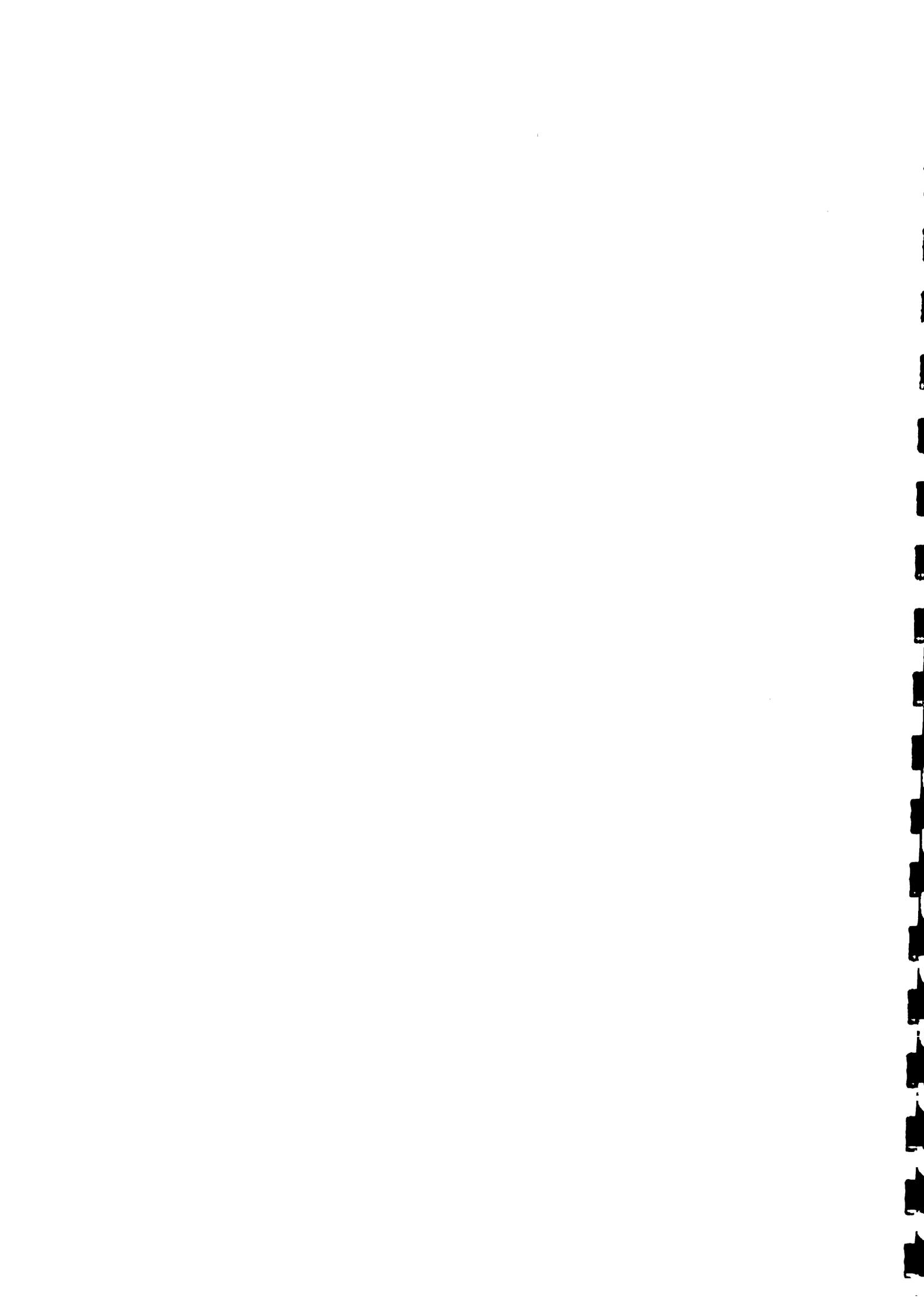
11 Indicar el nombre de la Granja : _____

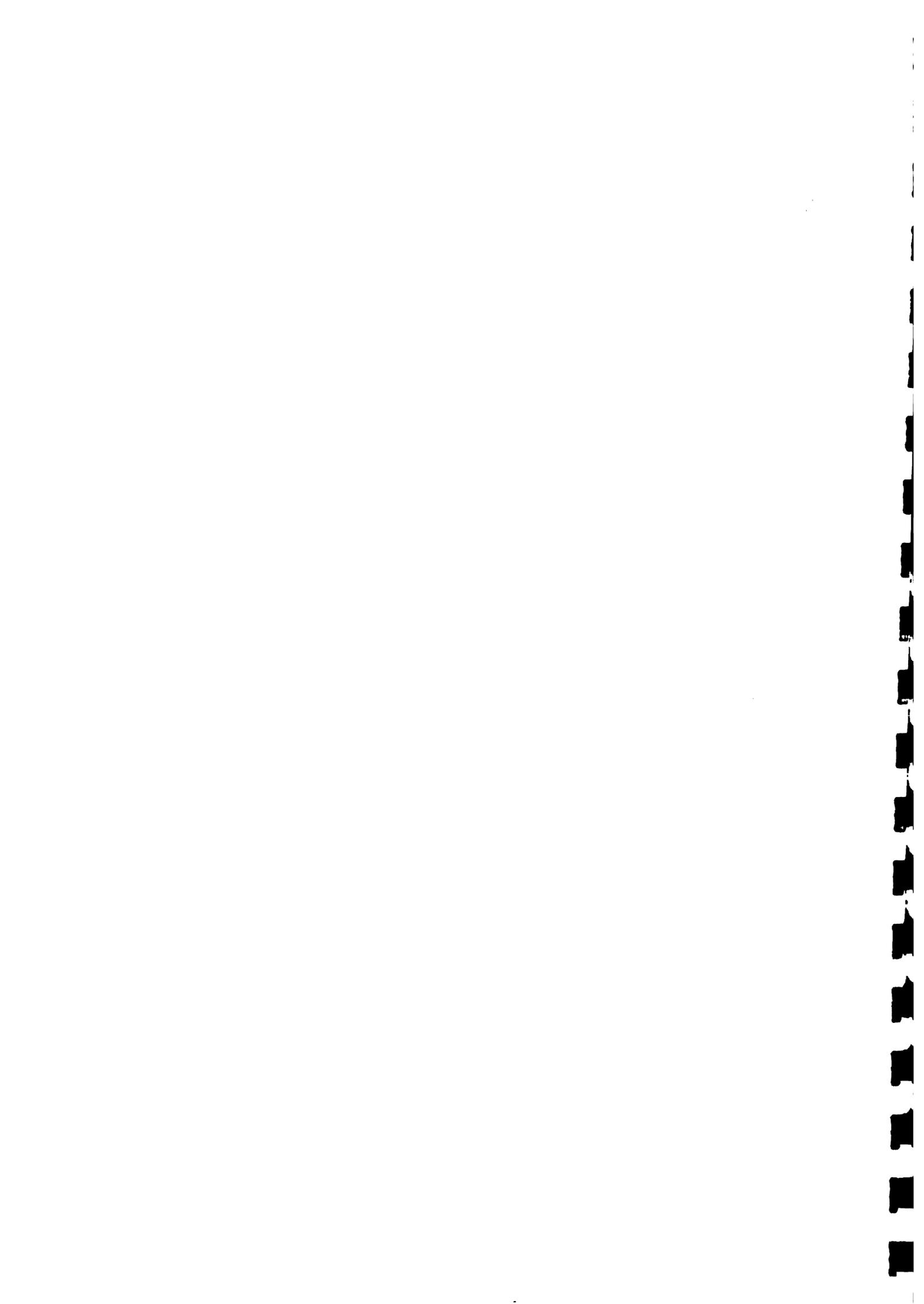
No.	Título o tema del Día de Campo	Fecha de ejecución	No. de participantes	Lugar

Técnico Informante: _____

Vto. Bno. Responsable de zona: _____

Fecha: (____ / ____ / ____)







**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-IIICA)**

**Formato No. 9
 Frecuencia: TRIMESTRAL**

ZONA: _____

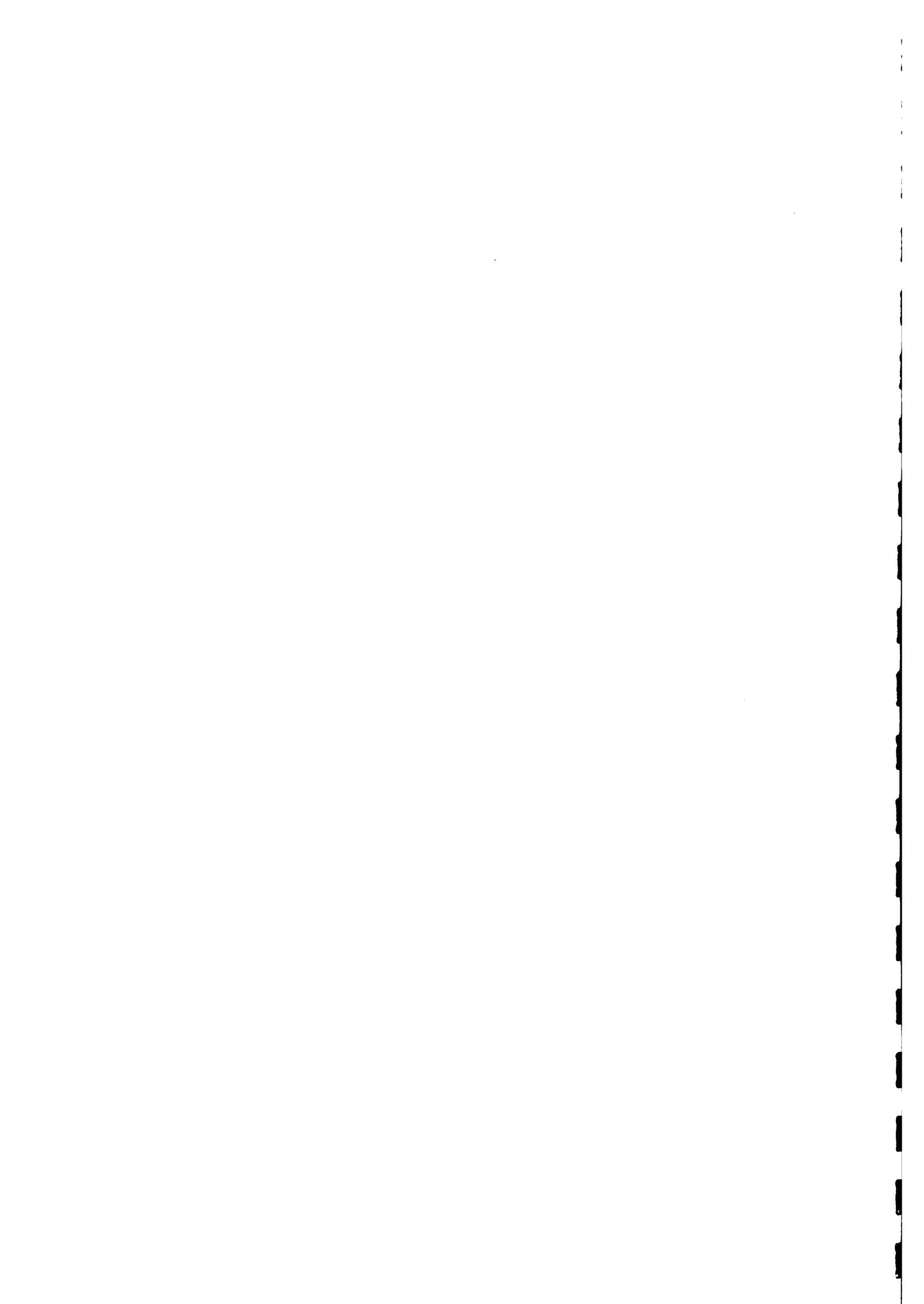
**APOYO A LA VENTA DE SEMILLA
 POR PARTE DE AGRIPAC**

		TRIMESTRE
MES	DESCRIPCION DEL APOYO	

Técnico Informante: _____

Vto. Bno. Responsable de zona: _____

Fecha: (___ / ___ / ___)



**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-IICA)**

Formato No. 10
 Frecuencia: ANUAL

ZONA: _____

**RENDIMIENTO Y PRODUCCION DE LOS PRINCIPALES
 CULTIVOS TRADICIONALES Y NO TRADICIONALES**

AÑO AGRICOLA: 199			
	Superficie Cultivada (ha)	Rendimiento (kg/ha.)	Producción (Tm)
CULTIVOS TRADICIONALES			
Yuca			
Plátano			
Café			
Cacao			
Maíz			
CULTIVOS NO TRADICIONALES:			
Tomate de árbol			
Palmito			
Piña			
Maracuyá			
Limón Tahití			
Pitahaya			

Técnico
 Informante: _____

Vto. Bno. Responsable
 de Zona: _____

Fecha: (___ / ___ / ___)



**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-IIICA)**

ZONA: _____

**Formato No.11
 Frecuencia: ANUAL**

PRODUCTIVIDAD GANADERA BOVINA

	AÑO 1996
Producción de leche (l / día)	
Período de lactancia (días de lactancia)	
Intervalo entre partos (meses)	
Mortalidad de terneros (%)	
Natalidad (%)	
Carga animal (UBA/ha)	

l = Litros

Técnico
 Informante: _____

Vto.Bno. Responsables
 de zona: _____

Fecha: (___ / ___ / ___)



**COMONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
(DHV-PROEXANT-HCPP-IICA)**

Formato No.12
Frecuencia: TRIMESTRAL

ZONA: _____

CURSOS O TALLERES DE CAPACITACION

- Agrícola
- Pecuaria

TRIMESTRE

No. de cursos o talleres planificados	
No. de cursos o talleres ejecutados	

Fecha	Contenido o área temática	No. de part.	Nombre capacitador	lugar de la capacitación

Técnico Informante: _____

Vto. Bno. Responsable de zona: _____

Fecha: (____ / ____ / ____)



**PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL OCCIDENTE DE PICHINCHA
 COMPONENTE DE APOYO A LA PRODUCCION - FASE II
 PROYECTO DE GENERACIÓN, VALIDACION Y
 TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS**

**SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION
 (DHV-PROEXANT-HCPP-IIICA)**

ZONA: _____

Formato No. 13
 Frecuencia : TRIMESTRAL

PRODUCCION DE MATERIAL DIVULGATIVO

Agrícola

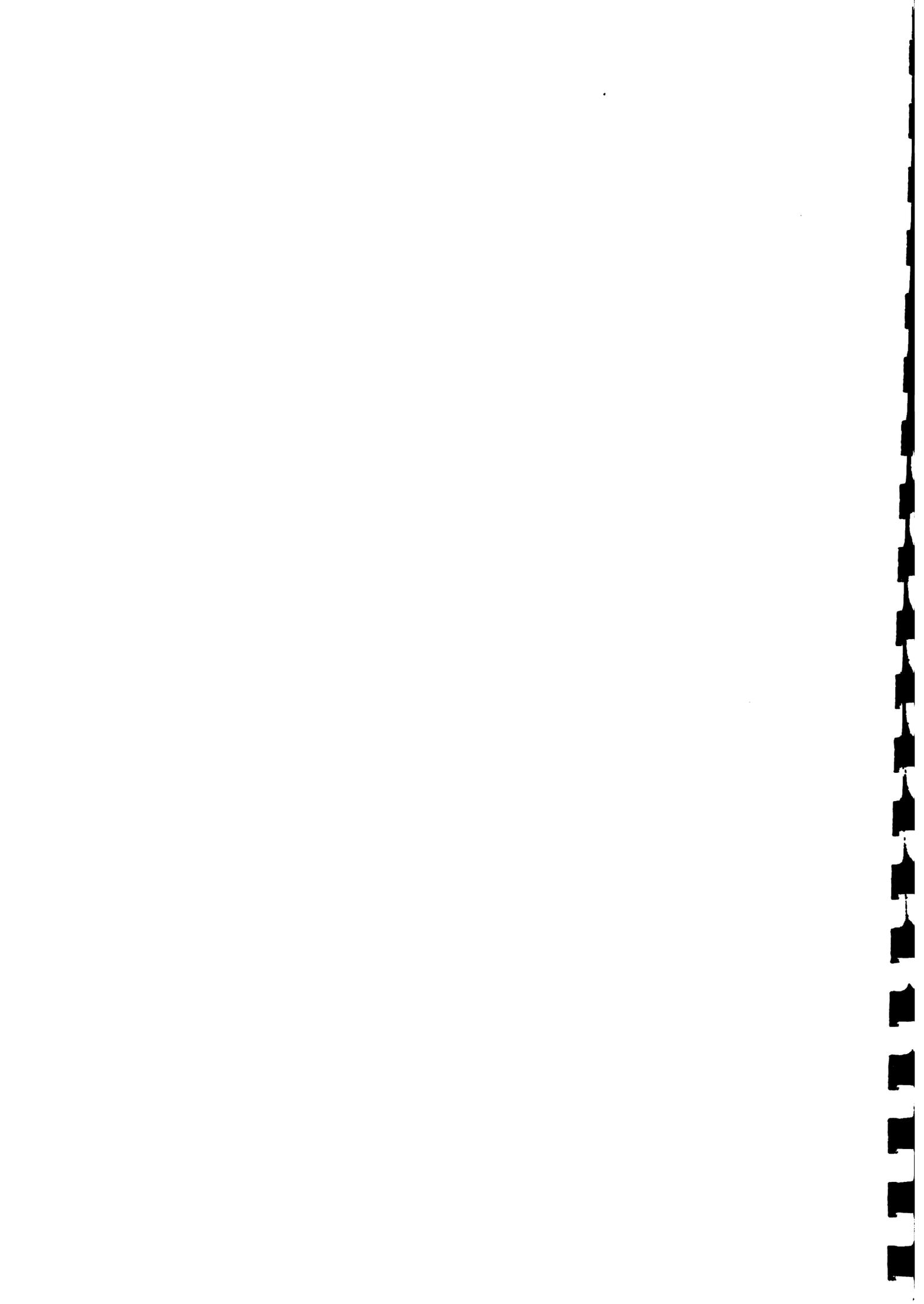
Pecuario

	TRIMESTRE	
	PLANIFICADOS	ELABORADOS
1. Plegables		
2. Afiches		
3. Folletos		
4. Boletines		
5. Guías agropecuarias		
6. Poligrafiados		
7. Series de transparencias		
8. Video cassette		
9. Programas radiales		
10. Anuncios radiales (Cuñas)		
11.		
12.		

Técnico

Informante: _____ Vto. Bno. Responsable: _____

Fecha: (____/____/____)



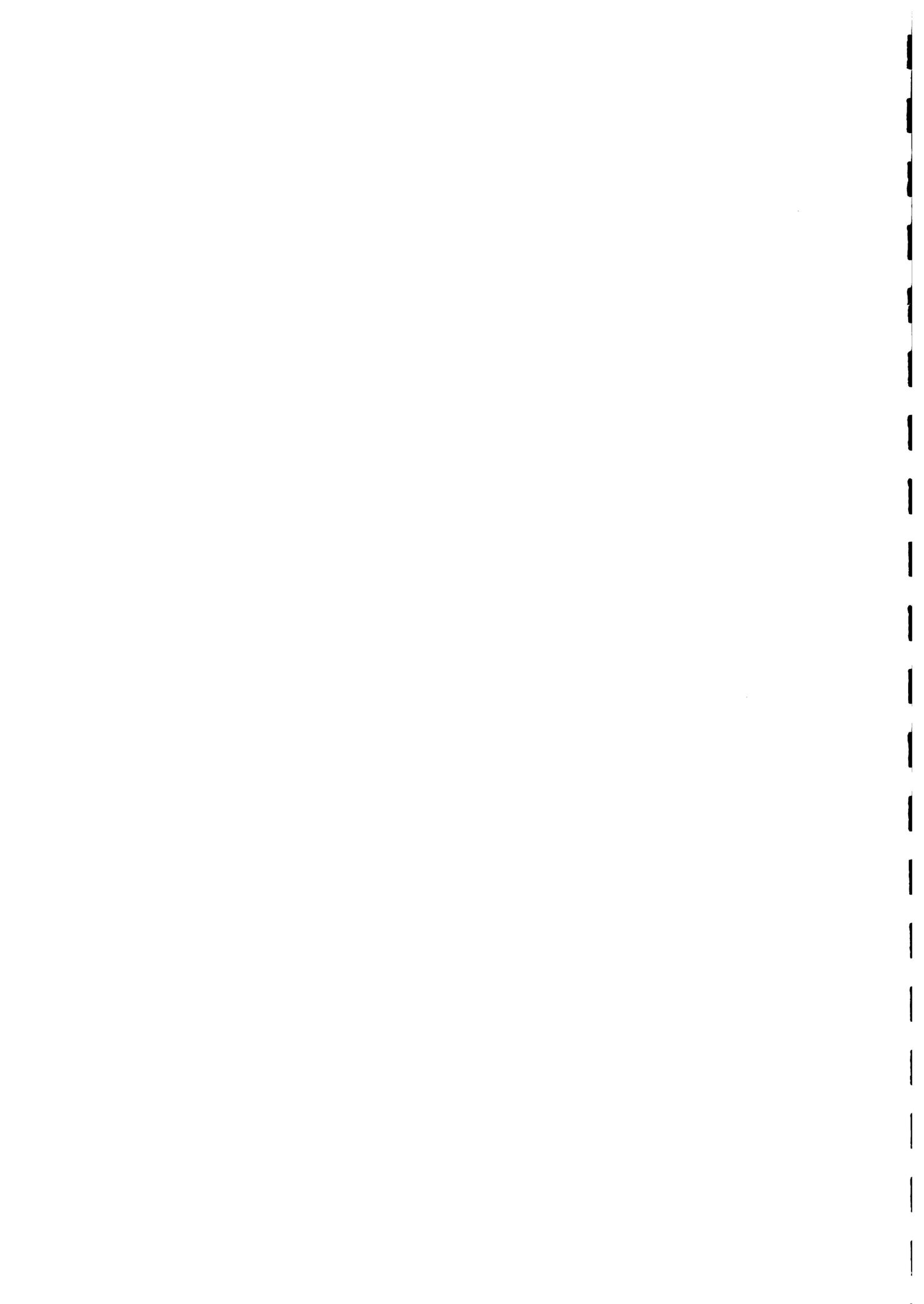


TABLA 1**CODIGOS PARA SITUACION DE ENSAYOS O PARCELAS :**

0	<i>En conducción normal</i>
1	<i>Con problemas</i>
2	<i>Iniciado con retardo</i>
3	<i>Suspendido</i>
4	<i>Eliminado</i>
5	<i>Perdido</i>
6	<i>Terminado o finalizado</i>

TABLA 2**CODIGOS PARA ALTERNATIVAS DE CAUSAS EXISTENTES
PARA PROBLEMAS DE ENSAYOS O PARCELAS :**

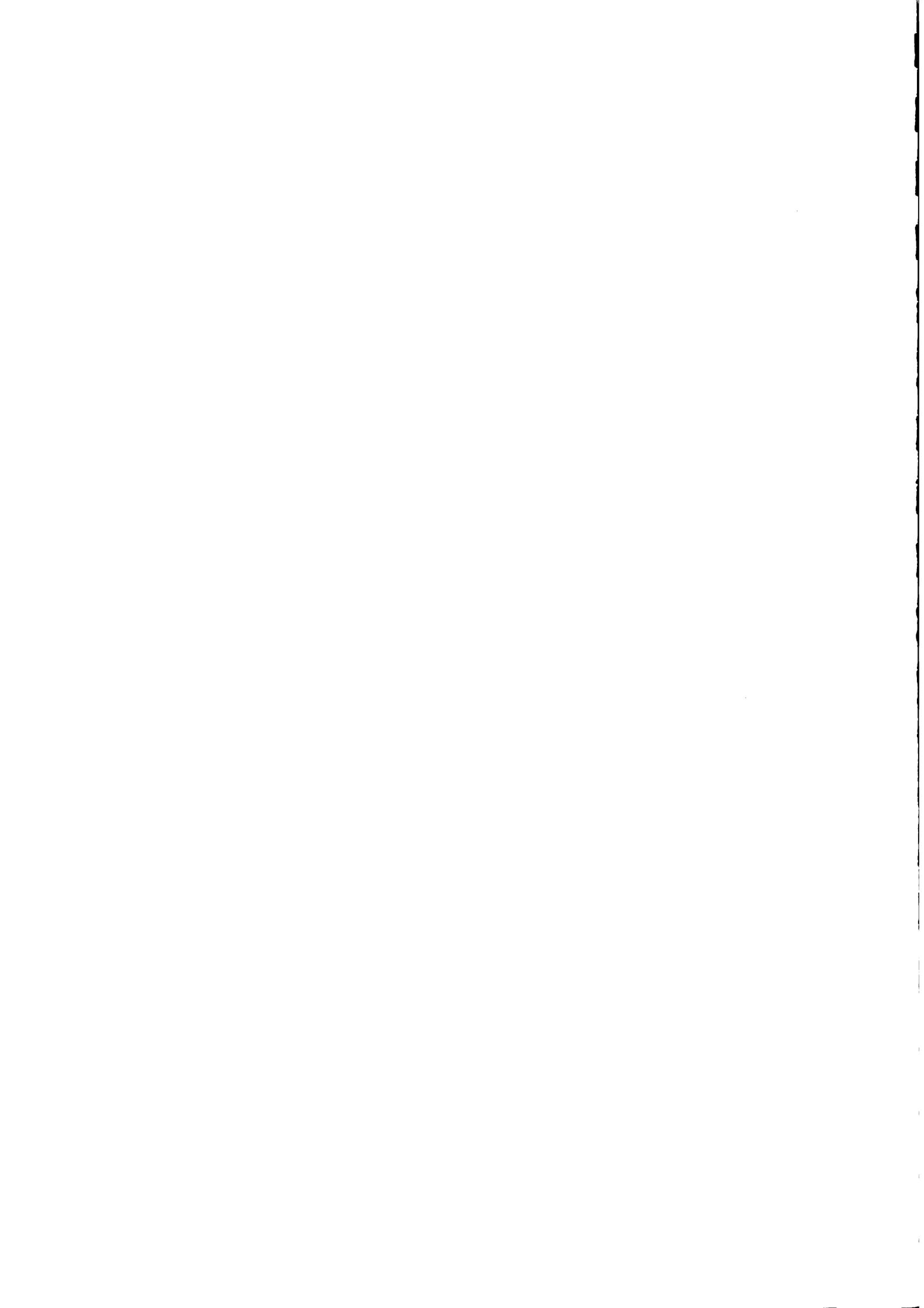
1	<i>Enfermedades</i>
2	<i>Malezas</i>
3	<i>Insectos</i>
4	<i>Afectado por animales o personas</i>
5	<i>Falta de manejo por parte del agricultor</i>
6	<i>Sequía prolongada</i>
7	<i>Exceso de lluvia</i>
8	<i>Inundación</i>
9	<i>Demasiado viento</i>
10	<i>Bajas temperaturas</i>
11	<i>Altas temperaturas</i>
12	<i>Granizadas</i>
13	<i>Incendio</i>
14	<i>Robo de cosecha o materiales</i>
15	<i>Atraso en adquisición de insumos o materiales</i>
16	<i>Dificultad para encontrar insumos</i>
17	<i>Costos superiores a los previstos</i>
18	<i>falta de apoyo en Biometria o Economía</i>
19	<i>Suspensión de asesoramiento técnico</i>
20	<i>Falta de instrumental veterinario</i>
21	<i>Insuficiente apoyo de transporte</i>
22	<i>Escaso servicio de laboratorio</i>
23	<i>Otras causas</i>

TABLA 3**CODIGOS PARA LA ETAPA DE EJECUCION POR LA CUAL
ATRAVIESA EL ENSAYO O LA PARCELA :**

1	<i>Diseño</i>
2	<i>Instalación</i>
3	<i>Seguimiento y toma de datos</i>
4	<i>Evaluación de resultados</i>
5	<i>Documentación y publicación</i>



ANEXO No. 7

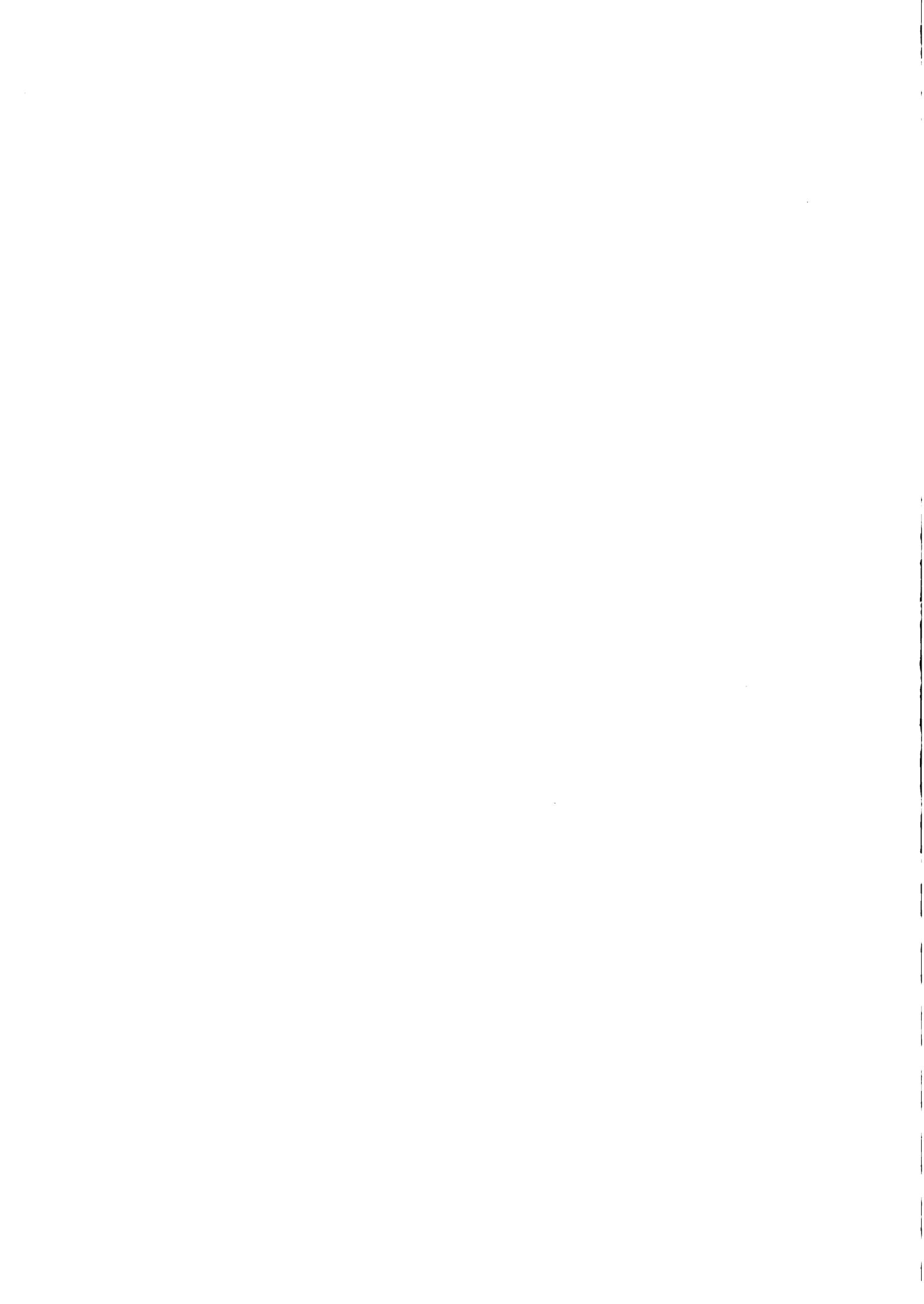


**PROYECTO DE GENERACION, VALIDACION Y
TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIAS AGROPECUARIAS
Depto. de Seguimiento y Evaluación**

**UNIDAD DE SEGUIMIENTO Y EVALUACION
Convenio IICA - HCPP**

**INSTRUCTIVO
PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA
DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y
EVALUACION**

Santo Domingo, Agosto de 1996



INSTRUCTIVO PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE DATOS PARA SEGUIMIENTO Y EVALUACION.

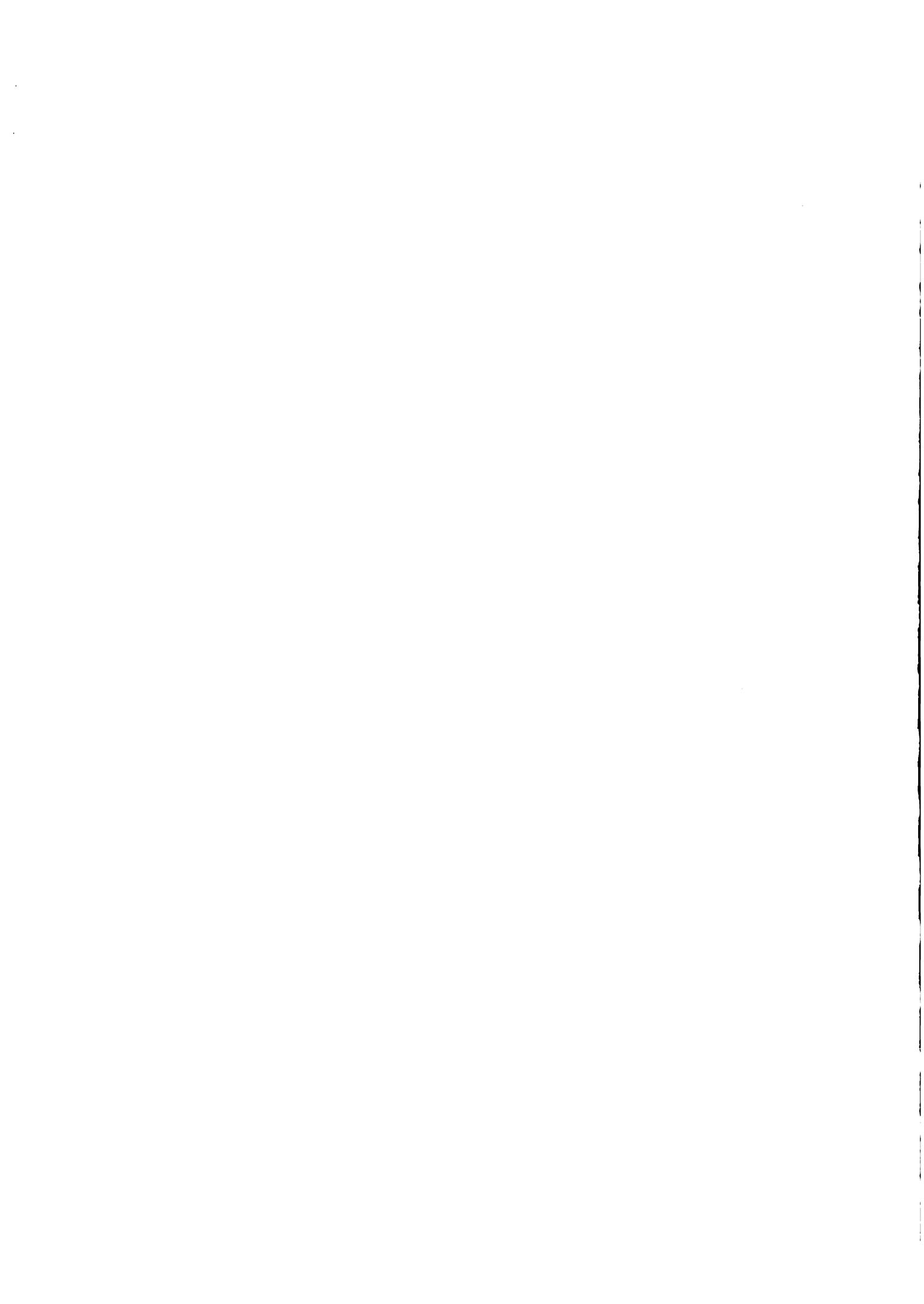
1. ANTECEDENTES

Debido a la dimensión y complejidad de las acciones a implementar por parte de la Asociación DHV-PROEXANT dentro de los Subcomponentes de Ajuste, Validación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias y asistencia técnica, se consideró necesario diseñar y poner en marcha un sistema de información, seguimiento y evaluación de su ejecución, con la finalidad de conocer el grado de cumplimiento de las metas y objetivos estipulados en los contratos respectivos.

Con este antecedente y en razón de que gran parte de la ejecución del Componente de Apoyo a la Producción radica en la eficiencia y eficacia con que se realicen las acciones de información, seguimiento y evaluación, se considera que la Firma Consultora debe llevar a cabo un control de las actividades realizadas y de la ejecución de metas que sirvan como base para la medición de sus efectos y de su impacto.

Para lograr los anteriores propósitos, la Unidad de Seguimiento y Evaluación (USE) del Convenio IICA-HCPP y el Departamento de Seguimiento y Evaluación del Proyecto, han venido trabajando de manera conjunta en la elaboración del sistema de información, cuyos formatos son explicados a través del presente instructivo.

Finalmente es necesario indicar que la información que se recoja a través del sistema, servirá para alimentar las bases de datos y para dar uso a los sistemas computarizados que ya se tienen instalados.



2. OBJETIVO

Establecer los medios y procesos metodológicos de recopilación y análisis de la información referente a las actividades ejecutadas por la Firma Consultora, que permitan periódicamente medir y reportar el avance respectivo.

3. PARTES O ASPECTOS DEL SISTEMA

Los formatos que componen el sistema, básicamente toman información en cuatro aspectos :

- 1. Información general : Formato No. 1.*
- 2. Generación y Validación de tecnología : Formatos 2 y 3.*
- 3. Transferencia de tecnología : Formatos 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11.*
- 4. Capacitación y divulgación : Formatos 12,13 y 14.*

4. DILIGENCIAMIENTO DE FORMATOS

4.1. Aspectos generales

a) Cada uno de los 14 cuadros o formatos que forman el paquete, es una parte del denominado "Sistema de datos para seguimiento y evaluación" y servirá para alimentar las bases de datos tanto de DHV-PROEXANT como del HCPP-IICA.

b) En todos los cuadros debe indicarse información mínima relacionada con :

- Zona.

En este sistema se consideran 6 zonas : Nanegalito, Los Bancos, Pedro Vicente Maldonado - La Celica, Puerto Quito, Sto. Domingo y Tandapi - Alluriquin.

- Técnico informante.

Se refiere a la persona o técnico que reporta datos sobre una actividad que está bajo su responsabilidad por asignación permanente o por encargo temporal. En el lugar correspondiente se debe anotar el nombre y la firma.



- **Visto bueno del Responsable de Zona.**

En cada una de las zonas hay un técnico que figura como coordinador o responsable y que es la persona que debe recopilar los formatos ya diligenciados, revisar y enviar a las oficinas centrales. Debe anotarse su nombre y firma correspondiente.

- **Fecha.**

Se anota la fecha (día, mes, año) de envío de la información a las oficinas centrales. Esta información debe ser anotada por el Responsable de zona, quien es la persona que finalmente envía.

4.2. Frecuencia.

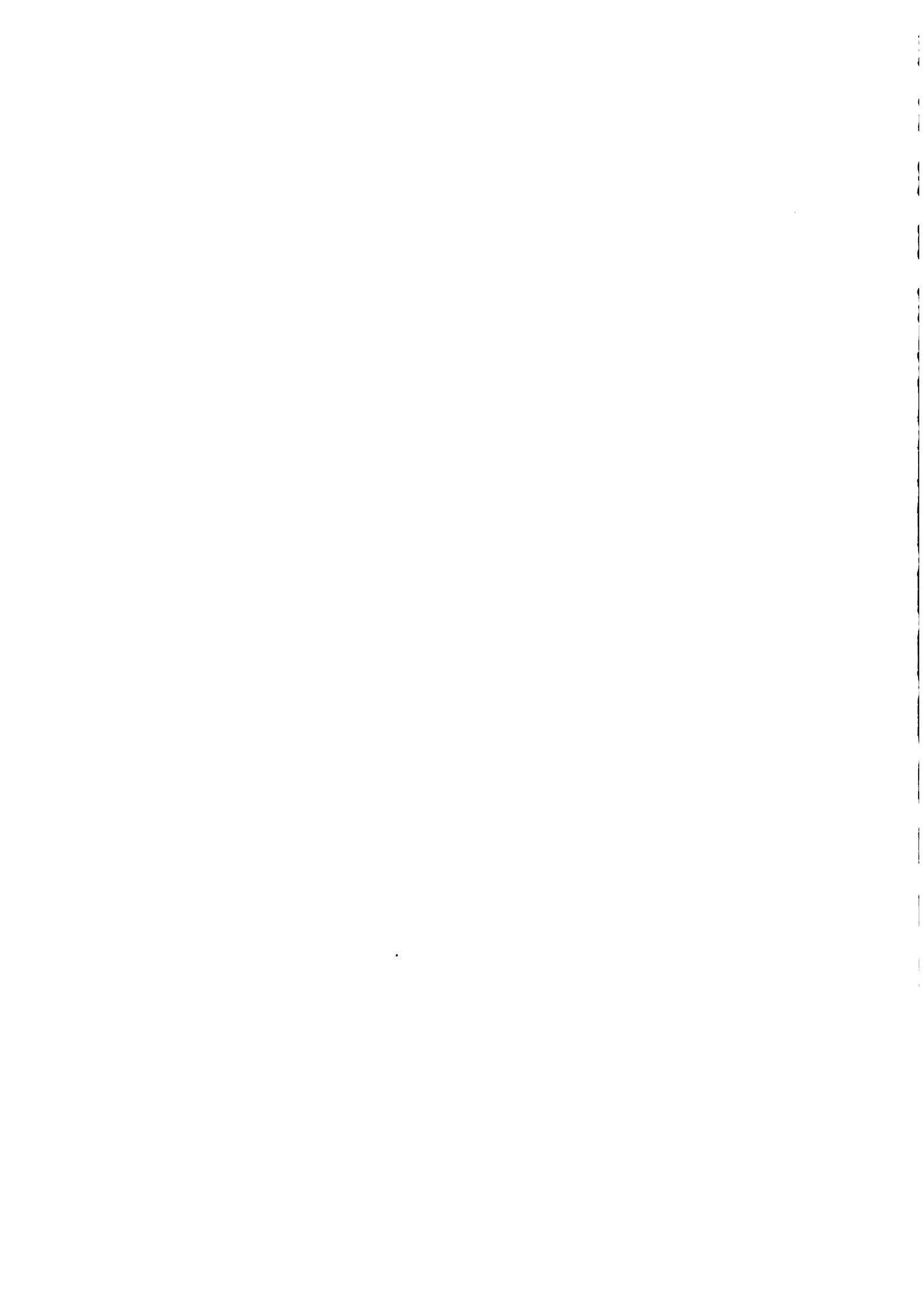
a) *Los formatos que conforman el sistema tienen diferente frecuencia para su diligenciamiento, así :*

FRECUENCIA	FORMATO No.
<i>Mensual</i>	<i>3 - 5 - 6 - 7 - 8 -</i>
<i>Trimestral</i>	<i>1 - 2 - 4 - 9 - 12 - 13 - 14</i>
<i>Anual</i>	<i>10 - 11</i>

a) *Debe tenerse en cuenta que cuando coinciden el reporte de datos correspondiente a un mes con el de un trimestre, el número de formatos a diligenciar y enviar es mayor. Lo mismo ocurre en el último mes del año cuando coinciden el reporte correspondiente a un mes, a un trimestre y los del año. En este caso se deben diligenciar los 14 formatos del sistema ; es decir es acumulativo.*

b) *En la parte superior derecha, cada formato está identificado con su número, así como la frecuencia correspondiente con la cual debe ser diligenciado.*

De acuerdo con lo anterior el reporte quedará establecido de la siguiente manera :



<u>FRECUENCIA</u>	<u>No. de Formatos a enviar</u>	<u>Meses</u>
<i>Mensual</i>	5	<i>Agosto y Sept. Nov. y Dic. Feb. y Marzo Mayo y Junio</i>
<i>Trimestral</i>	12	<i>Octubre Enero Abril</i>
<i>Anual</i>	14	<i>Julio</i>

4.3. Tipo de información solicitada.

El tipo de información solicitada en los formatos básicamente tiene relación con las metas programadas y las ejecutadas en un período determinado. En algunos casos se solicita información relacionada a las características de lo ejecutado y que tiene que ver con aspectos cuantitativos y/o cualitativos.

4.4. Diligenciamiento específico de formatos.

Formato No.1 :

- a) Se debe partir de los GATT programados y atendidos para de ahí establecer el número de beneficiarios y el número de NATTs.***
- b) En el caso de la población a atender en el año 2 (antiguos y nuevos), estos se pueden reportar de manera separada dividiendo en dos las columnas del formato.***

Formato No. 2 :

- a) Se debe anotar el número de ensayos tanto en Granjas del HCPP (cuando en la jurisdicción de la zona hayan granjas) como en fincas de productores.***
- b) Para aquellas Oficinas zonales donde hayan Granjas los técnicos respectivos que tienen a su cargo ensayos, deberán llenar un formato por separado.***



Formato No. 3 :

- a) *Indicar correctamente el código del ensayo de acuerdo con la nomenclatura establecida por el Proyecto.*
- b) *El arreglo productivo involucrado se refiere a la (s) especie (s) agrícola o pecuaria en la cual se está estudiando el tema del ensayo. Ej. Piña ; Maíz // yuca ; Pasto Braquiaria ; Bovinos leche ; etc.*
- c) *Indicar el nombre del productor que colabora en el ensayo y el nombre del GATT al que pertenece.*
- d) *Para anotar la situación del Ensayo se debe consultar la TABLA 1, de donde se puede seleccionar la alternativa que se considere más apropiada para describir el estado de un ensayo en particular.*
- e) *Los códigos para las causas que están afectando el desarrollo de un Ensayo se pueden obtener consultando la TABLA 2 . Debe tenerse en cuenta que si el Ensayo está en una situación de conducción normal no debe aparecer ningún código en esta columna.*
- f) *Para determinar la etapa de ejecución por la cual atraviesa el Ensayo se debe consultar la TABLA 3 y seleccionar la alternativa correspondiente.*
- g) *El porcentaje de avance en la ejecución del Ensayo se determina de manera subjetiva en función del tiempo transcurrido en su desarrollo.*

Formato No. 4 :

- a) *Se debe establecer de manera separada el número de parcelas a instalar tanto en los Centros Educativos Matrices (CEM), como en las fincas de los productores.*
- b) *Cada oficina zonal debe tener el correspondiente mapa de CEM, basándose en la información que para el efecto pueden proporcionar las dependencias zonales del Ministerio de Educación.*

Formato No. 5 :

- a) *Código de identificación de parcelas : Anotar el que corresponda de acuerdo a la nomenclatura establecida por el Proyecto.*
- b) *Arreglo productivo involucrado: Se refiere a las especie(s) agrícola(s) o pecuaria(s) en la(s) cual(es) se está transfiriendo tecnología.*

- c) **Productor colaborador y GATT:** Se anotará el nombre del productor colaborador de la parcela y el nombre del GATT.
- d) **Situación de la parcela:** Consultar la TABLA 1 para seleccionar la alternativa que se considere más apropiada para describir su estado.
- e) **Causas que afectan su desarrollo:** Consultar la TABLA 2 para determinar la causa que esté afectando la parcela en caso que la situación identificada corresponda a una parcela con problemas.

Debe tenerse en cuenta que si la parcela está en una situación de conducción normal, no debe aparecer ningún código en esta columna.

- f) **Etapas de ejecución:** Consultar la ETAPA 3 para seleccionar la alternativa correspondiente.
- g) **Avance:** De manera subjetiva se anotará el porcentaje de tiempo que va transcurrido en el cronograma de ejecución de la parcela.

Formato No.6:

- a) **Indicar la cantidad de Días de Campo a realizar tanto en las Granjas como en las fincas de productores.**
- b) **Título o tema del Día de Campo:** Anotar de manera sintética la temática tratada incluyendo el nombre del arreglo productivo involucrado.
- c) **Fecha de ejecución:** Anotar el día ; mes y año en el cual se realizó cada Día de Campo.
- d) **Número de participantes:** Cantidad de productores asistentes a cada evento.
- e) **Lugar:** Mencionar el sitio (comunidad, GATT o Recinto) donde se realizó el evento.

Formato No. 7:

- a) **Según se trate de informar de GATT agrícolas o pecuarios se llena un formato por separado. En cada caso se debe indicar el número total de GATT's involucrados.**
- b) **En el recuadro correspondiente anotar el nombre del mes del cual se informa.**



- c) *En el renglón correspondiente a reuniones planificadas se anotará el número correspondiente y estimado de acuerdo a la frecuencia de atención a los GATT's en las zonas (semanal, quincenal o mensual).*
- d) *Las reuniones planificadas y ejecutadas corresponden a la totalidad de los GATT agrícolas o pecuarios considerados durante el mes.*
- e) *Temáticas tratadas: Debe presentarse de manera concreta y resumida los temas que fueron tratados en las reuniones en cada GATT.*

Formato No. 8:

- a) *En el recuadro correspondiente anotar el nombre de los meses que componen el trimestre al cual hace referencia la información.*
- b) *En forma independiente para cada uno de los meses que conforman el trimestre se debe hacer una descripción de la clases de apoyo dado.*

Formato No. 10:

- a) *Datos de productividad Agrícolas: Para cada uno de los cultivos que se atienden en los GATT de una zona se debe establecer el dato de superficie cultivada, rendimiento y producción.*
- b) *Esta información, aún cuando es para ser informada anualmente, sin embargo debe ser tomada por el técnico en el momento oportuno (mes del año) en el cual se realizan las cosechas de los cultivos respectivos.*
- c) *La información básica debe ser tomada a nivel de cada uno de los GATT y de la sumatoria de datos de un mismo cultivo se saca el promedio correspondiente de la zona. Estos promedios son los que deben ser reportados en el presente formato.*
- d) *Cuando se utilicen unidades de medida regionales, éstas deben ser convertidas posteriormente a las unidades solicitadas, o en su defecto, indicar las equivalencias correspondientes.*

Formato No. 11:

- a) *La producción de leche, en litros/día, debe ser reportada como el resultado de sacar el promedio correspondiente de un período de lactancia y no de un día cualquiera.*



b) Los demás parámetros de la productividad ganadera bovina deben ser el promedio de la toma de datos durante el año por parte del técnico en cada uno de los GATT que atiende.

Formato No. 12 :

- a) Según se trate de cursos o talleres agrícolas o pecuarios se debe llenar un formato de manera separada.*
- b) En el recuadro correspondiente se debe anotar los nombre de los meses que componen el trimestre del cual se informa.*
- c) El contenido o área temática debe ser redactado de manera resumida y muy concreta.*
- d) El nombre del capacitador está referido a la persona (del Proyecto o de fuera del Proyecto) que realizó el evento de capacitación.*
- e) El lugar de la capacitación se refiere a la comunidad, recinto o GATT donde se realizó.*

Formato No. 13 :

- a) Anotar en el recuadro correspondiente los nombres de los meses del trimestre correspondientes.*
- b) Para materiales divulgativos agrícolas se llena un formato y otro para materiales divulgativos pecuarios.*

Formato No. 14 :

- a) Anotar en el recuadro correspondiente los nombres de los meses del trimestre correspondiente.*
- b) Las alternativas de tipos de materiales divulgativos aparecen mencionadas en la nota de pie de cuadro.*
- c) En un mismo tipo de material divulgativo pueden haber varios temas Ej.
Plegable : Deshije - Deshoje - Desinfección*
- d) En forma sistemática anotar el tema correspondiente al material divulgativo y el número de ejemplares distribuido en cada uno de ellos.*
- e) El lugar de distribución se refiere a la comunidad, recinto o GATT.*



